Form No. 3454-243 Rev B

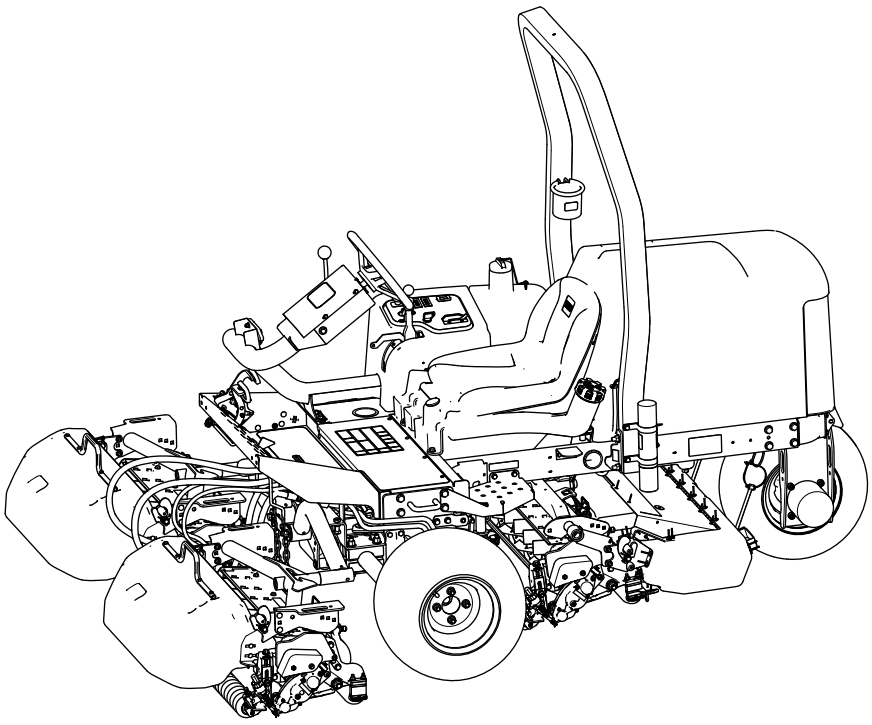
TORO®

Count on it.

Упутство за оператера

Vučna jedinica Reelmaster® 3100-D

Број модела 03170—Серијски број 410300000 и више
Број модела 03171—Серијски број 410500000 и више



Регистровано у www.Toro.com.
Оригинална упутства (EH)

CE UK CA

3454-243

Ovaj proizvod zadovoljava sve relevantne evropske direktive. Za detalje pogledajte posebnu Deklaraciju o usaglašenosti specifičnu za proizvod (DOC).

Rukovanje motorom na bilo kom zemljištu prekrivenom šumom, grmljem ili travom predstavlja kršenje člana 4442 ili člana 4443 kalifornijskog Zakona o javnim resursima ako motor nije opremljen hvatačem varnica, kako je definisano u članu 4442, održavanom u ispravnom stanju, ili koji je konstruisan, opremljen i održavan tako da se spreči pojava požara.

Priloženi priručnik za vlasnike motora obezbeđen je radi pružanja informacija o propisima američke Agencije za zaštitu životne sredine (EPA) i savezne države Kalifornije u pogledu kontrole emisije kod emisionih sistema, održavanja i garancije. Zamene se mogu naručiti preko proizvođača motora.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

КАЛИФОРНИЈА
Предлог 65 Упозорење

У савезној држави Калифорнија познато је да издувни гасови дизел-мотора и неке њихове компоненте изазивају карцином, оштећења плода и друге репродуктивне проблеме.

У савезној држави Калифорнија познато је да стубићи и клеме акумулатора, као и додатна опрема, садрже олово и оловна једињења који изазивају карцином и репродуктивне проблеме. Оперите руке након руковања.

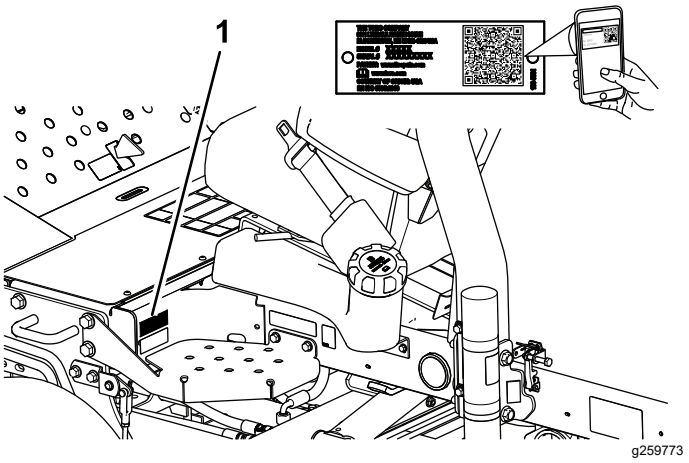
У савезној држави Калифорнија познато је да употреба овог производа може довести до излагања хемикалијама које изазивају карцином, оштећења плода и друге репродуктивне проблеме.

izbegnete povrede i oštećenje proizvoda. Pravilno i bezbedno rukovanje proizvodom je vaša odgovornost.

Posetite www.Toro.com za više informacija, uključujući savete u vezi sa bezbednošću, materijale za obuku, informacije o dodatnoj opremi, pomoć u pronalaženju prodavca ili da biste registrovali svoj proizvod.

Kad god vam je potreban servis, originalni Toro delovi ili dodatne informacije, obratite se ovlašćenom serviseru ili Toro korisničkoj službi i pripremite broj modela i serijski broj vašeg proizvoda. Slika 1 pokazuje lokaciju modela i serijskog broja na proizvodu. Zapišite brojeve u za to predviđenom prostoru.

Важно: **Možete da mobilnim uređajem skenirate QR kôd na pločici sa serijskim brojem (ako je deo opreme) kako biste pristupili informacijama o garanciji, delovima i drugim informacijama o proizvodu.**



Слика 1

1. Lokacija sa brojem modela i serijskim brojem

Број модела _____

Серијски број _____

Увод

Ova mašina je kosilica sa cilindričnim sečivom sa sedištem za operatera, namenjena za upotrebu od strane stručnog, unajmljenog operatera u komercijalnoj primeni. Prevashodno je projektovana za košenje trave na dobro održavanim travnjacima. Korišćenje ovog proizvoda za namene za koje nije predviđen može da bude opasno po vas i okolne posmatrače.

Pažljivo pročitajte ove informacije da biste naučili kako da pravilno koristite i održavate svoj uređaj i kako da

© 2023—The Toro® Company

Садржај

Безбедност 4
Општа bezbednost 4
Безбедносне налепнице и налепнице са инструкцијама 5
Подешавање 13
1 Монтажа точкова 14
2 Монтиранје волана 14
3 Punjenje i povezivanje akumulatora 14
4 Provera indikatora nagiba 16
5 Монтиранје заштитног рама 16
6 Монтиранје предњих подиznих ручица 17
7 Монтажа носећих рамова на јединице за сечење 19
8 Монтиранје јединица за сечење 21
9 Монтиранје погонских motora јединице за сечење 22
10 Подешавање подиznих ручица 23
11 Подешавање vazdušnog pritiska u pneumaticima 25
12 Монтажа сигурносне брave поклопца motora 25
13 Монтажа штитника izduva 26
14 Монтиранје CE nalepnica 27
15 Монтажа seta nagibnih valjaka (opciono) 28
Преглед производа 29
Контроле 29
Upravljačka konzola 30
Razvodnik kosilice 31
Спецификације 32
Dodatna oprema/priključci 32
Пре рада 32
Bezbednost pre korišćenja 32
Specifikacije goriva 33
Punjenje rezervoara za gorivo 33
Obavljanje svakodnevnog održavanja 33
Provera sistema za blokadu 33
Током рада 35
Bezbednost tokom korišćenja 35
Pokretanje motora 36
Isključivanje motora 36
Košenje trave uz pomoć mašine 36
Bočno pomeranje jedinica za sečenje 37
Vožnja mašine u transportnom režimu 37
Brzina otkosa (brzina cilindra) 38
Podešavanje brzine cilindra 39
Odzračivanje sistema za gorivo 39
Оперативне напомене 40
Након рада 40
Bezbednost nakon korišćenja 40
Nakon košenja 40
Vučenje mašine 40
Identifikovanje mesta za privezivanje 41
Tegljenje mašine 41
Одржавање 42
Bezbednost pri održavanju 42
Препоручени распоред(и) одржавања 42
Kontrolna lista za svakodnevno održavanje 44
Поступци предодржавања 45
Priprema za održavanje 45
Podizanje prednjeg dela mašine 45
Podizanje zadnjeg dela mašine 45
Podizanje zadnjeg dela mašine 45
Uklanjanje poklopca akumulatora 46
Otvaranje poklopca motora 46
Подмазивање 47
Podmazivanje ležajeva i čaura 47
Provera zaptivenih ležajeva 49
Одржавање мотора 50
Bezbednost motora 50
Specifikacije motornog ulja 50
Provera nivoa motornog ulja 50
Zamena motornog ulja i filtera 51
Servisiranje čistača vazduha 51
Одржавање система за гориво 52
Servisiranje rezervoara za gorivo 52
Pregled vodova i priključaka za gorivo 52
Pražnjenje separatora za vodu 52
Zamena kanister filtera za gorivo 53
Ispuštanje vazduha iz mlaznica 53
Одржавање електричног система 54
Bezbednost električnog sistema 54
Servisiranje akumulatora 54
Servisiranje osigurača 54
Одржавање погонског система 55
Provera pritiska u pneumaticima 55
Pritezanje navrtki točkova 55
Podešavanje vučnog pogona za neutralni položaj 55
Одржавање система за хлађење 57
Bezbednost sistema za hlađenje 57
Specifikacija rashladnog sredstva 57
Provera nivoa rashladnog sredstva 57
Čišćenje rashladnog sistema motora 58
Одржавање кочница 59
Podešavanje parkirne kočnice 59
Одржавање појаса 59
Servisiranje motornih kaiševa 59
Одржавање контролног система 60
Podešavanje brzine kretanja/košenja 60
Podešavanje gasa 60
Одржавање хидрауличног система 61
Bezbednost hidrauličnog sistema 61
Provera vodova i creva za hidrauličnu tečnost 61
Specifikacije hidraulične tečnosti 61
Provera hidraulične tečnosti 62
Kapacitet hidraulične tečnosti 62
Zamena hidraulične tečnosti 62
Zamena hidrauličnog filtera 63
Održavanje sistema jedinice za sečenje 64
Bezbednost sečiva 64

Provera kontakta između cilindra i donjeg noža 64
Oštrenje jedinice za sečenje glačanjem u obrnutom smeru rotacije 64
Чишћење 66
Pranje mašine 66
Складиштење 67
Bezbednost prilikom skladištenja 67
Priprema vučne jedinice 67
Priprema motora 67
Skladištenje akumulatora 67
Решавање проблема 68
Korišćenje standardnog upravljačkog modula (SCM) 68

Безбедност

Opšta bezbednost

Ovaj proizvod je u stanju da amputira šake i stopala i da baca predmete.

- Pre pokretanja motora, s razumevanjem pročitajte sadržaj ovog *priručnika za operatera*.
- Usredsredite svu pažnju dok upravljate mašinom. Nemojte se baviti aktivnostima koje odvlače pažnju; u suprotnom može doći do povrede ili materijalne štete.
- Nemojte približavati šake ili stopala pokretnim komponentama mašine.
- Nemojte da rukujete mašinom ako svi štitnici i drugi sigurnosni zaštitni uređaji nisu na mestu i ne funkcionišu pravilno na mašini.
- Vodite računa da posmatrači i deca budu van radnog prostora. Nemojte nikada dozvoliti deci da koriste mašinu.
- Pre nego što napustite položaj operatera, zaustavite motor, uklonite ključ i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave. Pre podešavanja, servisiranja, čišćenja ili odlaganja mašine, sačekajte da se ohladi.

Simbol za bezbednosno upozorenje

Simbol za bezbednosno upozorenje (Слика 2) prikazan u ovom priručniku i na mašini radi označavanja važnih bezbednosnih poruka koje morate da pratite da biste izbegli nezgode.



g000502

Слика 2

Simbol za bezbednosno upozorenje

Ovaj simbol za bezbednosno upozorenje se pojavljuje iznad informacija koje vas upozoravaju na radnje ili situacije koje nisu bezbedne i pratiće ga reč **OPASNOST**, **UPOZORENJE** ili **OPREZ**.

OPASNOST označava neminovnu opasnu situaciju koja **će**, ukoliko se ne izbegne, dovesti do teške povrede ili smrtnog slučaja.

UPOZORENJE označava potencijalno opasnu situaciju koja **bi mogla**, ukoliko se ne izbegne, dovesti do teške povrede ili smrtnog slučaja.

OPREZ označava potencijalno opasnu situaciju koja **može**, ukoliko se ne izbegne, dovesti do manje ili umereno teške povrede.

Ovaj priručnik koristi druge dve reči za isticanje informacija. **Važno** skreće pažnju na posebne mehaničke informacije, a **Napomena** naglašava opšte informacije koje zaslužuju posebnu pažnju.

Безбедносне налепнице и налепнице са инструкцијама

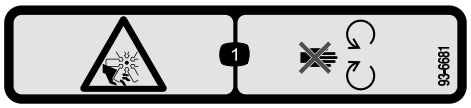
Bezbednosne nalepnice i uputstva su lako vidljivi operateru i nalaze se u blizini svake oblasti sa potencijalnom opasnošću. Zamenite svaku nalepnicu koja je oštećena ili nedostaje.



Simboli na akumulatoru

Neki ili svi ovi simboli se nalaze na vašem akumulatoru.

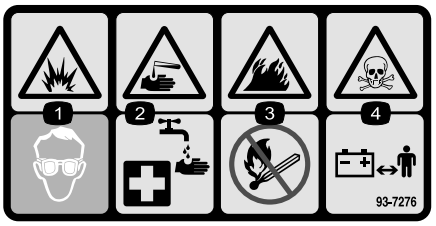
1. Opasnost od eksplozije
2. Ne izlagati vatri, otvorenom plamenu ili pušenju
3. Opasnost od nagrizajuće tečnosti/hemijske opekotine
4. Nosite zaštitu za oči.
5. Pročitajte *Priručnik za operatera*.
6. Držite posmatrače podalje od akumulatora.
7. Nosite zaštitu za oči; eksplozivni gasovi mogu da izazovu slepilo i druge povrede.
8. Kiselina iz akumulatora može da izazove slepilo ili ozbiljne opekotine.
9. Odmah isperite oči vodom i brzo potražite lekarsku pomoć.
10. Sadrži olovo; nemojte bacati



decal93-6681

93-6681

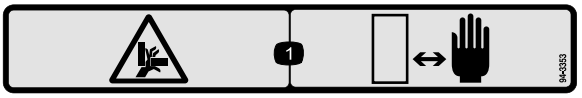
1. Opasnost od posekotina/otkidanja delova tela; ventilator – držite se podalje od pokretnih delova.



decal93-7276

93-7276

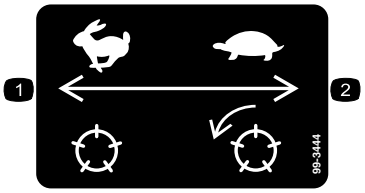
1. Opasnost od eksplozije – nosite zaštitu za oči.
2. Opasnost od kaustične tečnosti/hemijske opekotine – za pružanje prve pomoći, isperite vodom.
3. Opasnost od požara – ne izlagati vatri, otvorenom plamenu ili pušenju.
4. Opasnost od trovanja – decu držite dalje od akumulatora.



decal94-3353

94-3353

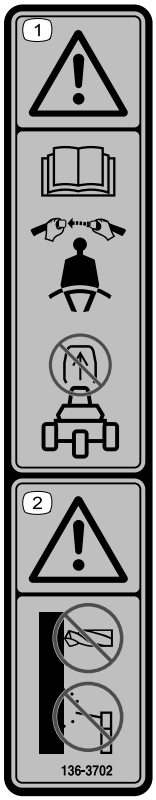
1. Opasnost od prignječenja šake – držite šake na odstojanju.



decal99-3444

99-3444

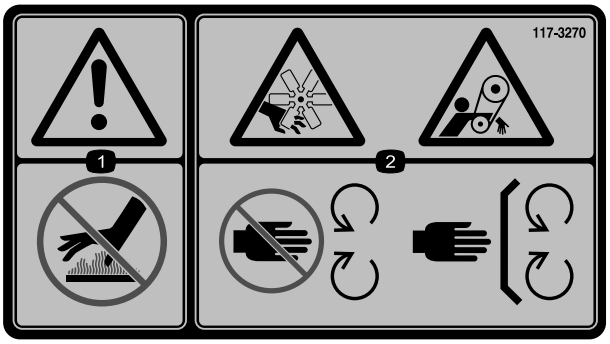
1. Brzina transporta – brzo
2. Brzina košenja – sporo



decal136-3702

136-3702

1. Upozorenje – pročitajte *Priručnik za operatera*; vezujte sigurnosni pojas; ne uklanjajte zaštitni ram.
2. Upozorenje – nemojte vršiti izmene zaštitnog rama.

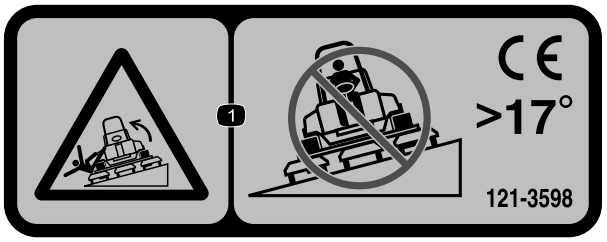


decal117-3270

117-3270

1. Upozorenje – nemojte dodirivati vruću površinu.
2. Opasnost od posekotina/otkidanja, šaka; opasnost od uplitanja, kaiš – držite se dalje od pokretnih delova, sve štitnike i zaštitne elemente držite na mestu.

Mašine sa CE oznakom

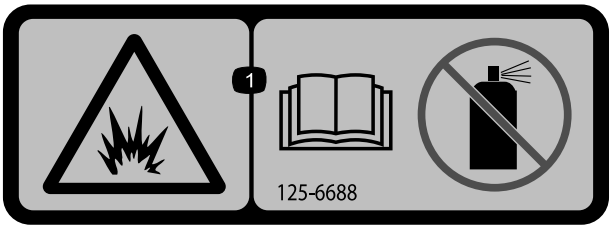


decal121-3598

121-3598

Напомена: Ova mašina je u skladu sa industrijskim standardnim testom stabilnosti u statičkim bočnim i uzdužnim testiranjima sa maksimalnim preporučenim nagibom naznačenim na nalepnici. Pregledajte uputstva za korišćenje mašine na nagibima u *priručniku za operatera*, kao i uslove u kojima biste koristili mašinu, kako biste odredili da li možete da upravljate mašinom u uslovima koji vladaju tog dana i na toj lokaciji. Promene u terenu mogu dovesti do promene u radu mašine na nagibu. Ako je moguće, kada radite na nagibima držite jedinice za sečenje spuštene do zemlje. Podizanje jedinica za sečenje dok radite na nagibima može dovesti do toga da mašina postane nestabilna.

1. Opasnost od prevrtanja – nemojte voziti preko nagiba većih od 17°.



decal125-6688

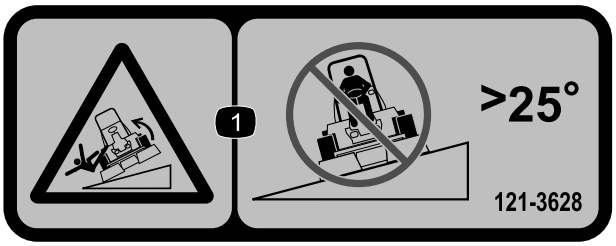
125-6688

1. Opasnost od eksplozije – pročitajte *Priručnik za operatera*; nemojte da koristite sredstvo za pokretanje.



decal133-8062

133-8062

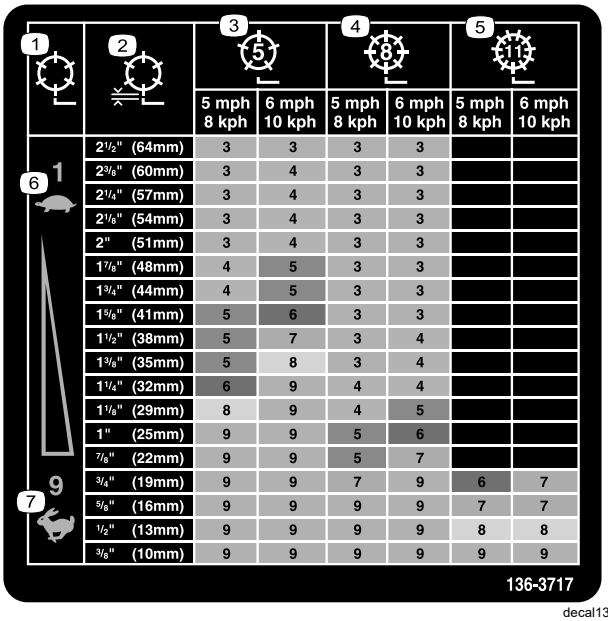


decal121-3628

121-3628

Напомена: Ova mašina je u skladu sa industrijskim standardnim testom stabilnosti u statičkim bočnim i uzdužnim testiranjima sa maksimalnim preporučenim nagibom naznačenim na nalepnici. Pregledajte uputstva za korišćenje mašine na nagibima u *priručniku za operatera*, kao i uslove u kojima biste koristili mašinu, kako biste odredili da li možete da upravljate mašinom u uslovima koji vladaju tog dana i na toj lokaciji. Promene u terenu mogu dovesti do promene u radu mašine na nagibu. Ako je moguće, kada radite na nagibima držite jedinice za sečenje spuštene do zemlje. Podizanje jedinica za sečenje dok radite na nagibima može dovesti do toga da mašina postane nestabilna.

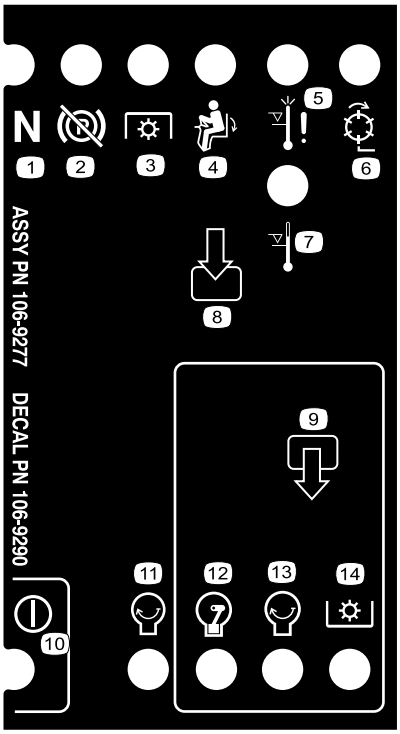
1. Opasnost od prevrtanja – nemojte voziti preko nagiba većih od 25°.



decal136-3717

136-3717

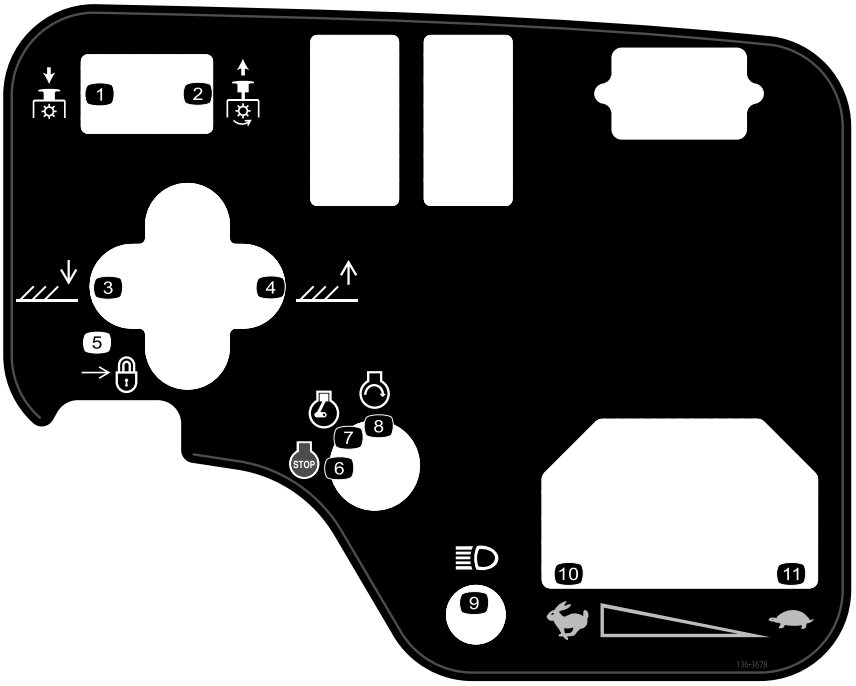
1. Brzina cilindra
2. Visina košenja cilindra
3. Podešavanje cilindra sa 5 sečiva
4. Podešavanje cilindra sa 8 sečiva
5. Podešavanje cilindra sa 11 sečiva
6. Sporo
7. Brzo



decal106-9290

106-9290

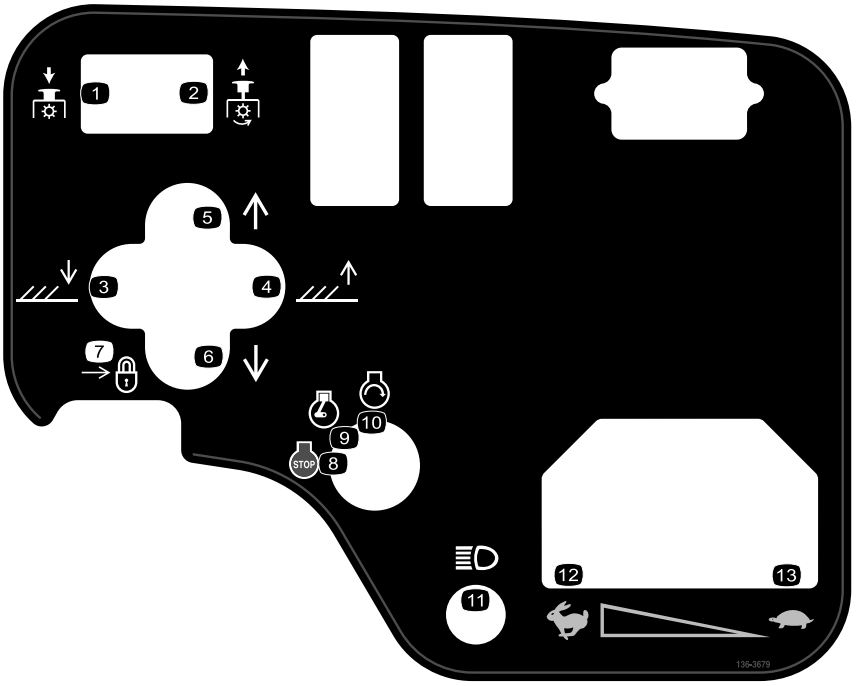
1. Neutralni položaj
2. Parkirna kočnica – Isključeno
3. PTO
4. U sedištu
5. Isključivanje visoke temperature
6. Cilindri – aktivni
7. Upozorenje na visoku temperaturu
8. Ulazi
9. Izlazi
10. Napajanje
11. Motor – pokretanje
12. Motor – rad
13. Motor – pokretanje
14. PTO



decal136-3678

136-3678

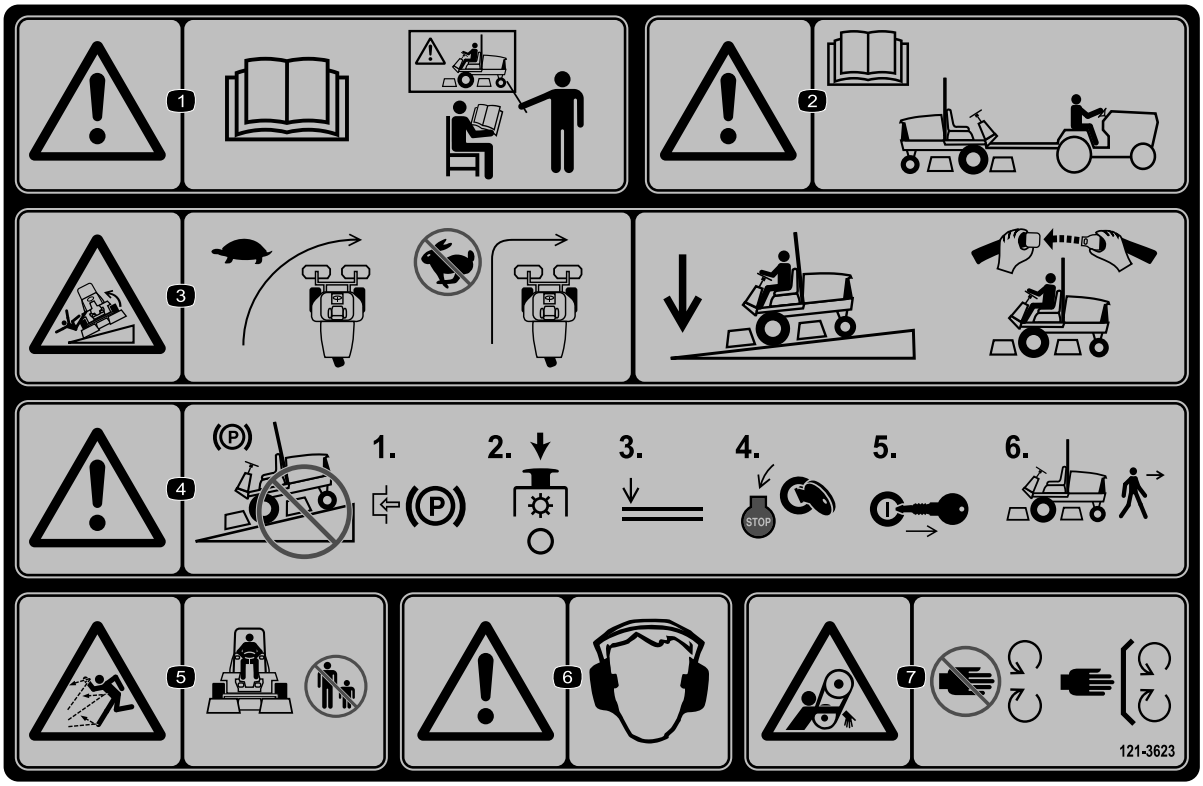
1. Priključno vratilo – deaktiviranje
2. Priključno vratilo – aktiviranje
3. Spustite jedinice za sečenje.
4. Podignite jedinice za sečenje.
5. Zaključati
6. Motor – isključivanje
7. Motor – rad
8. Motor – pokretanje
9. Svetla
10. Brzo
11. Sporo



decal136-3679

136-3679

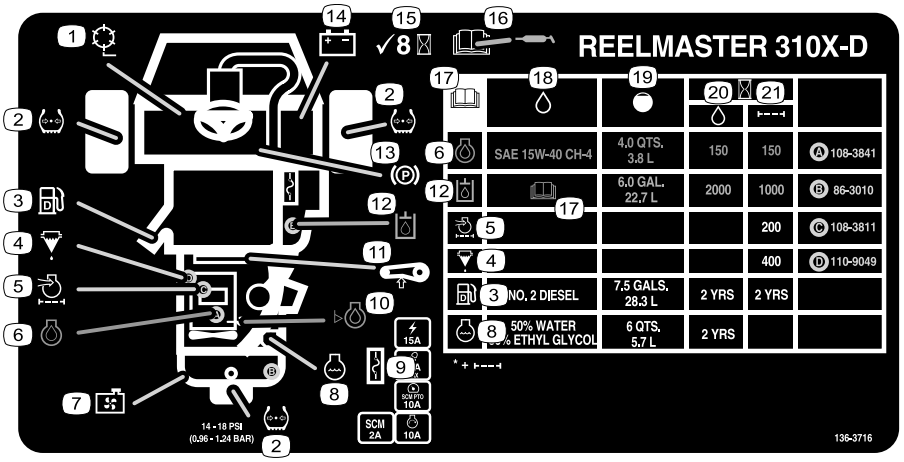
1. Priključno vratilo – deaktiviranje
2. Priključno vratilo – aktiviranje
3. Spustite jedinice za sečenje.
4. Podignite jedinice za sečenje.
5. Pomerite jedinice za sečenje udesno.
6. Pomerite jedinice za sečenje ulevo.
7. Zaključati
8. Motor – isključivanje
9. Motor – rad
10. Motor – pokretanje
11. Svetla
12. Brzo
13. Sporo



decal121-3623

121-3623

1. Upozorenje – pročitajte *Priručnik za operatera*; nemojte rukovati mašinom ako niste obučeni za to.
2. Upozorenje – pročitajte *Priručnik za operatera* pre vučenja mašine.
3. Opasnost od prevrtanja – usporite mašinu pre skretanja; kada vozite na nagibima, držite jedinice za sečenje spuštene i sigurnosni pojas pričvršćen.
4. Upozorenje – nemojte parkirati na nagibima; aktivirajte parkirnu kočnicu, zaustavite jedinice za sečenje, spustite priključke, isključite motor i uklonite ključ iz kontakta pre nego što napuštate mašinu.
5. Opasnost od bacanja predmeta – vodite računa da posmatrači budu na odstojanju.
6. Upozorenje – nosite zaštitu za uši.
7. Opasnost od uplitanja – držite se dalje od pokretnih delova; sve štitnike i zaštitne elemente držite na mestu.



decal136-3716

136-3716

1. Brzina cilindra
2. Pritisak u pneumaticima
3. Dizel gorivo
4. Separator goriva i vode
5. Filter vazduha za motor
6. Motorno ulje
7. Rešetka hladnjaka
8. Rashladna tečnost za motor
9. Osigurači
10. Nivo motornog ulja
11. Zategnutost kaiša
12. Hidraulična tečnost
13. Parkirna kočnica
14. Akumulator
15. Proverite na svakih 8 sati.
16. Pročitajte *Priručnik za operatera* za informacije o podmazivanju.
17. Pročitajte *Priručnik za operatera*.
18. Tečnosti
19. Kapacitet
20. Interval za tečnosti (sati)
21. Interval za filter (sati)

Подешавање

Непричвршћени делови

Употребите доњи дијаграм како бисте проверили да ли су испоручени сви делови.

Поступак	Опис	Кол.	Употреба
1	Sklop prednjeg točka Sklop zadnjeg točka	2 1	Montirajte točkove.
2	Volan Poklopac volana Velika podloška Protivnavrtka Zavrtanj	1 1 1 1 1	Montirajte volan.
3	Делови нису потребни	–	Napunite i povežite akumulator.
4	Indikator ugla (ručni)	1	Proverite indikator nagiba.
5	Sklop zaštitnog rama Vijak sa prirubnicom Kontranavrtka Stezaljka za crevo	1 4 4 1	Montirajte zaštitni ram.
6	Komplet podiznih ručica (opcioni komplet – poručuje se zasebno)	1	Montirajte prednje podizne ručice.
7	Jedinica za sečenje (opcioni deo – poručuje se zasebno)	3	Montirajte noseće ramove na jedinice za sečenje.
8	Делови нису потребни	–	Montirajte jedinice za sečenje.
9	Делови нису потребни	–	Montirajte pogonske motore jedinice za sečenje.
10	Делови нису потребни	–	Podesite podizne ručice.
11	Делови нису потребни	–	Podesite vazdušni pritisak u pneumaticima.
12	Sigurnosni nosač Zakivka Podloška Zavrtanj (¼ x 2") Kontranavrtka (¼")	1 2 1 1 1	Montirajte sigurnosnu bravu poklopca motora (mašine sa CE oznakom).
13	Štitnik izduva Samourezni vijak	1 4	Montirajte štitnik izduva (mašine sa CE oznakom).
14	Nalepnica sa godinom proizvodnje CE nalepnica Nalepnica opasnosti od naginjanja (121-3598)	1 1 1	Montirajte CE nalepnice, ako je neophodno.
15	Set nagibnih valjaka (nije uključen)	1	Montirajte opcioni set nagibnih valjaka.

Медији и додатни делови

Опис	Кол.	Употреба
Кључ за паљење	2	Покрените мотор.
Приручник за оператера Приручник за оператера мотора	1 1	Прочитајте пре коришћења машине.
Материјал за обуку оператера	1	Прегледајте пре коришћења машине.
Контролна листа радњи пре испоруке	1	Проверите да ли је машина правилно подешена.
Сертификат о усклађености	1	Обезбедите CE усаглашеност.

Напомена: Утврдите леву и десну страну машине из уобичајеног положаја оператера.

1

Монтаža точкова

Делови потребни за овај поступак:

2	Склоп предњег точка
1	Склоп задњег точка

Поступак

Важно: **Наплатак и пнеуматик задњег точка је ужи од 2 предња наплатка и пнеуматика.**

1. Монтирајте склоп точка на главчину точка са вентилом поравнатим на спољној страни.
2. Причврстите точак за главчину помоћу навртки точкова и дотегните навртке према унакрсном обрасцу на 61 до 88 N·m.
3. Поновите кораке 1 и 2 за остале склопове точка.

2

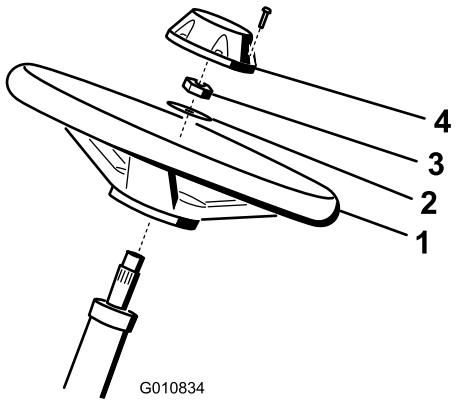
Монтирање волана

Делови потребни за овај поступак:

1	Волан
1	Поклопац волана
1	Велика подлошка
1	Противнавртка
1	Завртањ

Поступак

1. Навуците волан на осовину волана (Слика 3).



g010834

Слика 3

1. Волан
2. Подлошка
3. Противнавртка
4. Поклопац

2. Навуците подлошку на осовину волана (Слика 3).
3. Причврстите волан за осовину (Слика 3) противнавртком и дотегните је моментом притезања од 27 до 35 N·m.
4. Монтирајте поклопац на волан и причврстите га помоћу завртња (Слика 3).

3

Punjenje i povezivanje akumulatora

Делови нису потребни

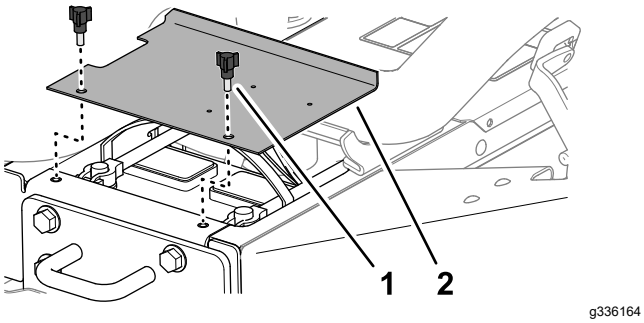
Поступак

⚠ ОПАСНОСТ

Elektroliti u akumulatoru sadrže sumpornu kiselinu koja je smrtonosna ako se konzumira i izaziva teške opekotine.

- **Nemojte da progutate elektrolit i izbegavajte kontakt sa kožom, očima ili odećom. Nosite zaštitne naočare i gumene rukavice.**
- **Punite akumulator na mestu gde je uvek dostupna čista voda za ispiranje kože.**

1. Uklonite 2 zavrtnja koji pričvršćuju poklopac akumulatora na mašinu i uklonite poklopac (Слика 4).



Слика 4

1. Ručica
2. Poklopac akumulatora

2. Izmerite napon akumulatora.

   Напомена: Ako izmerite 12,4 V ili viši, akumulator je pun.

3. Ako izmerite 12,3 V ili manji, punite akumulator 4 do 8 sati u rasponu jačine od 3 A do 4 A.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Punjenje akumulatora proizvodi gasove koji mogu da eksplodiraju.

- **Akumulator držite podalje od varnica i otvorenog plamena.**
- **Nikada nemojte pušiti u blizini akumulatora.**

4. Kada se bateriji napuni, odvojite punjač od električne utičnice i polova akumulatora.
5. Montirajte pozitivan kabl (crveni) na pozitivni (+) terminal akumulatora, i pričvrstite ga pomoću T-zavrtnja i navrtke (Слика 5).

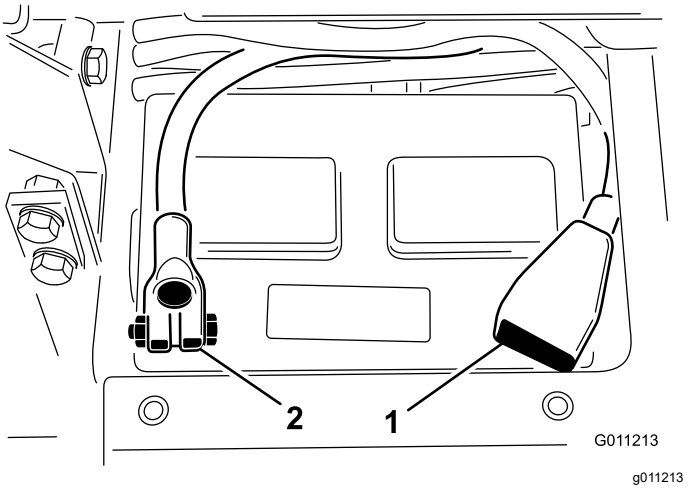
   Напомена: Pobrinite se da pozitivni (+) terminal bude do kraja na polu i da kabl bude dobro postavljen na akumulator.

   Важно: **Kabl ne sme da dodiruje poklopac akumulatora.**
6. Montirajte negativni kabl (crni) na negativni (–) terminal akumulatora, i pričvrstite ga pomoću T-zavrtnja i navrtke (Слика 5).

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Nepravilno sprovođenje kablova akumulatora može dovesti do oštećenja traktora i kablova i izazvati varničenje. Varnice mogu dovesti do eksplozije gasova iz akumulatora, a time i do telesne povrede.

- **Uvek odspojite negativni (crni) kabl akumulatora pre nego što odspojite pozitivni (crveni) kabl.**
- **Uvek spojite pozitivni (crveni) kabl akumulatora pre nego što spojite negativni (crni) kabl.**



Слика 5

1. Pozitivni kabl (+) akumulatora
2. Negativni (–) kabl akumulatora

Важно: **Ako ikada uklonite akumulator, proverite da li su zavrtnjevi stezaljke akumulatora postavljeni tako da su glave zavrtnjeva postavljene na donjoj strani, a navrtke na gornjoj strani. Ako su zavrtnjevi stezaljke obrnuti, mogu da ometaju**

hidraulične cevi kada pomerate jedinice za sečenje.

7. Premažite oba priključka akumulatora mašću Grafo 112X skin-over (Toro br. dela 505-47) ili tankim slojem sredstva za podmazivanje kako biste sprečili koroziju.
8. Gurnite gumeni poklopac preko pozitivnog terminala da biste sprečili mogući kratak spoj.
9. Postavite poklopac akumulatora.

4

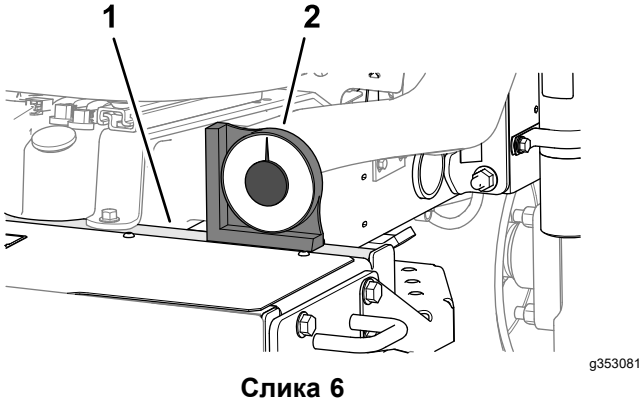
Provera indikatora nagiba

Делови потребни за овај поступак:

1	Indikator ugla (ručni)

Поступак

1. Parkirajte mašinu na ravnoj, horizontalnoj površini.
2. Proverite da li je mašina vodoravna tako što ćete postaviti ručni indikator ugla (isporučen sa mašinom) na poprečnu šinu okvira, pored rezervoara za gorivo (Слика 6).

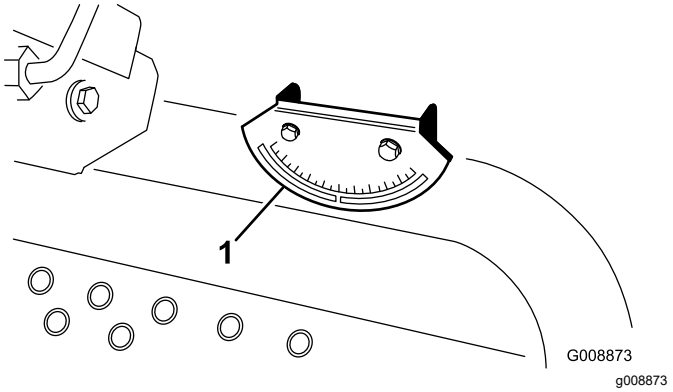


Слика 6

1. Poprečna šina (okvir) 2. Ručni indikator ugla

3. Ako indikator ugla ne očita 0°, pomerite mašinu na lokaciju gde možete postići očitavanje 0° na ručnom indikatoru ugla.
4. Proverite indikator nagiba montiran na cev volana mašine (Слика 7).

   Напомена: Indikator nagiba treba da očita 0° kada se gleda iz položaja operatera.



Слика 7

1. Indikator ugla

5. Ako indikator ugla ne očita 0°, otpustite 2 zavrtnja i 2 kontranavrtke koji pričvršćuju indikator ugla na montažni nosač, podesite indikator da postignete očitavanje 0° i dotegnite zavrtnje i navrtke.

5

Montiranje zaštitnog rama

Делови потребни за овај поступак:

1	Sklop zaštitnog rama
4	Vijak sa prirubnicom
4	Kontranavrtka
1	Stezaljka za crevo

Поступак

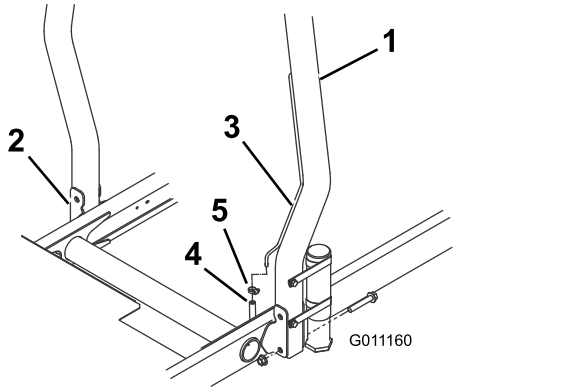
⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Rad sa mašinom koja ima izmenjeni ili oštećeni zaštitni ram možda vas neće adekvatno zaštititi, dovodeći do moguće povrede ili smrtnog ishoda u slučaju prevrtanja.

- **Nemojte stavljati oštećen ili izmenjen zaštitni ram na mašinu.**
- **Zamenite zaštitni ram; nemojte vršiti popravke ili prepravke.**

1. Spustite zaštitni ram na montažne nosače vučne jedinice, uz poravnanje otvora za montažu.

Proverite da li se cev za ventilaciju na zaštitnom ramu nalazi na levoj strani mašine (Слика 8).



g011160

Слика 8

1. Zaštitni ram
2. Montažni nosač
3. Cev za ventilaciju
4. Crevo cevi za ventilaciju voda za gorivo
5. Stezaljka za crevo

2. Pričvrstite svaku stranu zaštitnog rama na montažne nosače pomoću 2 zavrtnja sa prirubnicom i 2 kontranavrtke (Слика 8). Pritegnite pričvršćivače momentom od 81 N·m.
3. Pričvrstite crevo za ventilaciju voda za gorivo na cev za ventilaciju na zaštitni ram pomoću stezaljke za crevo.

⚠ ПАЖЊА

Pokretanje motora sa crevom za ventilaciju voda za gorivo odvojenim od cevi za ventilaciju će dovesti do curenja goriva iz creva, povećavajući rizik od požara ili eksplozije. Požar ili eksplozija goriva može da izazove opekotine kod vas i drugih osoba i mogu da izazovu materijalnu štetu.

Pre pokretanja motora povežite crevo za ventilaciju voda za gorivo na cev za ventilaciju.

6

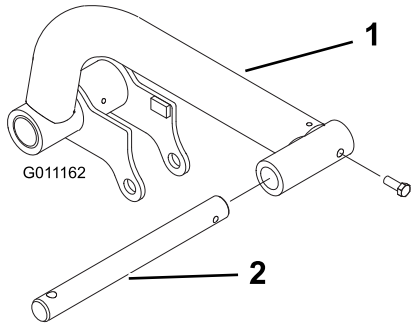
Montiranje prednjih podiznih ručica

Делови потребни за овај поступак:

1	Komplet podiznih ručica (opcioni komplet – poručuje se zasebno)

Priprema za montažu podiznih ručica

1. Umetnite okretnu šipku u svaku podiznu ručicu i poravnajte otvore za montažu (Слика 9).



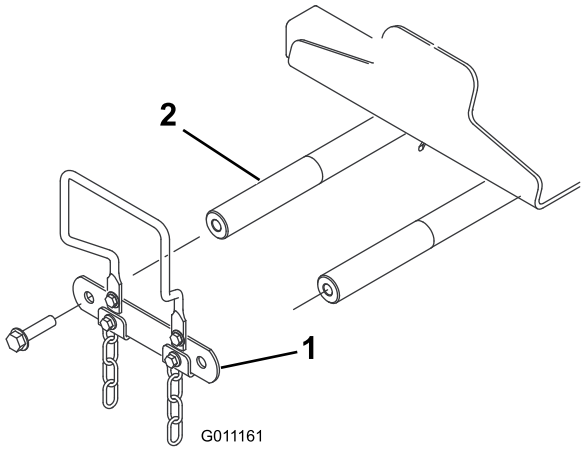
g011162

Слика 9

1. Podizna ručica
2. Okretna šipka

2. Pričvrstite okretne šipke na podizne ručice pomoću 2 zavrtnja (5/16 x ⅞").
3. Zategnite zavrtnje na 37 do 45 N·m.
4. Na prednjoj strani mašine uklonite 2 zavrtnja sa prirubnicom (½ x 2") koji pričvršćuju sponu vratila obrtnog oslonca i uklonite sponu (Слика 10).

   Напомена: Sačuvajte sponu vratila obrtnog oslonca i zavrtnje.



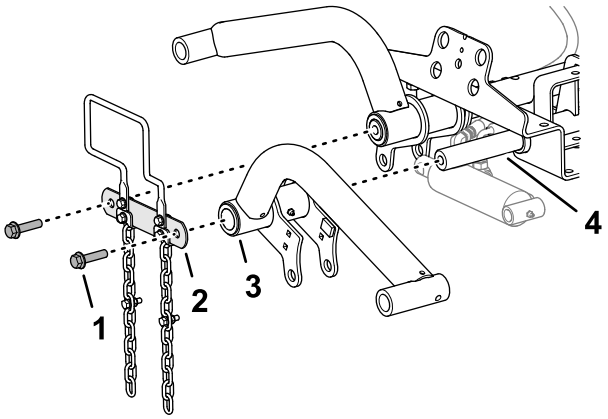
g011161

Слика 10

1. Spona vratila obrtnog oslonca
2. Vratilo obrtnog oslonca podizne ručice

Montiranje podiznih ručica na mašinu

1. Postavite podizne ručice na vratilo obrtnog oslonca podizne ručice kao što je prikazano na Слика 11).



g346437

Слика 11

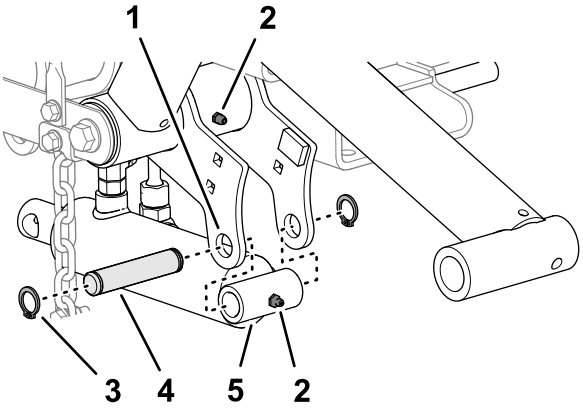
1. Zavrtanj (½ x 2")
2. Spona vratila obrtnog oslonca
3. Podizna ručica
4. Vratilo obrtnog oslonca podizne ručice

2. Postavite sponu vratila obrtnog oslonca na vratilo obrtnog oslonca podizne ručice (Слика 11) pomoću 2 zavrtnja sa prirubnicom (½ x 2") koje ste uklonili u Priprema za montažu podiznih ručica (страна 17).
3. Pritegnite zavrtnje momentom od 95 N·m.

Montiranje cilindra za podizanje na levu podiznu ručicu

Tip maziva: litijumova mast br. 2

1. Poravnajte kraj poklopca cilindra za podizanje sa otvorima na prirubnicama levog kraka za podizanje (Слика 12).



g346438

Слика 12

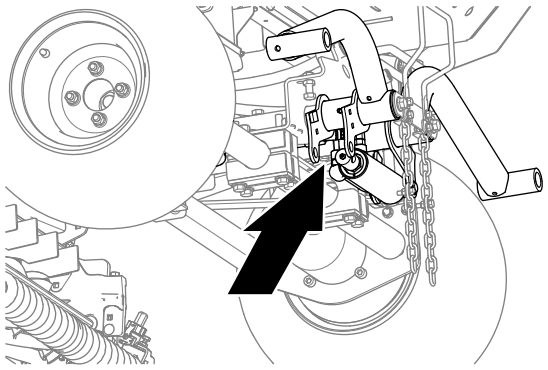
1. Mazalica
2. Prirubnica podizne ručice (leva)
3. Prstenasti osigurač
4. Montažni klin
5. Cilindar za podizanje (kraj poklopca)

2. Postavite cilindar na prirubnice pomoću montažnog klina i 2 prstenasta osigurača (Слика 12).
3. Nanesite litijumovu mast br. 2 na mazalice podizne ručice i hidrauličnog cilindra (Слика 12).

Montiranje cilindra za podizanje na desnu podiznu ručicu

Tip maziva: litijumova mast br. 2

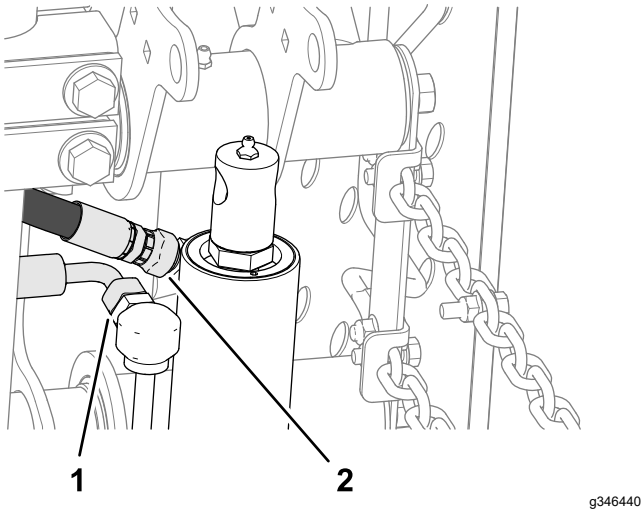
1. Postavite posudu za pražnjenje ispod hidrauličkih priključaka cilindra za podizanje (Слика 13).



g346441

Слика 13

2. Na cilindru podizača olabavite pravi okretni priključak povratnog creva i okretni priključak od 90° podiznog creva (Слика 14).

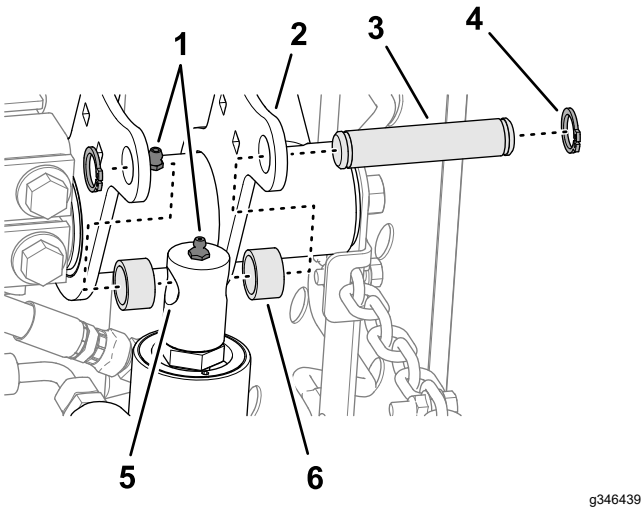


Слика 14

1. Pravi okretni priključak (povratno crevo)
2. Okretni priključak od 90° (podizno crevo)

3. Umotajte krpu oko priključaka creva.
4. Polako pomerajte šipku cilindra za podizanje dok ne bude poravnata sa otvorima na prirubnicama desnog kraka za podizanje (Слика 15).

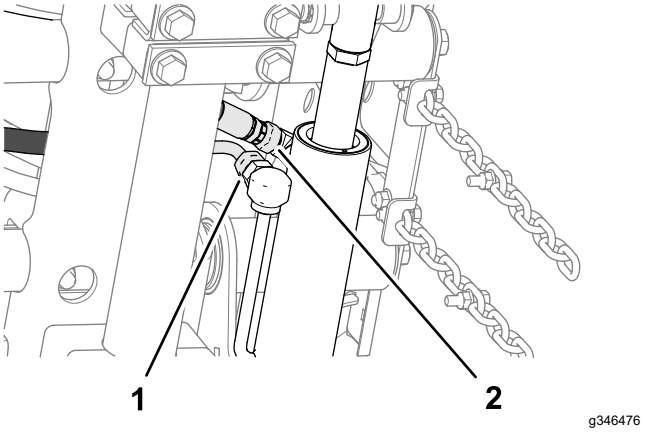
   Важно: **Nešto hidraulične tečnosti se izbacuje na priključcima creva kada pomerate šipku cilindra za podizanje.**



Слика 15

1. Mazalica
2. Prirubnica podizne ručice (desna)
3. Montažni klin
4. Prstenasti osigurač
5. Šipka cilindra za podizanje
6. Odstojnik

5. Postavite šipku na prirubnice pomoću montažnog klina, 2 odstojnika i 2 prstenasta osigurača (Слика 15).
6. Nanesite litijumovu mast br. 2 na mazalice podizne ručice i hidrauličnog cilindra (Слика 15).
7. Pritegnite okretne priključke na povratnom i podiznom crevu momentom od 37 N·m do 45 N·m.



Слика 16

1. Pravi okretni priključak (povratno crevo)
2. Okretni priključak od 90° (podizno crevo)

8. Očistite hidrauličnu tečnost iz mašine.

7

Montaža nosećih ramova na jedinice za sečenje

Делови потребни за овај поступак:

3	Jedinica za sečenje (opcioni deo – poručuje se zasebno)

Priprema jedinica za sečenje

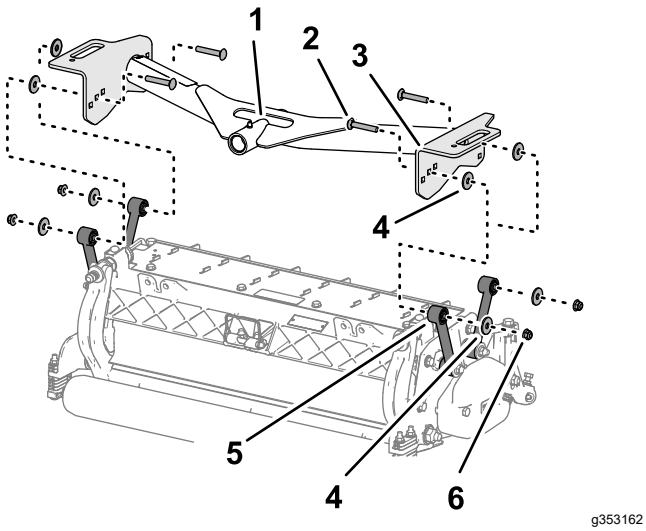
1. Uklonite jedinice za sečenje iz kartonskog pakovanja.
2. Podesite jedinice za sečenje prema uputstvu u *priručniku za operatera* jedinicama za sečenje.

Montiranje nosećih ramova za prednje jedinice za sečenje

Jedinica za sečenje sa sponama

Напомена: Prednji noseći ramovi su deo opcionog kompleta podiznih ručica.

1. Poravnajte rupe na pločama prednjeg nosećeg rama sa rupama na montažnim pločama jedinice za sečenje (Слика 17).



Слика 17

1. Cev rukavca (prednji noseći ram)
2. Zavrtanj sa poluokruglom kapom (⅜ x 2¼")
3. Ploča (prednji noseći ram)
4. Podloška
5. Spona (jedinica za sečenje)
6. Kontranavrtka sa prirubnicom (⅜")

2. Poravnajte podlošku između noseće ploče i spone (Слика 17), i labavo montirajte ploče i odstojnik pomoću nosećeg zavrtnja (⅜ x 2¼"), podloške i , kontranavrtke sa prirubnicom (⅜").

   Напомена: Ako počinjete montažu na zadnjoj strani jedinice za sečenje, koristite srednju rupu na ploči.

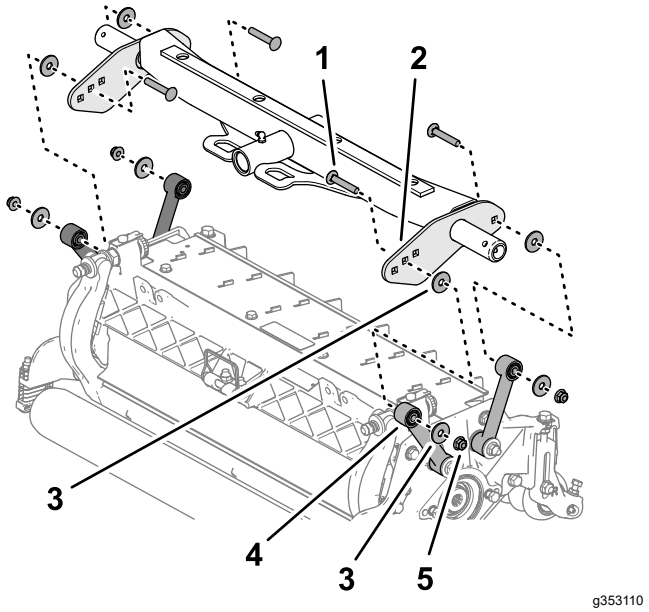
3. Ponovite korak 2 na drugim rupama ploče i sponama.
4. Pritegnite kontranavrtke sa prirubnicom momentom od 37 N·m do 45 N·m.
5. Ponovite korake od 1 do 4 za drugu prednju jedinicu za sečenje i noseći ram.

Montiranje jedinice za sečenje i zadnjeg nosećeg rama

Jedinica za sečenje sa sponama

Напомена: Zadnji noseći ram je deo opcionog kompleta podiznih ručica.

1. Poravnajte rupe na pločama zadnjeg nosećeg rama sa rupama na montažnim pločama jedinice za sečenje



Слика 18

1. Zavrtanj sa poluokruglom kapom (⅜ x 2¼")
2. Ploča (zadnji noseći ram)
3. Podloška
4. Spona (jedinica za sečenje)
5. Kontranavrtka sa prirubnicom (⅜")

2. Poravnajte podlošku između noseće ploče i spone (Слика 18), i labavo montirajte ploče i odstojnik pomoću nosećeg zavrtnja (⅜ x 2¼"), podloške i , kontranavrtke sa prirubnicom (⅜").

   Напомена: Ako počinjete montažu na zadnjoj strani jedinice za sečenje, koristite srednju rupu na ploči.

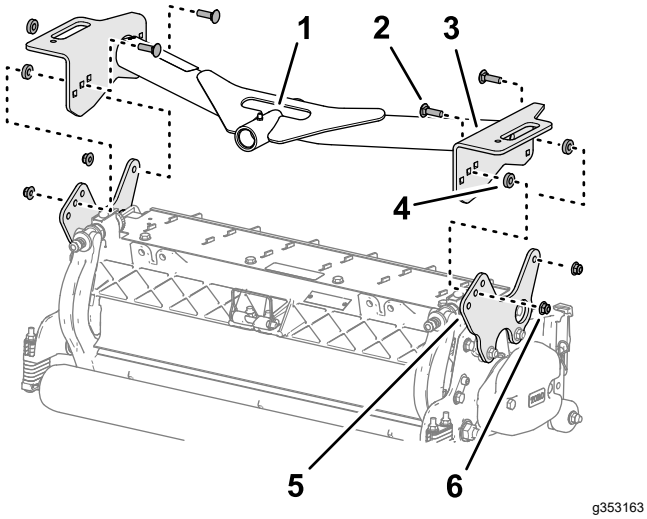
3. Ponovite korak 2 na drugim rupama ploče i sponama.
4. Pritegnite kontranavrtke sa prirubnicom momentom od 37 N·m do 45 N·m.

Montiranje nosećih ramova za prednje jedinice za sečenje

Jedinica za sečenje sa montažnim pločama

Напомена: Prednji noseći ramovi su deo opcionog kompleta podiznih ručica.

1. Poravnajte rupe na pločama prednjeg nosećeg rama sa rupama na montažnim pločama jedinice za sečenje (Слика 19).



Слика 19

1. Cev rukavca (prednji noseći ram)
2. Zavrtanj sa poluokruglom kapom (⅜ x 1¼")
3. Ploča (prednji noseći ram)
4. Odstojnik
5. Montažna ploča (jedinica za sečenje)
6. Kontranavrtka sa prirubnicom (⅜")

2. Poravnajte odstojnik između noseće ploče i montažne ploče (Слика 19), i labavo montirajte ploče i odstojnik pomoću nosećeg zavrtnja (⅜ x 1¼") i kontranavrtke sa prirubnicom (⅜").

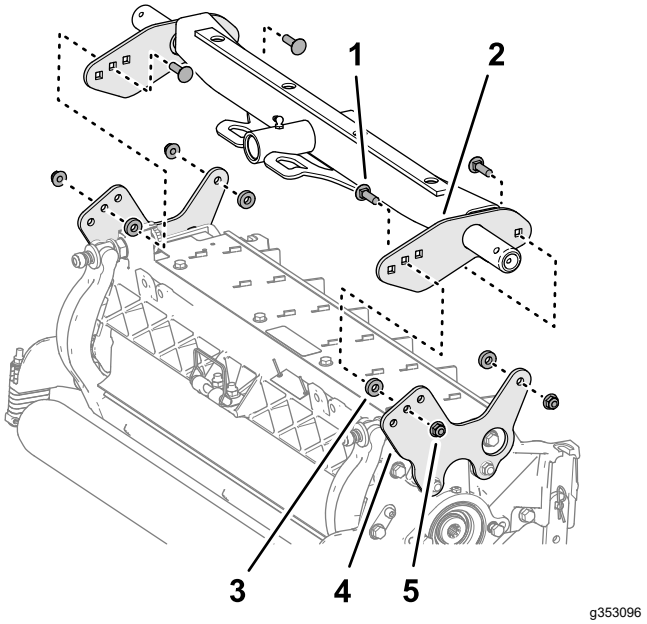
   Напомена: Ako počinjete montažu na zadnjoj strani jedinice za sečenje, koristite srednje rupe na svakoj ploči.
3. Ponovite korak 2 na drugim rupama ploče.
4. Pritegnite kontranavrtke sa prirubnicom momentom od 37 N·m do 45 N·m.
5. Ponovite korake od 1 do 4 za drugu prednju jedinicu za sečenje i noseći ram.

Montiranje jedinice za sečenje i zadnjeg nosećeg rama

Jedinica za sečenje sa montažnim pločama

Напомена: Zadnji noseći ram je deo opcionog kompleta podiznih ručica.

1. Poravnajte rupe na pločama zadnjeg nosećeg rama sa rupama na montažnim pločama jedinice za sečenje (Слика 15).



Слика 20

1. Zavrtanj sa poluokruglom kapom (⅜ x 1¼")
2. Ploča (zadnji noseći ram)
3. Odstojnik
4. Montažna ploča (jedinica za sečenje)
5. Kontranavrtka sa prirubnicom (⅜")

2. Poravnajte odstojnik između noseće ploče i montažne ploče (Слика 16), i labavo montirajte ploče i odstojnik pomoću nosećeg zavrtnja (⅜ x 1¼") i kontranavrtke sa prirubnicom (⅜").

   Напомена: Ako počinjete montažu na zadnjoj strani jedinice za sečenje, koristite srednje rupe na svakoj ploči.
3. Ponovite korak 2 na drugim rupama ploče.
4. Pritegnite kontranavrtke sa prirubnicom momentom od 37 N·m do 45 N·m.

8

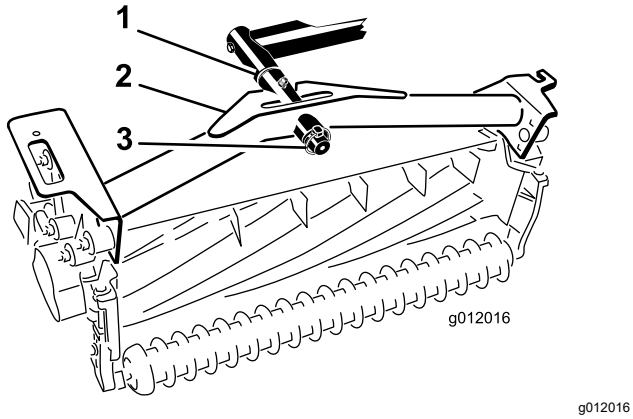
Montiranje jedinica za sečenje

Делови нису потребни

Поступак

1. Gurnite noseću podlošku na svaku okretnu šipku prednje podizne ručice.
2. Navucite noseći ram jedinice za sečenje na okretnu šipku i pričvrstite ga čivijom osovine (Слика 21).

Напомена: Na zadnjoj jedinici za sečenje, postavite noseću podlošku između zadnje strane nosećeg rama i čivije osovine.



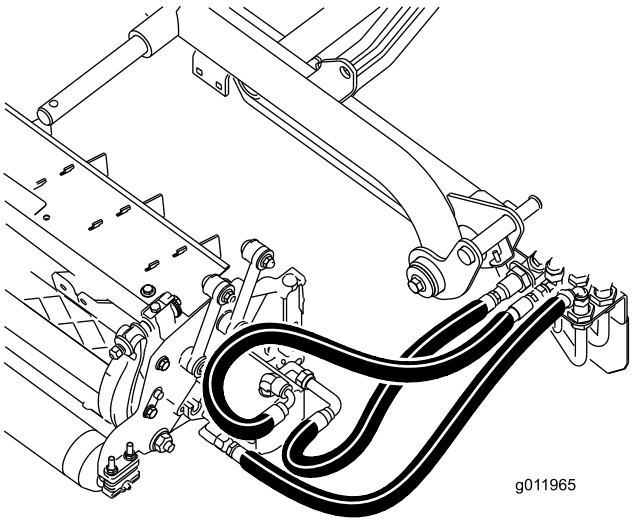
g012016

Слика 21

1. Noseća podloška
2. Ram nosača
3. Čivija osovine

3. Podmažite sve tačke obrtanja podizne ručice i nosećeg rama.

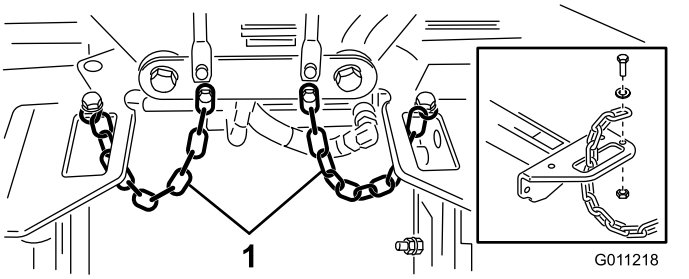
Важно: **Osigurajte da se creva ne uvrću ili oštro savijaju i da se creva zadnje jedinice za sečenje provlače kao što je pokazano na (Слика 22). Podignite jedinice za sečenje i pomerite ih ulevo (model 03171). Creva zadnje jedinice za sečenje ne smeju da dodiruju nosač vučne sajle. Po potrebi promenite položaj priključaka i/ili creva.**



g011965

Слика 22

4. Provucite nagibni lanac nagore kroz prorez na kraju svakog nosećeg rama. Pričvrstite nagibni lanac na vrh nosećeg rama pomoću zavrtnja, podloške i kontranavrtke (Слика 23).



g011218

Слика 23

1. Nagibni lanac

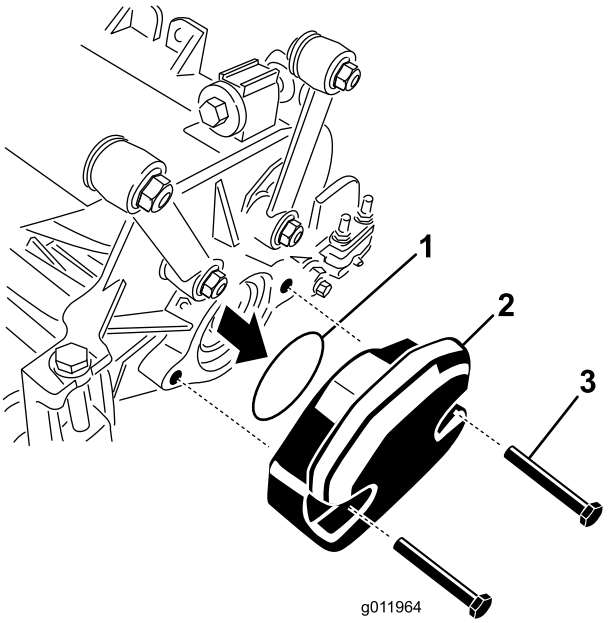
9

Montiranje pogonskih motora jedinice za sečenje

Делови нису потребни

Поступак

1. Postavite jedinice za sečenje ispred okretnih šipki podizne ručice.
2. Uklonite teg i O-prsten (Слика 24) sa unutrašnjeg kraja desne jedinice za sečenje.

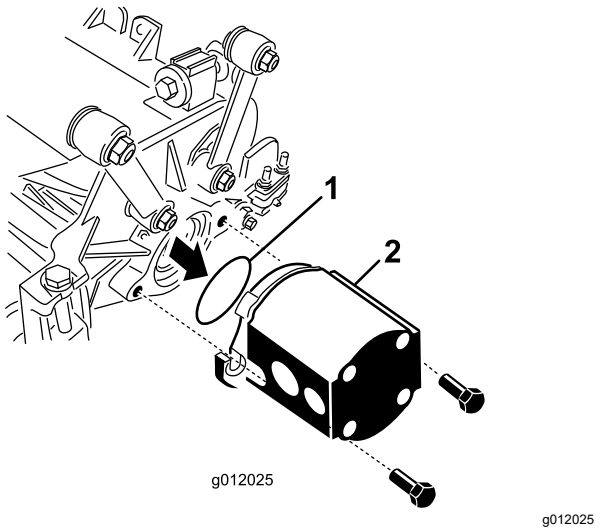


g011964

Слика 24

1. O-prsten
2. Težina
3. Zavrtnji za pričvršćivanje

3. Uklonite čep iz kućišta ležaja na spoljašnjem kraju desne jedinice za sečenje i postavite tegove i zaptivku.
4. Uklonite čep za transport iz kućišta ležaja na preostalim jedinicama za sečenje.
5. Umetnite O-prsten (isporučen sa jedinicom za sečenje) na prirubnicu pogonskog motora (Слика 25).



Слика 25

1. O-prsten
2. Motor cilindra

6. Montirajte motor na pogonski kraj jedinice za sečenje i pričvrstite ga pomoću 2 zavrtnja koje ste dobili sa jedinicom za sečenje (Слика 25).

10

Podešavanje podiznih ručica

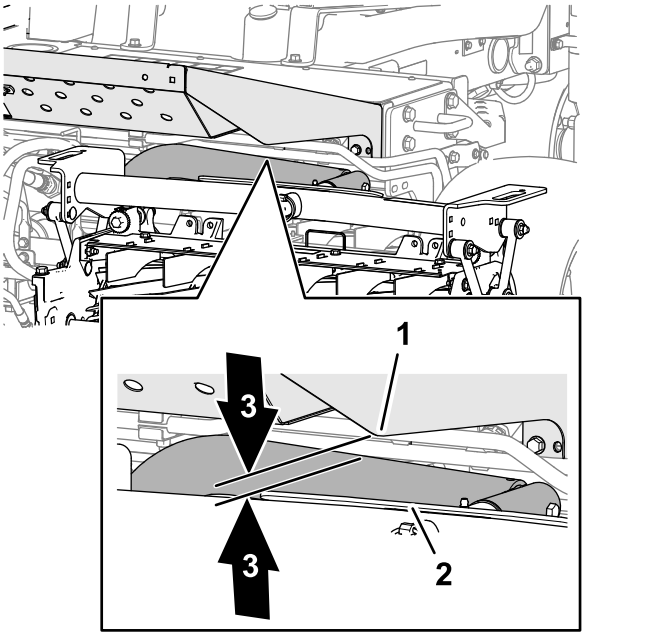
Делови нису потребни

Provera zazora podizne ručice i zadnje jedinice za sečenje

1. Pokrenite motor.
2. Podignite jedinice za sečenje.
3. Na prednjim jedinicama za sečenje, izmerite rastojanje između leve podizne ručice i nosača podne pločice i desne podizne ručice i nosača podne pločice (Слика 26).

   Напомена: Pravilno rastojanje iznosi 5 do 8 mm. Ako rastojanje nije u ovom opsegu, podesite cilindar za podizanje jedinice za sečenje; pogledajte Podešavanje zazora podizne ručice (страна 24) i Podešavanje zaustavnih vijaka podizne ručice (страна 24).

Важно: **Nedostatak zazora na nosaču prednje pločice može oštetiti podizne ručice.**



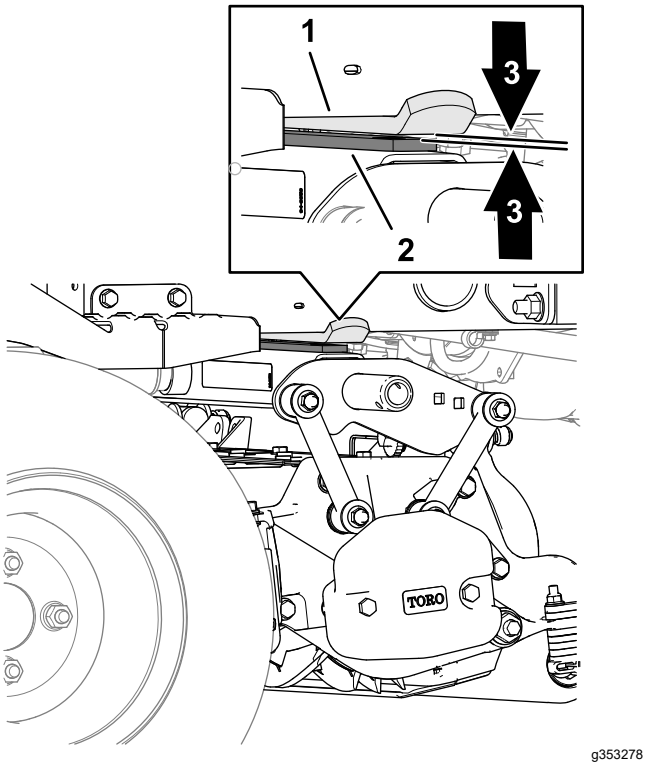
Слика 26

1. Podizna ručica
2. Nosač podne pločice
3. Zazor od 5 do 8 mm

4. Na zadnjoj jedinici za sečenje, izmerite rastojanje između habajućeg držača na vrhu habajuće šipke zadnje jedinice za sečenje i graničnika branika (Слика 27).

   Напомена: Pravilno rastojanje iznosi 0,51 do 2,54 mm. Ako rastojanje nije u ovom opsegu, podesite cilindar za podizanje jedinice za sečenje; pogledajte Podešavanje zazora zadnje jedinice za sečenje (страна 25).

Важно: **Nedostatak zazora na zadnjoj habajućoj šipki može oštetiti jedinicu za sečenje.**



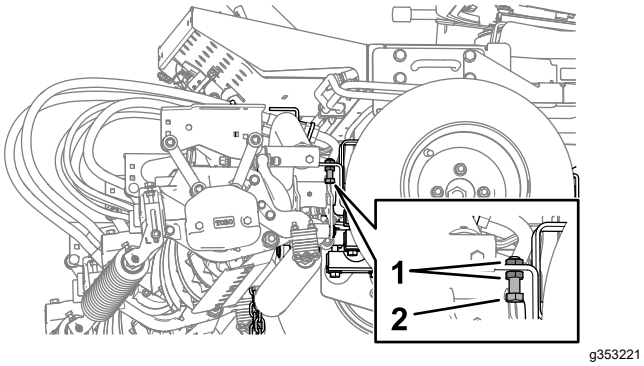
Слика 27

1. Држач бранika
2. Habajuća šipka (zadnja jedinica za sečenje)
3. Zazor od 0,51 do 2,54 mm

5. Pokrenite motor, spustite jedinice za sečenje, isključite motor, uklonite ključ i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.

Podešavanje zazora podizne ručice

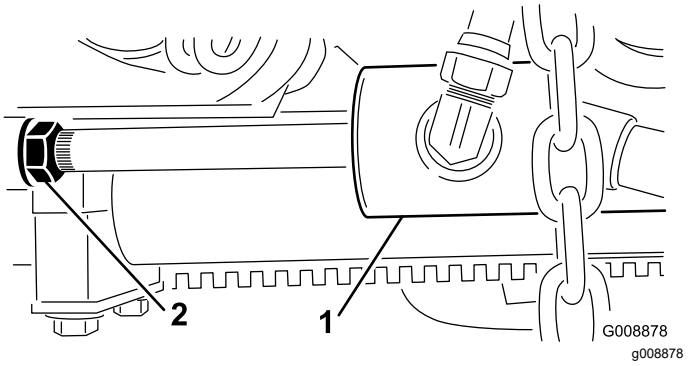
1. Na svakoj strani mašine, otpustite protivnavrtke i olabavite zaustavne vijke podizne ručice (Слика 28).



Слика 28

1. Protivnavrtka
2. Zaustavni vijak podizne ručice

2. Otpustite protivnavrtku na šipki cilindra za podizanje (Слика 29).



Слика 29

1. Prednji cilindar za podizanje
2. Protivnavrtka

3. Izvadite klin iz kraja šipke i okrenite svornjak.
4. Postavite klin i proverite zazor.
5. Po potrebi ponovite korake od 1 do 4.
6. Pokrenite motor, podignite jedinice za sečenje, isključite motor, uklonite ključ i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
7. Izmerite rastojanje između leve i desne podizne ručice i nosača podne pločice.

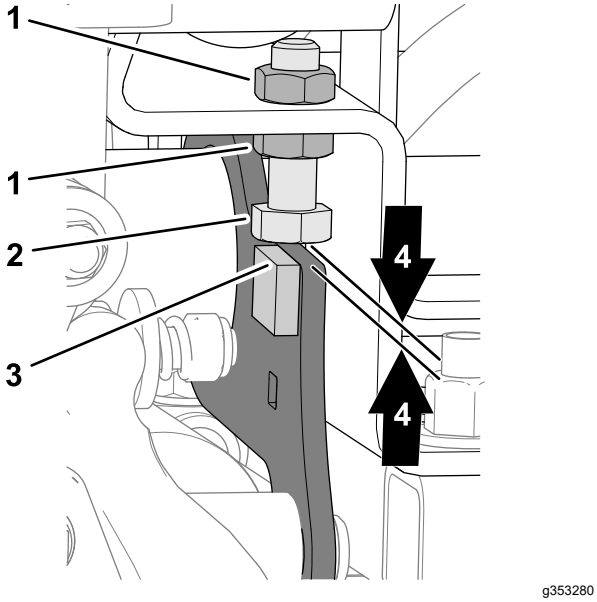
   Напомена: Pravilno rastojanje iznosi 0,51 do 2,54 mm.
8. Po potrebi ponovite korake od 3 do 7.
9. Pritegnite protivnavrtku svornjaka.
10. Ponovite korake od 2 do 9 za drugu stranu mašine, a zatim obavite Podešavanje zaustavnih vijaka podizne ručice (страна 24) postupak.

Podešavanje zaustavnih vijaka podizne ručice

Важно: **Nedostatak zazora na zaustavnim vijcima može oštetiti podizne ručice.**

Напомена: Ako zadnja podizna ručica klopoće tokom transporta, smanjite zazor.

1. Pokrenite motor, podignite jedinice za sečenje, isključite motor, uklonite ključ i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
2. Podesite zaustavni vijak dok ne izmerite 0,13 do 1,02 mm između zaustavnog vijka i ploče kraka za podizanje.



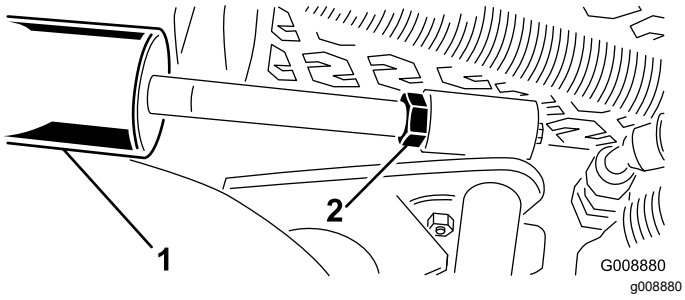
Слика 30

1. Protivnavrtka
2. Zaustavni vijak
3. Ploča kraka za podizanje
4. Zazor od 0,13 do 1,02 mm

3. Ponovite korak 2 na zaustavnom vijku za drugi krak za podizanje.
4. Pokrenite motor, spustite jedinice za sečenje, isključite motor, uklonite ključ i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.

Podešavanje zazora zadnje jedinice za sečenje

1. Otpustite protivnavrtku cilindra za podizanje (Слика 31).



Слика 31

1. Cilindar za podizanje (zadnja jedinica za sečenje)
2. Protivnavrtka

2. Pomoću klešta i krpe uhvatite šipku cilindra do navrtke i okrenite šipku.

   Напомена: Skraćivanje šipke smanjuje zazor habajućeg držača i graničnika branika.
3. Pokrenite motor.
4. Podignite jedinice za sečenje i izmerite rastojanje između habajućeg držača na vrhu habajuće šipke zadnje jedinice za sečenje i graničnika branika.

   Pravilno rastojanje iznosi 0,51 do 2,54 mm.
5. Po potrebi ponovite korake od 1 do 4.
6. Spustite jedinice za sečenje, isključite motor, uklonite ključ i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
7. Zategnite protivnavrtku.

11

Podešavanje vazdušnog pritiska u pneumaticima

Делови нису потребни

Поступак

Podesite vazdušni pritisak u svim pneumaticima; pogledajte Provera pritiska u pneumaticima (страна 55).

Напомена: Pneumatici su previše naduvani za potrebe transporta.

12

Montaža sigurnosne brave poklopca motora

Mašine sa CE oznakom

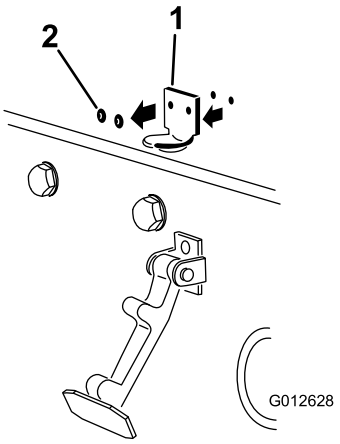
Делови потребни за овај поступак:

1	Sigurnosni nosač
2	Zakivka
1	Podloška
1	Zavrtanj (¼ x 2")
1	Kontranavrtka (¼")

Поступак

1. Otkačite sigurnosnu bravu poklopca motora sa nosača sigurnosne brave poklopca motora.
2. Uklonite zakivke (2) koje pričvršćuju nosač sigurnosne brave poklopca motora za poklopac

motora (Слика 32). Uklonite nosač sigurnosne brave poklopca motora sa poklopca motora.

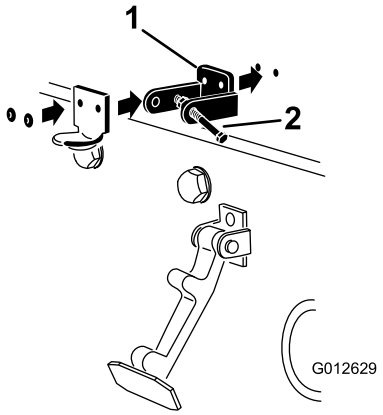


g012628

Слика 32

1. Nosač sigurnosne brave poklopca motora
2. Zakivke

3. Dok poravnavate rupe za montažu, postavite CE sigurnosni nosač i sigurnosnu bravu poklopca motora na poklopcu motora. Sigurnosni nosač mora da bude na poklopcu motora (Слика 33). Ne uklanjajte sklop zavrtnja i navrtke sa poluge sigurnosnog nosača.

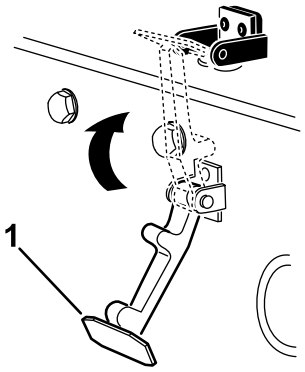


g012629

Слика 33

1. CE sigurnosni nosač
2. Sklop zavrtnja i navrtke

4. Poravnajte podloške sa rupama na unutrašnjoj strani poklopca motora.
5. Zakivkama pričvrstite nosače i podloške za poklopac motora (Слика 33).
6. Zakačite sigurnosnu bravu za nosač sigurnosne brave poklopca motora (Слика 34).



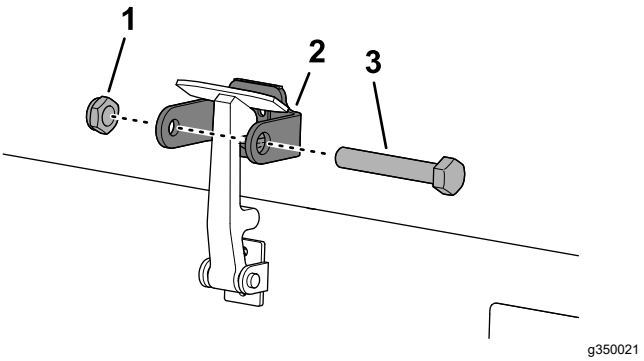
g354465

Слика 34

1. Sigurnosna brava poklopca motora

7. Uvrnite zavrtanj u drugu polugu nosača brave poklopca motora da bi se brava zabravila (Слика 35).

   Напомена: Zatežite navrtku i zavrtanj dok se zavrtanj više ne pomera napred-nazad u CE sigurnosnom nosaču.



g350021

Слика 35

1. Navrtka
2. Poluga sigurnosnog nosača brave poklopca motora
3. Zavrtanj

13

Montaža štitnika izduva

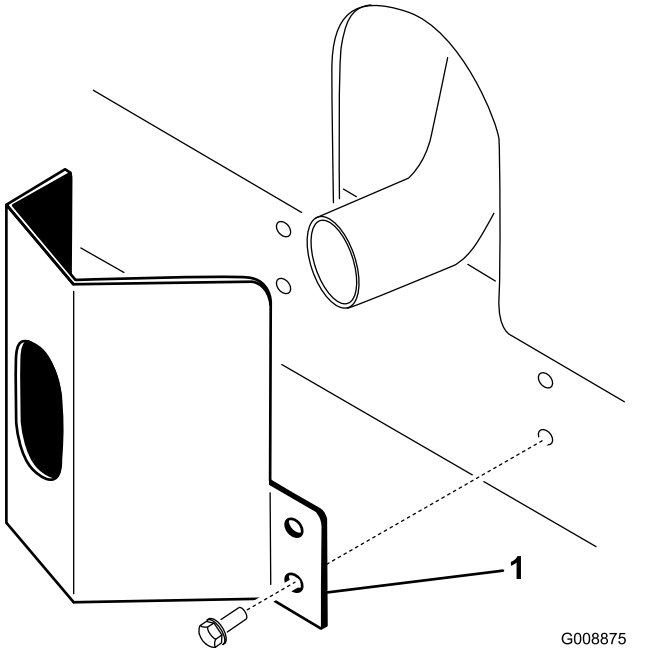
Mašine sa CE oznakom

Делови потребни за овај поступак:

1	Štitnik izduva
4	Samourezni vijak

Поступак

1. Postavite štitnik izduva oko izduvnog lonca dok poravnavate rupe za montažu sa rupama u ramu (Слика 36).



Слика 36

1. Štitnik izduva

2. Pričvrstite štitnik izduva na ram pomoću 4 samourezna vijka (Слика 36).

14

Montiranje CE nalepnica

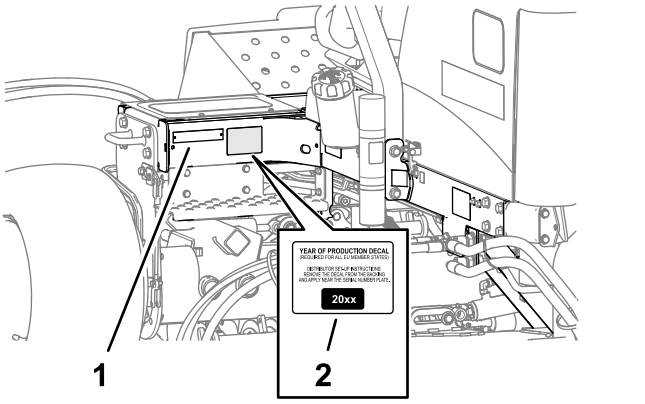
Mašine sa CE oznakom

Делови потребни за овај поступак:

1	Nalepnica sa godinom proizvodnje
1	CE nalepnica
1	Nalepnica opasnosti od naginjanja (121-3598)

Lepljenje nalepnice sa godinom proizvodnje i CE nalepnice

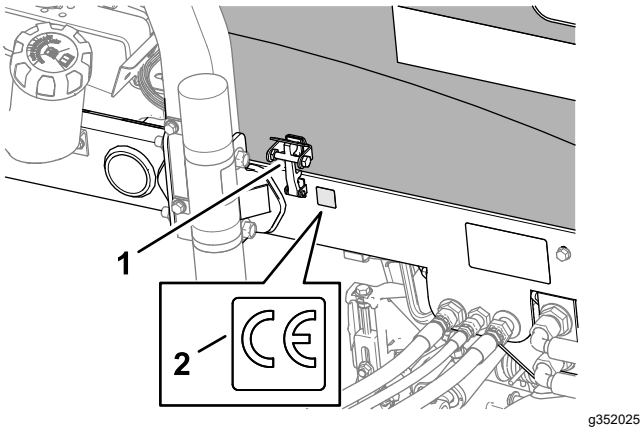
1. Alkoholom obrišite levi ram u blizini pločice sa modelom/serijskim brojem i ostavite ram da se osuši (Слика 37).



Слика 37

1. Pločica sa modelom/serijskim brojem
2. Nalepnica sa godinom proizvodnje

2. Uklonite poleđinu i zalepite nalepnicu sa godinom proizvodnje na ram u blizini pločice sa serijskim brojem kao što je prikazano na Слика 37.
3. Alkoholom obrišite levi ram u blizini sigurnosne brave poklopca motora i ostavite ram da se osuši (Слика 38).



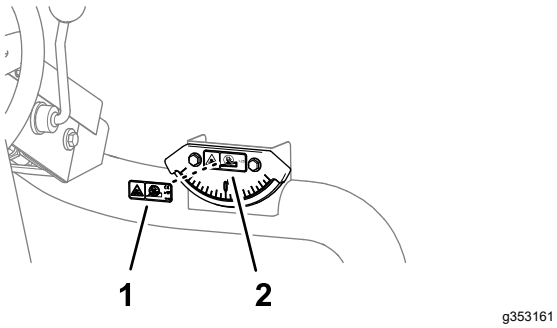
Слика 38

1. Sigurnosna brava poklopca motora sa CE oznakom
2. CE nalepnica

4. Uklonite poleđinu i zalepite CE nalepnicu na ram kao što je prikazano na Слика 38.

Lepljenje CE nalepnice opasnosti od naginjanja

1. Alkoholom obrišite nalepnicu naginjanja na indikatoru nagiba i ostavite nalepnicu da se osuši (Слика 39).



Слика 39

1. Nalepnica naginjanja (indikator nagiba)
2. CE nalepnica opasnosti od naginjanja (deo br. 121-3598)

2. Uklonite poleđinu i zalepite CE nalepnicu opasnosti od naginjanja na indikator nagiba (Слика 39).

15

Montaža seta nagibnih valjaka (opciono)

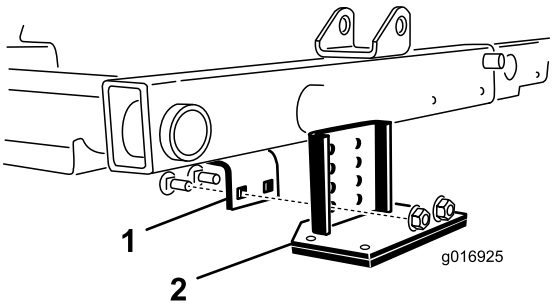
Делови потребни за овај поступак:

1	Set nagibnih valjaka (nije uključen)

Поступак

Kada kosite sa većim visinama košenja, montirajte set nagibnih valjaka.

1. Podignite jedinice za sečenje do kraja nagore.
2. Pronađite nosač okvira iznad centralne jedinice za sečenje (Слика 40).
3. Dok pritiskate prednji valjak centralne jedinice za sečenje, odredite koje su rupe na nagibnom nosaču poravnate sa rupama na nosaču okvira kako biste postigli isti kontakt valjka kada je nagibni nosač postavljen (Слика 40).



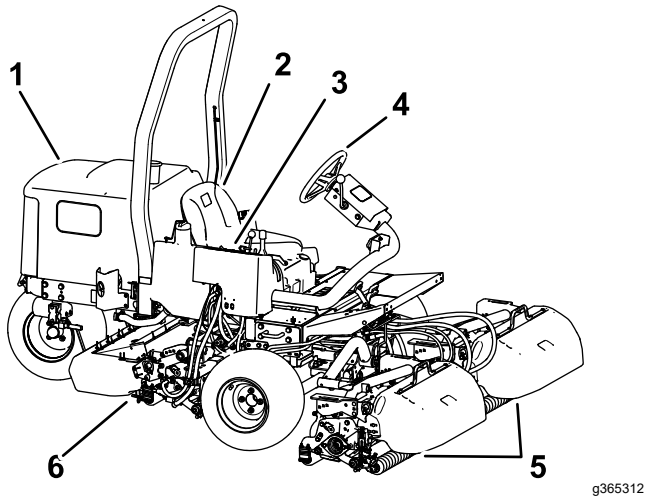
g016925

Слика 40

1. Nosač okvira
2. Nagibni nosač

4. Spustite jedinice za sečenje i montirajte nagibni nosač na nosač pomoću 2 zavrtnja sa poluokruglom kapom i 2 navrtke isporučenih sa setom (Слика 40).

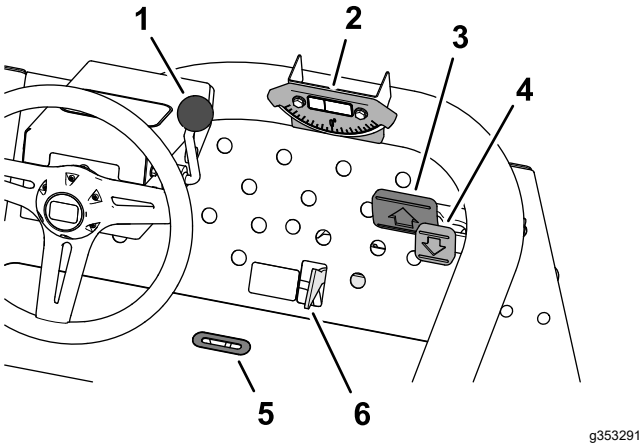
Преглед производа



Слика 41

1. Hauba motora
2. Sedište operatera
3. Komandna poluga
4. Volan
5. Prednje jedinice za sečenje
6. Zadnja jedinica za sečenje

Контроле



Слика 42

1. Poluga za naginjanje volana
2. Indikator nagiba
3. Papučica gasa za kretanje napred
4. Papučica gasa za kretanje unazad
5. Prorez za indikator
6. Klizač za promenu režima košenja/transporta

Papučice gasa

Nagazite papučicu glasa za kretanje unapred (Слика 42) da biste se kretali unapred. Nagazite papučicu glasa za kretanje unazad (Слика 42) da biste se kretali unazad ili da biste potpomogli zaustavljanje prilikom kretanja unapred. Takođe, pustite pedalu da se pomeri ili je pomerite u NEUTRALNI položaj da biste zaustavili mašinu.

Klizač za promenu režima košenja/transporta

Petom pomerite klizač za promenu režima košenja/transporta (Слика 42) ulevo u položaj za TRANSPORT ili udesno u položaj za KOŠENJE.

- Jedinice za sečenje rade samo kada je klizač za promenu režima košenja/transporta u položaju za KOŠENJE.
- Jedinice za sečenje se ne spuštaju kada je klizač za promenu režima košenja/transporta u položaju za TRANSPORT.

Poluga za naginjanje volana

Povucite polugu za naginjanje volana (Слика 42) unazad da biste nagnuli volan u željeni položaj. Zatim gurnite polugu napred da biste pričvrstili položaj.

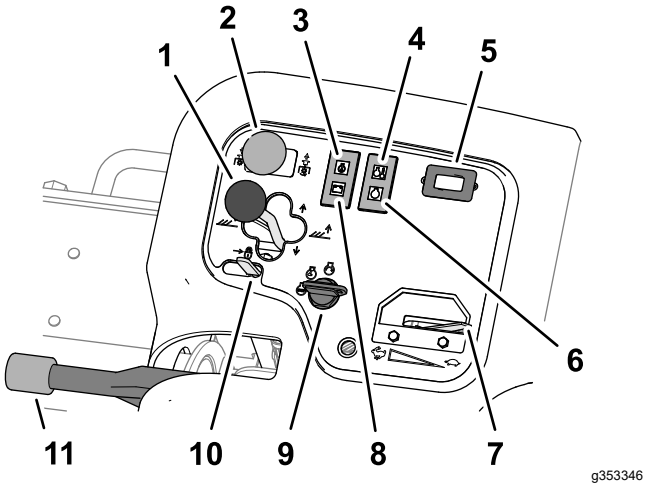
Prorez za indikator

Prorez na platformi operatera (Слика 42) označava kada su jedinice za sečenje u centralnom položaju.

Indikator nagiba

Indikator nagiba (Слика 42) označava ugao mašine na kosini u stepenima.

Upravljačka konzola



Слика 43

1. Ručica menjača jedinice za sečenje
2. Prekidač za pogon jedinice za sečenje
3. Lampica za pritisak ulja
4. Lampica za temperaturu rashladne tečnosti za motor
5. Brojač radnih sati
6. Lampica za grejač nafte
7. Ručica gasa
8. Lampica za alternator
9. Prekidač za paljenje
10. Blokada poluge za podizanje
11. Parkirna kočnica

Ručica menjača jedinice za sečenje – podizanje/spuštanje

- Da biste spustili jedinice za sečenje na zemlju, gurnite napred ručicu menjača jedinice za sečenje u položaj SPUŠTANJA (Слика 43).

  Напомена: Jedinice za sečenje se ne spuštaju sem kada motor radi. Nije potrebno da držite ručicu u položaju napred dok se jedinice za sečenje spuštaju.

- Da biste podigli jedinice za sečenje, ponovo povucite ručicu menjača unazad u položaj PODIZANJA.

  Напомена: Cilindri ne rade dok se jedinice za sečenje podižu.

Ručica menjača jedinice za sečenje – bočno pomeranje

Model 03171

Pomerite ručicu udesno ili ulevo za pomeranje jedinica za sečenje u istom smeru. Bočno pomerajte jedinice za sečenje samo kada su podignute ili ako su na zemlji a mašina se kreće.

⚠ ОПАСНОСТ

Pomeranje jedinica za sečenje nizbrdo smanjuje stabilnost mašine. To bi moglo da izazove prevrtanje, što može dovesti do telesne povrede ili smrti.

Pomerite jedinice za sečenje uzbrdo dok ste na kosini.

Prekidač za pogon jedinice za sečenje

Prekidač za pogon jedinice za sečenje (Слика 43) ima 2 položaja: za AKTIVIRANJE i DEAKTIVIRANJE. Preklopni prekidač pokreće elektromagnetni ventil na grupi ventila za pogon jedinica za sečenje.

Lampica upozorenja za pritisak ulja

Lampica upozorenja za pritisak ulja (Слика 43) će svetleti ako pritisak motornog ulja opadne ispod bezbednog nivoa.

Lampica upozorenja za temperaturu rashladne tečnosti za motor

Lampica upozorenja za temperaturu (Слика 43) svetli ako je temperatura rashladne tečnosti za motor visoka. Na toj temperaturi, jedinice za sečenje se isključuju. Ako temperatura rashladne tečnosti poraste za još 5,5 °C, motor se gasi da bi se sprečila daljnja oštećenja.

Brojač radnih sati

Brojač radnih sati (Слика 43) pokazuje ukupan broj radnih sati mašine. Brojač radnih sati počinje da radi uvek kada je prekidač kontakta uključen.

Indikator grejača

Lampica za grejač nafte (Слика 43) svetli kada se grejači uključe.

Ručica gasa

Pomerite ručicu gasa (Слика 43) unapred za povećanje brzine motora i nazad za smanjenje brzine motora.

Lampica za alternator

Lampica za alternator (Слика 43) se gasi kada motor radi. Ako lampica za alternator svetli dok motor radi, proverite sistem punjenja i popravite ga ako je potrebno.

Prekidač za paljenje

Koristite prekidač za paljenje (Слика 43) za rad motora i svetla. Prekidač za paljenje ima 3 položaja:

- Položaj za ISKLJUČIVANJE isključuje motor.

- Položaj za RAD/ZAGREVANJE omogućava rad motora ili zagreva glave cilindra motora.
- Položaj za POKRETANJE uključuje starter.

Напомена: Kada je ključ u položaju za RAD/ZAGREVANJE, grejač se uključuje i lampica indikatora svetli oko 7 sekundi.

Blokada poluge za podizanje

Pomerite blokadu poluge za podizanje (Слика 43) unazad da biste sprečili ispuštanje jedinica za sečenje.

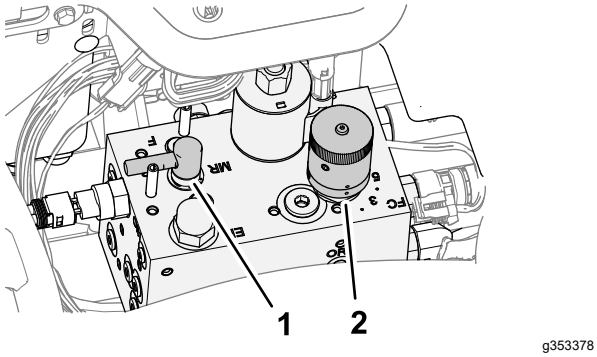
Parkirna kočnica

Kad god je motor zaustavljen, aktivirajte parkirnu kočnicu (Слика 43) da biste sprečili slučajno pomeranje mašine. Da biste aktivirali parkirnu kočnicu, povucite polugu nagore; da biste deaktivirali kočnicu, pritisnite polugu nadole.

Напомена: Motor se isključuje ako pritisnete papučicu gasa dok je parkirna kočnica aktivirana.

Razvodnik kosilice

Razvodnik kosilice se nalazi ispod poklopca upravljačke konzole (Слика 44).



g353378

Слика 44

1. Upravljač oštrenja
2. Upravljač brzinom cilindra

Dugme za brzinu cilindra

Koristite dugme za brzinu cilindra na razvodniku kosilice za podešavanje brzine otkosa (brzine cilindra) jedinica za sečenje (Слика 44).

- Okrenite dugme za brzinu cilindra u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu da biste povećali brzinu cilindra.
- Okrenite dugme u smeru kretanja kazaljke na satu da biste smanjili brzinu cilindra.

Pogledajte Brzina otkosa (brzina cilindra) (страна 38) i Podešavanje brzine cilindra (страна 39) za informacije o tome kako podesiti upravljač brzinom cilindara.

Poluga za oštrenje glačanjem u obrnutom smeru rotacije

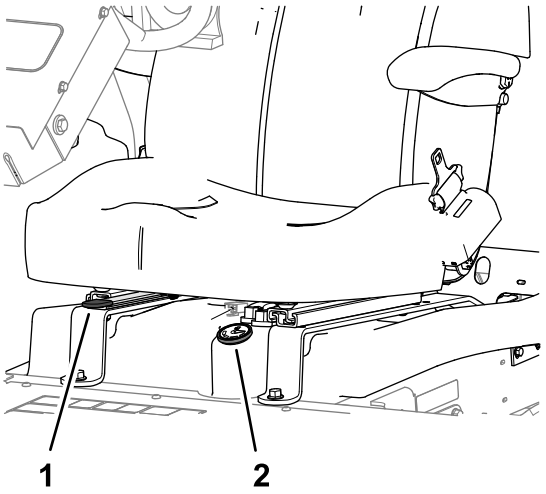
Poluga za oštrenje glačanjem u obrnutom smeru rotacije za kontrolu smera rotacije jedinica za sečenje kada kosite ili kada oštrite cilindre i donje noževe glačanjem u obrnutom smeru rotacije (Слика 44).

- Okrenite polugu za oštrenje glačanjem u obrnutom smeru rotacije u položaj F (unapred) prilikom košenja.
- Okrenite polugu u položaj R (unazad) prilikom glačanja jedinica za sečenje.

Важно: **Nemojte menjati položaj poluge za oštrenje glačanjem u obrnutom smeru rotacije dok se cilindri okreću.**

Uređaj za merenje nivoa goriva

Uređaj za merenje nivoa goriva (Слика 45) registruje količinu goriva u rezervoaru.



g353382

Слика 45

1. Poluga za podešavanje sedišta
2. Uređaj za merenje nivoa goriva

Poluga za podešavanje sedišta

Pomerite polugu (Слика 45) na strani sedišta spolja, gurnite sedište u željeni položaj, zatim otpustite polugu da biste fiksirali sedište u položaju.

Спецификације

Напомена: Specifikacije i dizajn mogu da se promene bez najave.

Širina u transportu	203 cm u 183 cm širine košenja 234 cm u 216 cm širine košenja
Širina košenja	183 cm ili 216 cm
Dužina	248 cm
Visina	193 cm sa ROPS
Neto težina*	844 kg
Kapacitet rezervoara za gorivo	28 l.
Brzina kretanja	Košenje: 0 do 10 km/h; Transport: 0 do 14 km/h. Unazad: 0 do 6 km/h
* Sa jedinicama za sečenje i tečnostima	

Dodatna oprema/priključci

Radi poboljšanja i proširenja mogućnosti mašine, za korišćenje sa njom je dostupan izbor dodatne opreme i priključaka koje je odobrila kompanija Toro. Za listu odobrene dodatne opreme i priključaka obratite se ovlašćenom serviseru ili ovlašćenom distributeru kompanije Toro ili posetite www.Toro.com.

Da biste obezbedili optimalne performanse i produžetak bezbednosne sertifikacije mašine, koristite samo originalne zamenske delove i dodatnu opremu kompanije Toro. Zamenski delovi i dodatna oprema drugih proizvođača može biti opasna i njihovo korišćenje može da poništi garanciju za proizvod.

Рад

Напомена: Utvrdite levu i desnu stranu mašine iz uobičajenog položaja operatera.

Пре рада

Bezbednost pre korišćenja

Opšta bezbednost

- Nemojte nikada dozvoliti deci ili neobučenim osobama da koriste ili servisiraju mašinu. Lokalni propisi mogu da ograniče starost operatera. Vlasnik je odgovoran za obuku svih operatera i mehaničara.
- Upoznajte se sa bezbednim korišćenjem opreme, komandama operatera i bezbednosnim znacima.
- Pre nego što napustite položaj operatera, uradite sledeće:
  - Parkirajte mašinu na ravnoj površini.
  - Deaktivirajte i spustite jedinice za sečenje.
  - Aktivirajte parkirnu kočnicu.
  - Isključite motor i uklonite ključ.
  - Sačekajte da se svi pokreti zaustave.
  - Pre podešavanja, servisiranja, čišćenja ili odlaganja mašine, sačekajte da se ohladi.
- Znajte kako da brzo zaustavite mašinu i isključite motor.
- Nemojte da rukujete mašinom ako svi štitnici i drugi sigurnosni zaštitni uređaji nisu na mestu i ne funkcionišu pravilno na mašini.
- Pre košenja, uvek pregledajte mašinu da biste se uverili da su jedinice za sečenje u dobrom radnom stanju.
- Pregledajte područje gde ćete koristiti mašinu i uklonite sve predmete koje bi mašina mogla razbacivati.
- Ovaj proizvod stvara elektromagnetno polje. Ako imate ugrađeni elektronski medicinski uređaj, obratite se zdravstvenom radniku pre korišćenja ovog proizvoda.

Bezbednost goriva

- Budite izuzetno pažljivi prilikom rukovanja gorivom. Zapaljivo je a njegova isparenja su eksplozivna.
- Ugasite sve cigarete, cigare, lule i druge izvore paljenja.
- Koristite samo odobreni kanister za gorivo.
- Nemojte skidati poklopac za gorivo niti puniti rezervoar dok motor radi ili je vruć.

- Nemojte dosipati niti prazniti gorivo u zatvorenom prostoru.
- Nemojte skladištiti mašinu ni kanister sa gorivom na mestu na kom postoji otvoreni plamen, varnica ili pomoćni plamenik, kao na kotlu za grejanje vode ili drugim aparatima.
- Ako prospete gorivo, nemojte pokušavati da pokrenete motor; izbegavajte stvaranje bilo kakvog izvora paljenja dok se isparenja od goriva ne rasprše.

Specifikacije goriva

Koristite samo čist, svež dizel sa ultraniskim (<15 ppm) ili niskim (<1000 ppm) sadržajem sumpora. Kupujte gorivo u količinama koje mogu da se potroše u roku od 180 dana kako biste osigurali svežinu goriva.

Важно: **Ako koristite dizel gorivo sa visokim sadržajem sumpora (sadržaj sumpora 0,50 % (5000 ppm) do 1,0 % (10 000 ppm)), zamenite motorno ulje i filter za ulje svakih 75 sati.**

Koristite letnje dizel gorivo (br. 2-D) na temperaturama iznad -7 °C i zimsko (br. 1-D ili br. 1-D/2-D mešavinu) ispod te temperature. Korišćenje zimskog dizel goriva na nižim temperaturama obezbeđuje nižu tačku paljenja i karakteristike za hladan protok, što olakšava pokretanje i smanjuje začepljenje filtera za gorivo.

Korišćenje letnjeg goriva iznad –7 °C doprinosi dužem životnom veku pumpe za gorivo i većoj snazi u odnosu na zimsko gorivo.

Biodizel

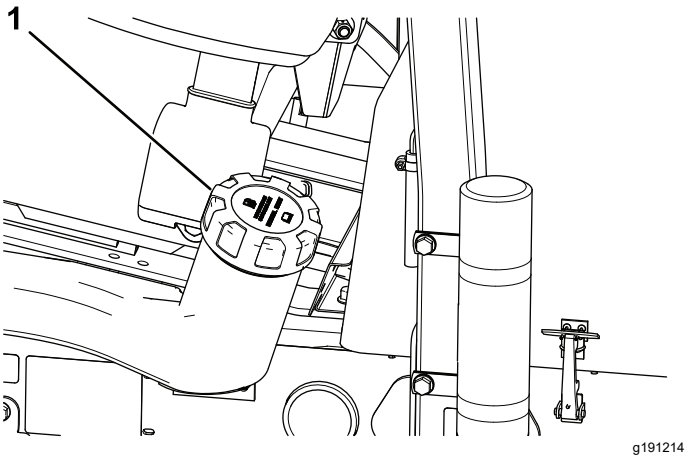
Ova mašina može da koristi i gorivo koje je mešavina sa biodizelom do B20 (20% biodizela, 80% naftnog dizela). Deo naftnog dizela treba da sadrži nizak ili ultranizak nivo sumpora. Poštujte sledeće mere opreza:

- Deo biodizel goriva mora zadovoljiti specifikaciju iz ASTM D6751 ili EN14214.
- Sastav mešavine goriva mora zadovoljiti ASTM D975 ili EN590.
- Mešavine sa biodizelom mogu da oštete ofarbane površine.
- Po hladnom vremenu koristite B5 (sadržaj biodizela 5%) ili mešavine sa manje biodizela.
- Proveravajte zaptivače, creva, zaptivke u kontaktu sa gorivom jer vremenom mogu degradirati.
- Određeni period nakon prelaska na mešavine sa biodizelom može se javiti začepljenje filtera za gorivo.
- Obratite se distributeru za više informacija o gorivu koje je mešavina sa biodizelom.

Punjenje rezervoara za gorivo

Kapacitet rezervoara za gorivo: oko 28 l

1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini, spustite jedinice za sečenje, aktivirajte parkirnu kočnicu, isključite motor i uklonite ključ.
2. Očistite područje oko poklopca rezervoara (Слика 46).



Слика 46

1. Poklopac rezervoara za gorivo

3. Uklonite poklopac rezervoara.
4. Napunite rezervoar do dna otvora za punjenje.

   Напомена: Nemojte da prepunite rezervoar za gorivo.
5. Postavite poklopac.
6. Obrišite prosuto gorivo.

Obavljanje svakodnevnog održavanja

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

Svakog dana pre pokretanja mašine obavite procedure pri svakom korišćenju / svakodnevne procedure navedene u Одржавање (страна 42).

Provera sistema za blokadu

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

⚠ ПАЖЊА

Ако су прекидачи безбедносне блокаде isključeni ili oštećeni, mašina može neočekivano da se aktivira i izazove telesnu povredu.

- **Nemojte vršiti neovlašćene izmene na prekidačima za blokiranje.**
- **Svakodnevno proveravajte ispravnost prekidača za blokiranje i pre korišćenja mašine zamenite svaki prekidač koji je oštećen.**

Важно: **Ako mašina ne prođe bilo koju proveru prekidača blokade, obratite se ovlašćenom distributeru kompanije Toro.**

Priprema mašine

1. Polako odvezite mašinu do otvorenog prostora.
2. Spustite jedinice za sečenje, isključite motor i aktivirajte parkirnu kočnicu.

Provera blokade pokretanja papučice gasa

1. Sedite u sedište za operatera.
2. Aktivirajte parkirnu kočnicu.
3. Pritisnite prekidač za pogon jedinice za sečenje u položaj za DEAKTIVIRANJE.
4. Pritisnite papučicu gasa.
5. Okrenite ključ u položaj za POKRETANJE.

   Напомена: Anlaser ne bi trebalo da pokrene motor dok je papučica gasa pritisnuta.

Provera blokade pokretanja prekidača za pogon jedinice za sečenje

1. Sedite u sedište za operatera.
2. Aktivirajte parkirnu kočnicu.
3. Pritisnite prekidač za pogon jedinice za sečenje u položaj za AKTIVIRANJE.
4. Držite stopalo van papučice gasa.
5. Okrenite ključ u položaj za POKRETANJE.

   Напомена: Starter ne bi trebalo da pokrene motor pomoću prekidača za pogon jedinice za sečenje u položaj za AKTIVIRANJE.

Provera parkirne kočnice i blokade rada sedišta

1. Sedite u sedište za operatera.
2. Aktivirajte parkirnu kočnicu.
3. Pritisnite prekidač za pogon jedinice za sečenje u položaj za DEAKTIVIRANJE.
4. Držite stopalo van papučice gasa.
5. Pokrenite motor.
6. Deaktivirajte parkirnu kočnicu.
7. Ustanite sa sedišta za operatera.

   Напомена: Motor bi trebalo da se isključi ako niste na sedištu za operatera, a parkirna kočnica je deaktivirana.

Provera parkirne kočnice i blokade rada papučice gasa

1. Sedite u sedište za operatera.
2. Aktivirajte parkirnu kočnicu.
3. Pritisnite prekidač za pogon jedinice za sečenje u položaj za DEAKTIVIRANJE.
4. Držite stopalo van papučice gasa.
5. Pokrenite motor.
6. Pritisnite papučicu gasa.

   Напомена: Motor bi trebalo da se isključi ako je parkirna kočnica AKTIVIRANA i papučica gasa pritisnuta.

Provera sedišta i blokade rada papučice gasa

1. Sedite u sedište za operatera.
2. Aktivirajte parkirnu kočnicu.
3. Pritisnite prekidač za pogon jedinice za sečenje u položaj za DEAKTIVIRANJE.
4. Držite stopalo van papučice gasa.
5. Pokrenite motor.
6. Deaktivirajte parkirnu kočnicu.
7. Ustanite sa sedišta za operatera.
8. Pritisnite papučicu gasa.

   Напомена: Motor bi trebalo da se isključi za 1 sekundu ako niste na sedištu za operatera, a papučica gasa je pritisnuta.

Током рада

Bezbednost tokom korišćenja

Opšta bezbednost

- Vlasnik/operater može da spreči i odgovoran je za nezgode koje mogu dovesti do telesne povrede ili oštećenja imovine.
- Nosite odgovarajuću odeću, uključujući zaštitu za oči; dugačke pantalone; izdržljivu neklizajuću obuću; i zaštitu za uši. Vežite dugu kosu i nemojte nositi široku odeću ili labavi nakit.
- Nemojte da rukujete mašinom kada ste bolesni, umorni ili pod uticajem alkohola ili opijata.
- Usredsredite svu pažnju dok upravljate mašinom. Nemojte se baviti aktivnostima koje odvlače pažnju; u suprotnom može doći do povrede ili materijalne štete.
- Pre neko što pokrenete motor, proverite da su svi pogoni u neutralnom položaju, da je parkirna kočnica aktivirana i da ste vi u položaju operatera.
- Nemojte prevoziti putnike na mašini i vodite računa da posmatrači i deca budu van radnog prostora.
- Rukujte mašinom samo u uslovima dobre vidljivosti kako biste izbegli rupe i skrivene opasnosti.
- Izbegavajte košenje na mokroj travi. Slabije prianjanje bi moglo da izazove proklizavanje mašine.
- Držite šake i stopala podalje od jedinica za sečenje.
- Pogledajte pozadi i dole pre nego što se uverite da imate čist put.
- Budite pažljivi kada prilazite slepim uglovima, žbunju, drveću ili drugim predmetima koji mogu da vam zaklone pogled.
- Zaustavite jedinice za sečenje kad god ne kosite.
- Usporite i budite oprezni prilikom okretanja mašine i prelaska puteva i trotoara. Uvek prepustite prvenstvo prolaza.
- Motor pokrećite samo u dobro provetrenom prostoru. Izduvni gasovi sadrže ugljen-monoksid, koji je smrtonosan ako se udiše.
- Ne ostavljajte bez nadzora mašinu koja radi.
- Pre nego što napustite položaj operatera, uradite sledeće:
  - Parkirajte mašinu na ravnoj površini.
  - Deaktivirajte i spustite jedinice za sečenje.
  - Aktivirajte parkirnu kočnicu.
  - Isključite motor i uklonite ključ.
  - Sačekajte da se svi pokreti zaustave.
  - Pre podešavanja, servisiranja, čišćenja ili odlaganja mašine, sačekajte da se ohladi.
- Mašinom rukujte samo u uslovima dobre vidljivosti i odgovarajućim vremenskim uslovima. Nemojte koristiti mašinu kada postoji opasnost od udara groma.
- Tempomat (ako je deo opreme) koristite samo kada mašinu koristite na otvorenom, ravnom terenu bez prepreka i gde mašina može da se kreće konstantnom brzinom bez prekida.

Bezbednost sistema zaštite pri prevrtanju (ROPS)

- Nemojte ukloniti nijedan deo ROPS sistema sa mašine.
- Proverite da je sigurnosni pojas prikačen i da ga možete brzo otpustiti u hitnom slučaju.
- Uvek vezujte sigurnosni pojas.
- Pažljivo proverite da li postoje prepreke nad glavom i nemojte ih zakačiti.
- Održavajte ROPS sistem u bezbednom radnom stanju tako što ćete ga periodično temeljno pregledati za oštećenja i paziti da svi pričvršćivači za montiranje uvek budu zategnuti.
- Zamenite sve oštećene delove ROPS sistema. Nemojte ih popravljati niti prepravljati.

Bezbednost na nagibu

- Nagibi su glavni faktor povezan sa gubitkom kontrole i nezgodama sa prevrtanjem, što može dovesti do teške povrede ili smrtnog ishoda. Vi ste odgovorni za bezbedno upravljanje na nagibu. Korišćenje mašine na bilo kom nagibu zahteva dodatnu pažnju.
- Procenite uslove na lokaciji da biste odredili da li je nagib bezbedan za korišćenje mašine, što uključuje pregledanje lokacije. Taj pregled uvek obavite koristeći zdrav razum i dobro rasuđivanje.
- Pogledajte uputstva za upravljanje mašinom na nagibima koja su navedena u nastavku. Pre korišćenja mašine, pregledajte uslove na terenu da biste utvrdili da li možete da upravljate mašinom pod uslovima koji u tom trenutku vladaju na lokaciji. Promene u terenu mogu dovesti do promene u radu mašine na nagibu.
  - Izbegavajte pokretanje, zaustavljanje ili okretanje mašine na nagibima. Izbegavajte nagle promene brzine ili pravca. Skrećite polako i postepeno.
  - Nemojte upravljati mašinom u uslovima kada je u pitanje dovedeno prianjanje, upravljanje ili stabilnost.
  - Uklonite ili obeležite prepreke poput jaraka, rupa, brazdi, izbočina, kamenja ili drugih

skrivenih opasnosti. Visoka trava može da sakriva prepreke. Neravan teren može da prevrne mašinu.

– Imajte u vidu da korišćenje mašine na mokroj travi, poprečno po nagibima ili nizbrdo može dovesti do gubitka prianjanja mašine.
– Budite izuzetno pažljivi kada upravljate mašinom blizu strmina, jaraka, nasipa, vodenih opasnosti ili drugih opasnih mesta. Mašina bi mogla iznenada da se prevrne ako točak pređe preko ivice ili se ivica uruši. Uspostavite sigurnu zonu između mašine i svake opasnosti.
– Prepoznajte opasnosti pri dnu nagiba. Ako postoje opasnosti, kosite nagib mašinom kojom rukuje pešak.
– Ako je moguće, kada radite na nagibima držite jedinice za sečenje spuštene do zemlje. Podizanje jedinica za sečenje dok radite na nagibima može dovesti do toga da mašina postane nestabilna.

Ova tripleks kosilica ima jedinstven pogonski sistem za vrhunsku vuču na brdovitom terenu. Uzbrdo se točak ne okreće i ne ograničava vuču kao kod konvencionalnih tripleks kosilica. Ako koristite mašinu na kosini koja je previše strma, prevrtanje se može javiti pre gubitka vuče.

- Kada je moguće, kosite uzbrdo i nizbrdo, a ne popreko.
- Na kosini pomerite jedinice za sečenje uzbrdo (ako su deo opreme).
- Ako pneumatici izgube vuču, deaktivirajte sečivo(a) i nastavite polako i pravo niz nagib.
- Ako morate da skrenete, skrećite polako i postepeno nizbrdo, ako je to moguće.

Pokretanje motora

Напомена: Možda ćete morati da odzračite sistem za gorivo ako se javi bilo koja od sledećih situacija; pogledajte Odzračivanje sistema za gorivo (страна 39):

- To je početno pokretanje novog motora.
- Motor se isključio zbog nedostatka goriva.
- Izvršili ste održavanje komponenti sistema za gorivo, kao što je zamena filtera za gorivo.

1. Proverite da je parkirna kočnica aktivirana i da je prekidač za pogon cilindra u položaju za DEAKTIVIRANJE.
2. Sklonite stopalo sa papučice gasa i uverite se da je papučica u NEUTRALNOM položaju.
3. Pomerite ručicu gasa u položaj ½ gasa.
4. Umetnite ključ u prekidač i okrenite ga u položaj za UKLJUČIVANJE/ZAGREVANJE dok se lampica indikatora grejača nafte ne ugasi (približno 7 sekundi); zatim okrenite ključ u položaj START da biste aktivirali anlaser. Otpustite ključ kada se motor upali.

   Напомена: Ključ se automatski pomera u položaj za UKLJUČIVANJE/RAD.

   Важно: **Da biste sprečili pregrevanje anlasera, nemojte ga pokretati duže od 15 sekundi. Nakon 10 sekundi neprekidnog verglanja sačekajte 60 sekundi pre nego što ponovo pokrenete anlaser.**
5. Kada se motor prvi put pokreće ili nakon generalnog sređivanja, pustite mašinu da radi unapred i unazad od 1 do 2 minuta. Takođe radite sa polugom za podizanje i prekidačem za pogon jedinice za sečenje kako biste obezbedili pravilan rad svih delova.

   Напомена: Okrenite volan ulevo i udesno da bi ste proverili odziv upravljača, zatim ugasite motor i proverite da li ima curenja ulja, labavih delova i bilo kakvog znaka istrošenosti ili oštećenja.

⚠ ПАЖЊА

Provera curenja ulja, labavih delova i drugih kvarova može dovesti do povreda.

Ugasite motor i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave pre nego što proverite da li ima curenja ulja, labavih delova i drugih kvarova.

Isključivanje motora

1. Pomerite komandu gasa u položaj PRAZNOG HODA.
2. Aktivirajte parkirnu kočnicu.
3. Pomerite prekidač za pogon jedinice za sečenje u položaj za DEAKTIVIRANJE.
4. Spustite jedinice za sečenje.
5. Isključite motor, uklonite ključ i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.

Košenje trave uz pomoć mašine

1. Premestite mašinu na mesto koje treba da se kosi i poravnajte mašinu van oblasti košenja za prvi prolaz košenja.
2. Uverite se da je prekidač za pogon jedinice za sečenje povučen nagore (položaj za DEAKTIVIRANJE); Prekidač za pogon jedinice za sečenje (страна 30).

3. Pomerite ručicu gasa u položaj FAST (BRZO); pogledajte Ručica gasa (strana 30).
4. Pomoću ručice menjača jedinice za sečenje spustite jedinice za sečenje na zemlju; pogledajte Ručica menjača jedinice za sečenje – podizanje/spuštanje (strana 30).
5. Pritisnite prekidač za pogon jedinice za sečenje da biste pripremili jedinice za sečenje za rad (položaj za AKTIVIRANJE).
6. Pomoću ručice menjača jedinice za sečenje podignite jedinice za sečenje na zemlju.
7. Počnite da pomerate mašinu napred prema oblasti košenja i spustite jedinice za sečenje.

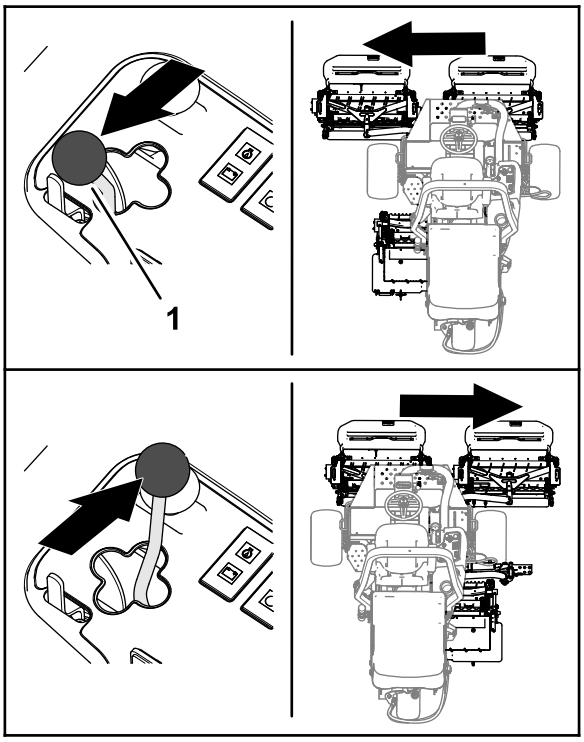
   Напомена: Jedinice za sečenje rade.
8. Pre nego što dođete do mesta okretanja, povucite ručicu menjača jedinice za sečenje unazad tek toliko da podignete jedinice za sečenje, a zatim otpustite ručicu za kontrolu.

   Важно: **Nemojte zadržavati ručicu menjača jedinice za sečenje unazad prilikom okretanja.**
9. Izvršite okret u obliku suze kako biste se poravnali za sledeći prolaz.

Bočno pomeranje jedinica za sečenje

Model 03171

1. Pomoću ručice menjača jedinice za sečenje podignite jedinice za sečenje; pogledajte Ručica menjača jedinice za sečenje – podizanje/spuštanje (strana 30).
2. Pomerite ručicu menjača jedinice za sečenje udesno ili ulevo za pomeranje jedinica za sečenje levo ili desno (Слика 47).

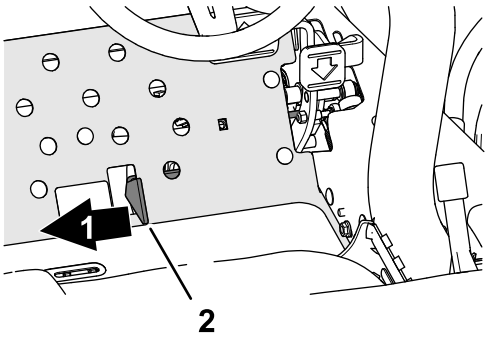


Слика 47

3. Pomoću ručice menjača jedinice za sečenje spustite jedinice za sečenje na zemlju; pogledajte Ručica menjača jedinice za sečenje – podizanje/spuštanje (strana 30).

Vožnja mašine u transportnom režimu

1. Pomerite prekidač za pogon jedinice za sečenje u položaj za DEAKTIVIRANJE.
2. Podižite jedinice za sečenje do položaja za transport.
3. Pomerite klizač za promenu režima košenja/transporta u položaj za TRANSPORT.



Слика 48

1. Transport
2. Klizač za promenu režima košenja/transporta

Важно: **Budite pažljivi kada vozite između predmeta da ne biste slučajno oštetili mašinu ili jedinice za sečenje. Budite naročito pažljivi prilikom upravljanja mašinom na nagibima. Vozite polako i izbegavajte nagla skretanja na nagibima da biste izbegli prevrtanje.**

Напомена: Jedinice za sečenje ne možete da spustite dok koriste mašinu u transportnom režimu.

Brzina otkosa (brzina cilindra)

Da biste postigli konzistentno, visokokvalitetno košenje i ujednačen izgled nakon košenja, važno je da brzina cilindra bude usklađena sa visinom košenja.

Важно: **Ako je brzina cilindra premala, možete primetiti vidljive tragove otkosa. Ako je brzina cilindra prevelika, košenje može imati nejasan izgled.**

Tabela za izbor brzine cilindra

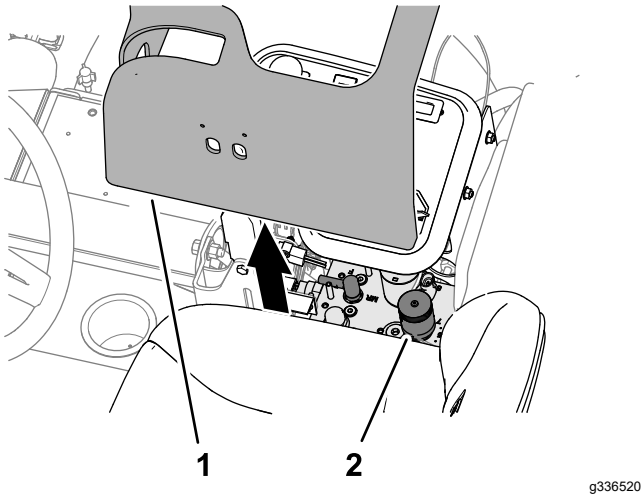
Visina košenja		Cilindar sa 5 sečiva		Cilindar sa 8 sečiva		Cilindar sa 11 sečiva	
		8 km/h	9,6 km/h	8 km/h	9,6 km/h	8 km/h	9,6 km/h
63,5 mm		3	3	3*	3*	–	–
60,3 mm		3	4	3*	3*	–	–
57,2 mm		3	4	3*	3*	–	–
54,0 mm		3	4	3*	3*	–	–
50,8 mm		3	4	3*	3*	–	–
47,6 mm		4	5	3*	3*	–	–
44,5 mm		4	5	3*	3*	–	–
41,3 mm		5	6	3*	3*	–	–
38,1 mm		5	7	3	4	–	–
34,9 mm		5	8	3	4	–	–
31,8 mm		6	9	4	4	–	–
28,8 mm		8	9*	4	5	–	–
25 mm		9	9*	5	6	–	–
22,2 mm		9*	9*	5	7	–	–
19,1 mm		9*	9*	7	9	6	7
15,9 mm		9*	9*	9	9*	7	7
12,7 mm		9*	9*	9	9*	8	8
9,5 mm		9*	9*	9	9*	9	9

* Kompanija Toro ne preporučuje ovu visinu košenja i/ili brzinu košenja.

Напомена: Što je broj veći, veća je i brzina.

Podešavanje brzine cilindra

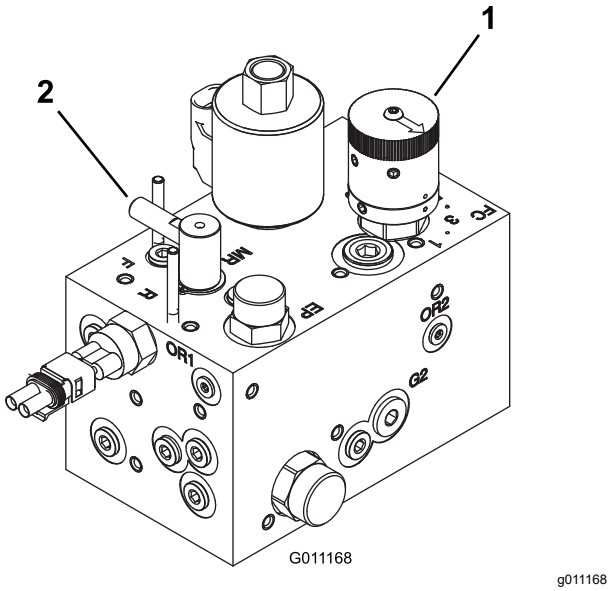
1. Proverite postavku visine košenja na jedinicama za sečenje. Koristite kolonu tabele za izbor brzine cilindra u kojoj se navode cilindri sa 5 sečiva, 8 sečiva ili 11 sečiva i pronađite visinu košenja koja je najpribližnija stvarnoj postavci visine košenja. Pogledajte popreko tabelu kako biste pronašli broj za brzinu cilindra koji odgovara toj visini košenja.
2. Podignite poklopac sa komandne poluge (Слика 49).



Слика 49

1. Poklopac (komandna poluga)
2. Brzina cilindra i upravljač oštrenja

3. Okrenite upravljačko dugme za kontrolu brzine cilindra (Слика 50) na broj za brzinu cilindra koji ste odredili u koraku 1.



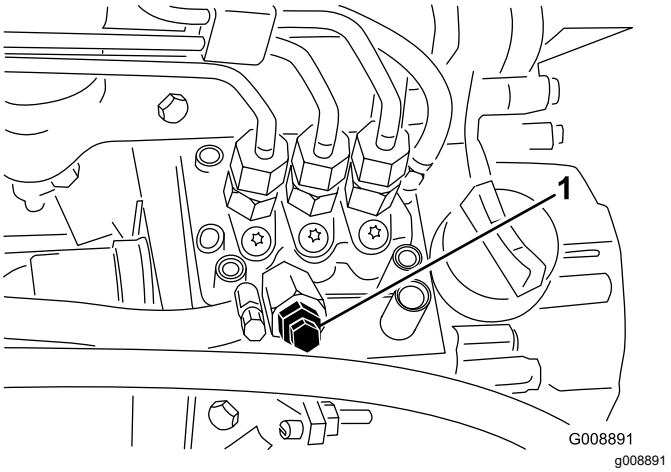
Слика 50

1. Upravljač brzinom cilindra
2. Upravljač oštrenja

4. Postavite poklopac na komandnu polugu.
5. Koristite mašinu nekoliko dana, a zatim pregledajte košnju da biste se uverili u kvalitet košenja. Dugme za brzinu cilindra može da se postavi na poziciju 1 na obe strane broja za brzinu cilindra naznačenog u tabeli kako bi se uzele u obzir razlike u stanju trave, dužini uklonjene trave i ličnim preferencijama.

Odzračivanje sistema za gorivo

1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini, spustite jedinice za sečenje, aktivirajte parkirnu kočnicu, isključite motor i uklonite ključ.
2. Uverite se da je rezervoar za gorivo najmanje do pola pun.
3. Otpustite sigurnosnu bravu i otvorite poklopac.
4. Otvorite zavrtanj za odzračivanje na pumpi za ubrizgavanje goriva (Слика 51).



Слика 51

1. Zavrtanj za odzračivanje na pumpi za ubrizgavanje goriva

5. Okrenite ključ u prekidaču za paljenje u položaj On (uključeno).

   Električna pumpa za gorivo radi, izbacujući vazduh oko zavrtnja za odzračivanje.

   Напомена: Ostavite ključ u položaju On (uključeno) dok solidan mlaz goriva ne poteče oko zavrtnja.
6. Zategnite zavrtanj i okrenite ključ za paljenje u položaj Off (isključeno).

Напомена: Motor bi se trebalo da se pokrene nakon što ispratite gore navedeni postupak. Međutim, ako se motor ne pokrene, vazduh je možda zarobljen između pumpe za ubrizgavanje i mlaznica; pogledajte Ispuštanje vazduha iz mlaznica (страна 53).

Оперативне напомене

Tehnike košenja

- Da biste započeli košenje, aktivirajte jedinice za sečenje, a zatim polako priđite prostoru za košenje. Kada prednje jedinice za sečenje budu iznad površine za košenje, spustite jedinice za sečenje.
- Da biste postigli profesionalno ravno košenje i pruge koje su poželjne za neke primene, pronađite stablo ili drugi predmet u daljini i vozite pravo prema njemu.
- Čim prednje jedinice za sečenje dođu do ivice prostora za košenje, podignite jedinice za sečenje i izvršite okret u obliku suze kako biste se poravnali za sledeći prolaz.
- Za jednostavno košenje oko bankera, ribnjaka ili drugih kontura koristite Sidewinder jedinicu i pomerite ručicu za kontrolu levo ili desno, u zavisnosti od vaše primene košenja. Takođe, možete da pomerate jedinice za sečenje da biste varirali tragove guma.
- Jedinice za sečenje obično izbacuju travu na prednji ili zadnji deo mašine. Pokošena trava se izbacuje napred kada kosite manje količine trave, što daje bolji izgled nakon košenja. Za izbacivanje pokošene trave na prednjoj strani, jednostavno zatvorite zadnji zaštitni element na jedinicama za sečenje.

⚠ ПАЖЊА

Da biste sprečili telesne povrede ili oštećenje mašine, nemojte da otvarate ili zatvarate zaštitne elemente jedinice za sečenje dok motor radi.

Pre otvaranja ili zatvaranja zaštitnih elemenata jedinice za sečenje, isključite motor i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.

- Prilikom košenja većih količina trave, postavite zaštitne elemente malo ispod horizontale. **Ne otvarajte previše štitnike jer može doći do prekomernog nakupljanja pokošene trave na okviru, zadnjoj rešetki hladnjaka i u predelu motora.**
- Jedinice za sečenje su opremljene i tegovima za uravnoteženje na kraju gde se ne nalazi motor kako bi se dobilo ravnomerno košenje. Tegove možete dodati ili ukloniti ako na travnjaku dođe do nesklada.

Након рада

Bezbednost nakon korišćenja

Opšta bezbednost

- Parkirajte mašinu na ravnoj površini.
- Deaktivirajte i spustite jedinice za sečenje.
- Aktivirajte parkirnu kočnicu.
- Isključite motor i uklonite ključ.
- Sačekajte da se svi pokreti zaustave.
- Pre podešavanja, servisiranja, čišćenja ili odlaganja mašine, sačekajte da se ohladi.
- Da biste pomogli u sprečavanju požara, pobrinite se da se u jedinicama za sečenje, pogonima, izduvnim loncima, rashladnim rešetkama i odeljku motora ne nakupljaju trava i nečistoće. Očistite prosuto ulje ili gorivo.
- Deaktivirajte pogon na priključku kad god šlepate ili ne koristite mašinu.
- Održavajte i čistite pojas(eve) prema potrebi.
- Mašinu ili kanister sa gorivom nemojte skladištiti na mestu na kom ima otvorenog plamena, varnica ili pomoćni plamenik, kao na kotlu za grejanje vode ili na drugim aparatima.

Nakon košenja

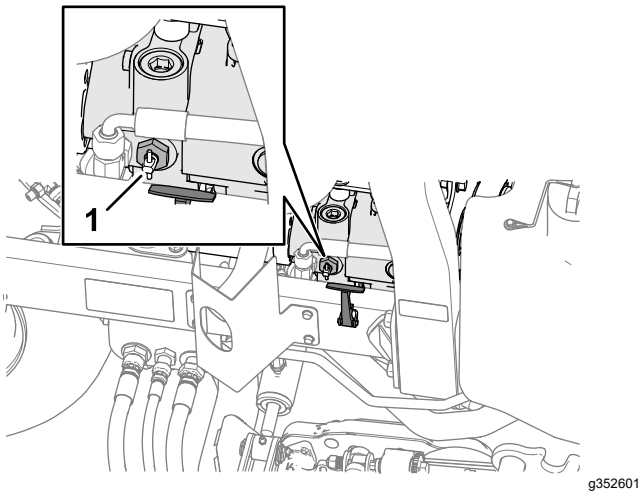
Operite mašinu i podmažite je; pogledajte Pranje mašine (страна 66) i Podmazivanje ležajeva i čaura (страна 47).

Vučenje mašine

U hitnom slučaju, možete vući mašinu na kratkom rastojanju; međutim, kompanija Toro to ne preporučuje kao standardnu proceduru.

Важно: **Nemojte vući mašinu brže od 3 km/h do 4 km/h jer to može da ošteti pogonski sistem. Ako morate da pomerite mašinu na neko dosta veće rastojanje, transportujte je na kamionu ili prikolici.**

1. Otkačite i otvorite poklopac motora.
2. U blizini desne sigurnosne brave, okrenite ručicu bajpas ventila na pumpi (Слика 52) i okrenite ventil za 90°.



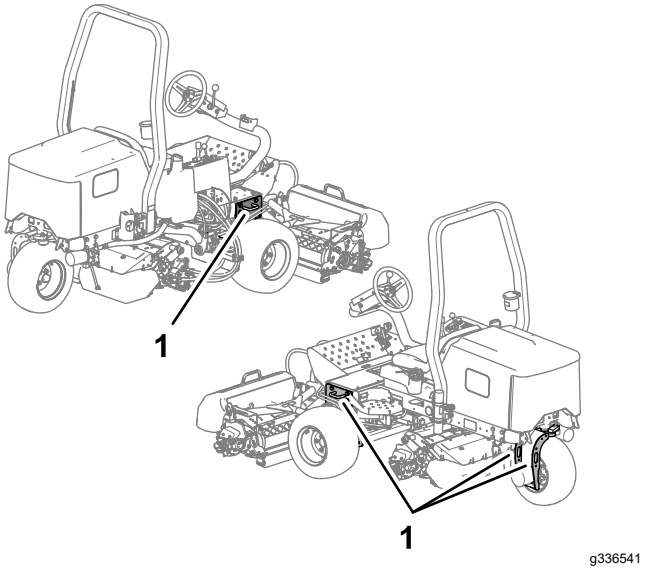
Слика 52

1. Bajpas ventil

3. Zatvorite i zabravite poklopac motora.
4. Povežite vučno vozilo sa mašinom na mestima za privezivanje; pogledajte Identifikovanje mesta za privezivanje (страна 41).
5. Sedite u sedište za operatera, i ako je potrebno, koristite parkirnu kočnicu da upravljate mašinom tokom vuče.

   Важно: **Ne pokrećite motor dok je bajpas ventil otvoren.**
6. Pre pokretanja motora, zatvorite bajpas ventil okretanjem za 90° (¼ kruga).

Identifikovanje mesta za privezivanje



Слика 53

1. Alke za vezivanje

Tegljenje mašine

- Koristite rampe pune širine za utovar mašine na kamion ili prikolicu.
- Zavežite i osigurajte mašinu.

Одржавање

Напомена: Утврдите левu и десну страну машине из уобичајеног положаја оператера.

Напомена: Преузмите бесплатни примерак електричне или хидрауличне шеме тако што ћете посетити www.Toro.com и потражити вашу машину на вези Manuals (приручници) на почетној страни.

Важно: **Додатне поступке одржавања потражите у приручнику за vlasnika motora и *Приручнику за оператера* jedinice za sečenje.**

Bezbednost pri održavanju

- Pre nego što napustite položaj operatera, uradite sledeće:
  - Parkirajte mašinu na ravnoj površini.
  - Deaktivirajte i spustite jedinice za sečenje.
  - Aktivirajte parkirnu kočnicu.
  - Isključite motor i uklonite ključ.
  - Sačekajte da se svi pokreti zaustave.
  - Pre podešavanja, servisiranja, čišćenja ili odlaganja mašine, sačekajte da se ohladi.
- Nosite odgovarajuću odeću, uključujući zaštitu za oči; dugačke pantalone i izdržljivu neklizajuću obuću. Držite šake, stopala, odeću, nakit i dugu kosu dalje od pokretnih delova.
- Pre održavanja sačekajte da se komponente mašine ohlade.
- Ako je moguće, nemojte vršiti održavanje dok motor radi. Držite se podalje od pokretnih delova.
- Motor pokrećite samo u dobro provetrenom prostoru. Izduvni gasovi sadrže ugljen-monoksid, koji je smrtonosan ako se udiše.
- Poduprite mašinu podupiračima kad god radite ispod nje.
- Pažljivo oslobodite pritisak iz komponenti sa uskladištenom energijom.
- Sve delove održavajte u dobrom radnom stanju i vodite računa da zavrtnji budu dobro pritegnuti.
- Zamenite sve pohabane ili oštećene nalepnice.
- Da biste obezbedili bezbedan, optimalan učinak mašine, koristite samo originalne zamenske delove kompanije Toro. Zamenski delovi drugih proizvođača mogu biti opasni i njihovo korišćenje može da poništi garanciju za proizvod.

Препоручени распоред(и) одржавања

Интервал сервисног одржавања	Поступак одржавања
Након првог сата	• Pritegnite navrtke točkova.
Након првих 10 сати	• Pritegnite navrtke točkova. • Proverite stanje i zategnutost svih kaiševa.
Након првих 50 сати	• Zamenite ulje i filter za ulje.
Пре сваке употребе или свакодневно	• Proverite da li su pojasevi pohabani, isečeni ili imaju neko drugo oštećenje. Zamenite pojaseve ako bilo koja komponenta nije ispravna. • Proverite sistem za blokadu. • Proverite nivo ulja u motoru. • Ispraznite separator za vodu. • Proverite pritisak u pneumaticima. • Proverite nivo rashladne tečnosti za motor. • Očistite hladnjak i uljni hladnjak. • Proverite vodove i creva za hidrauličnu tečnost. • Proverite nivo hidraulične tečnosti. • Proverite kontakt između cilindra i donjeg noža.
Сваких 25 сати	• Proverite nivo elektrolita (ako je mašina u skladištu, proveravajte svakih 30 dana).
Сваких 50 сати	• Podmažite sve ležajeve i čaure (kada su uslovi prašnjavi i prljavi podmažite sve ležajeve i čaure svakog dana).
Сваких 100 сати	• Proverite stanje i zategnutost svih kaiševa.
Сваких 150 сати	• Zamenite ulje i filter za ulje.

Интервал сервисног одржавања	Поступак одржавања
Сваких 200 сати	• Servisirajte čistač vazduha (češće u ekstremno prljavim ili prašnjavim uslovima). • Pritegnite navrtke točkova. • Proverite podešenje parkirne kočnice.
Сваких 400 сати	• Proverite cevovode i spojeve za gorivo. • Zamenite kanister filtera za gorivo.
Сваких 500 сати	• Podmažite ležajeve u zadnjoj osovini.
Сваких 800 сати	• Ako ne koristite preporučenu hidrauličnu tečnost ili ste ikada napunili rezervoar alternativnom tečnošću, zamenite hidrauličnu tečnost. • Ako ne koristite preporučenu hidrauličnu tečnost ili ako ste ikada napunili rezervoar alternativnom tečnošću, zamenite hidraulični filter.
Сваких 1.000 сати	• Ako koristite preporučenu hidrauličnu tečnost, zamenite hidraulični filter.
Сваких 2.000 сати	• Ako koristite preporučenu hidrauličnu tečnost, zamenite hidrauličnu tečnost.
Сваке 2 године	• Ispraznite i očistite rezervoar za gorivo. • Ispraznite i isperite sistem za hlađenje (odvezite mašinu do ovlašćenog servisera ili distributera ili pogledajte Priručnik za servisiranje).

Kontrolna lista za svakodnevno održavanje

Umnožite ovu stranicu radi redovne upotrebe.

Stavka održavanja koju treba proveriti	Za nedelju:						
	Pon.	Ut.	Sre.	Čet.	Pet.	Sub.	Ned.
Proverite rad bezbednosne blokade.							
Proverite rad kočnice.							
Proverite nivo goriva.							
Proverite nivo ulja u motoru.							
Proverite nivo rashladnog sredstva u sistemu.							
Ispraznite separator za vodu i gorivo.							
Proverite filter za vazduh, čašicu za prašinu i ventil za ispuštanje vazduha.							
Proverite da li motor proizvodi neobične zvuke.[1]							
Proverite da li na hladnjaku i rešetki ima otpadaka.							
Proverite da li se čuju neobični zvuci tokom rada.							
Proverite nivo ulja u hidrauličnom sistemu.							
Proverite da li ima oštećenja na hidrauličnim crevima.							
Proverite da li ima curenja tečnosti.							
Proverite nivo goriva.							
Proverite pritisak u pneumaticima.							
Proverite rad instrumenata.							
Proverite podešavanje kontakta između cilindra i donjeg noža.							
Proverite podešavanje za visinu košenja.							
Podmažite sve mazalice.[2]							
Popravite svaku oštećenu farbu.							
Operite mašinu.							

[1]Proverite grejače i mlaznice brizgaljke ako je pokretanje otežano, javlja se dim ili se primeti neravnomeran rad.

[2]Odmah **nakon svakog** pranja, bez obzira na navedeni interval.

Napomene o stavkama na koje treba obratiti pažnju

Inspekciju izvršio:		
Pred-met	**Datum**	**Informacije**
1		
2		
3		
4		
5		

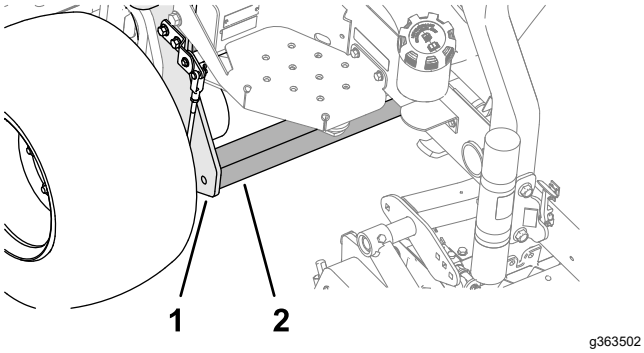
Поступци предодржавања

Priprema za održavanje

1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini.
2. Spustite jedinice za sečenje.
3. Aktivirajte parkirnu kočnicu.
4. Isključite motor i uklonite ključ.
5. Sačekajte da se svi delovi zaustave.

Podizanje prednjeg dela mašine

1. Blokirajte točkove.
2. Poduprite prednji deo mašine ispod četvrtaste cevi donjeg rama što bliže bočnoj ploči.



Слика 54

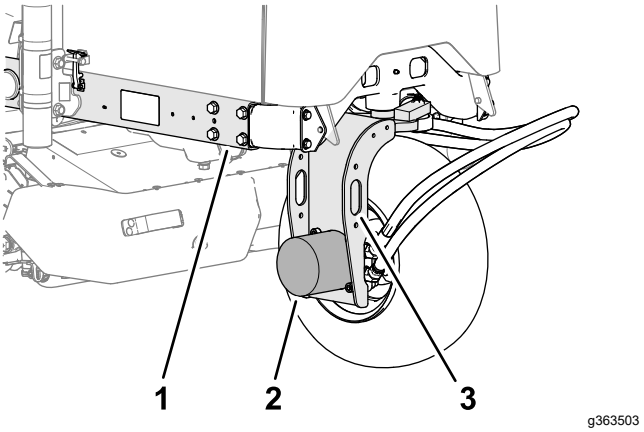
1. Bočna ploča
2. Četvrtasta cev

3. Poduprite mašinu podupiračima procenjenim za težinu mašine ispod četvrtaste cevi ili motora točkova; pogledajte Спецификације (страна 32).

Podizanje zadnjeg dela mašine

Upotreba dizalice

1. Blokirajte točkove.
2. Pričvrstite dizalicu na alku za privezivanje na viljušci zadnjeg trapa (Слика 55).



Слика 55

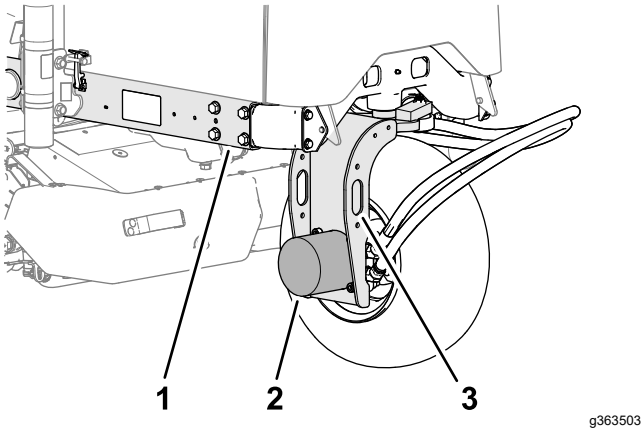
1. Ram
2. Motor zadnjih točkova
3. Alka za vezivanje (viljuška zadnjeg trapa)

3. Pažljivo podignite mašinu.
4. Poduprite mašinu podupiračima procenjenim za težinu mašine ispod rama; pogledajte Спецификације (страна 32).

Podizanje zadnjeg dela mašine

Upotreba dizalice

1. Blokirajte točkove.
2. Poduprite zadnji deo mašine ispod motora zadnjih točkova. (Слика 67).



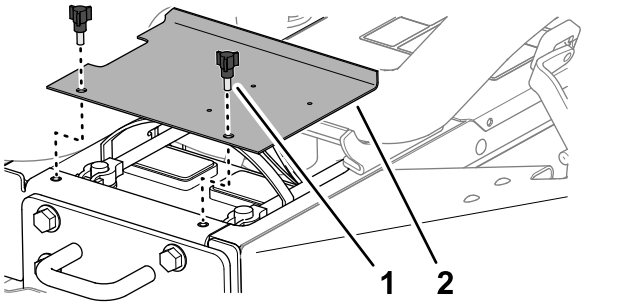
Слика 56

1. Ram
2. Motor zadnjih točkova
3. Alka za vezivanje (viljuška zadnjeg trapa)

3. Poduprite mašinu podupiračima procenjenim za težinu mašine ispod rama; pogledajte Спецификације (страна 32).

Uklanjanje poklopca akumulatora

Uklonite 2 zavrtnja koji pričvršćuju poklopac akumulatora na mašinu i uklonite poklopac (Слика 53).

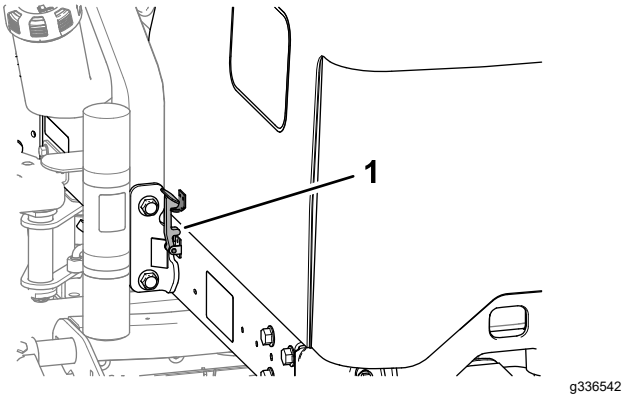


Слика 57

1. Ručica
2. Poklopac akumulatora

Otvaranje poklopca motora

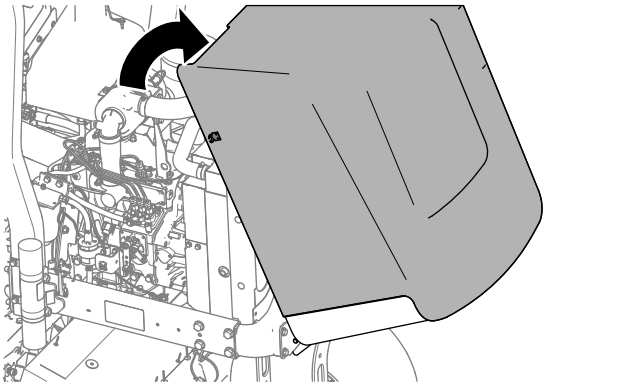
1. Otpustite sigurnosne brave na levoj i desnoj strani poklopca motora (Слика 57).



Слика 58

1. Sigurnosna brava poklopca motora

2. Okrenite poklopac motora nagore i nazad (Слика 58).



Слика 59

Podmazivanje ležajeva i čaura

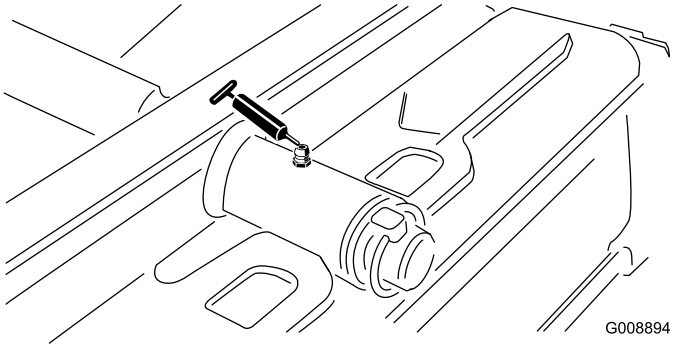
Интервал сервиса: Сваких 50 сати (kada su uslovi prašnjavi i prljavi podmažite sve ležajeve i čaure svakog dana).

Сваких 500 сати/Годишње (шта прво наступи)

Specifikacija maziva: litijumova mast br. 2

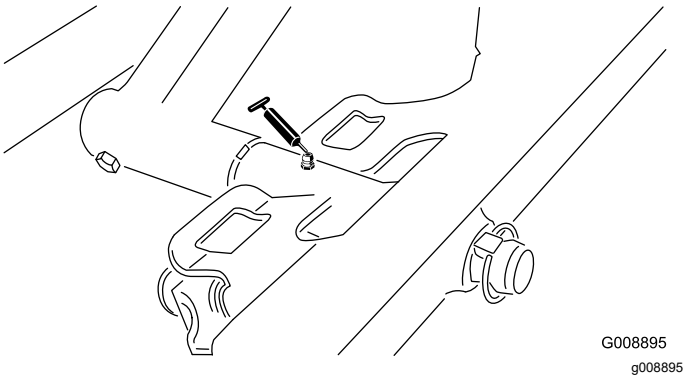
Mašina ima mazalice koje morate redovno da podmazujete. Rad u prašnjavim i prljavim uslovima može da dovede do ulaska prljavštine u ležajeve i čaure, što će ubrzati habanje. Podmažite mazalice odmah nakon svakog pranja, bez obzira na navedeni interval.

1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte Priprema za održavanje (страна 45).
2. Lokacije mazalica i količine su sledeće:
   - Tačka obrtanja zadnje jedinice za sečenje (Слика 60)



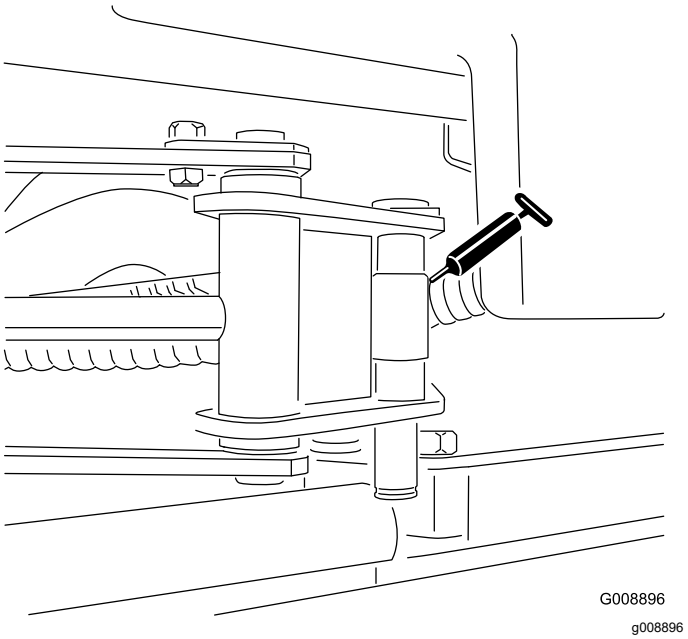
Слика 60

   - Tačka obrtanja prednje jedinice za sečenje (Слика 61)



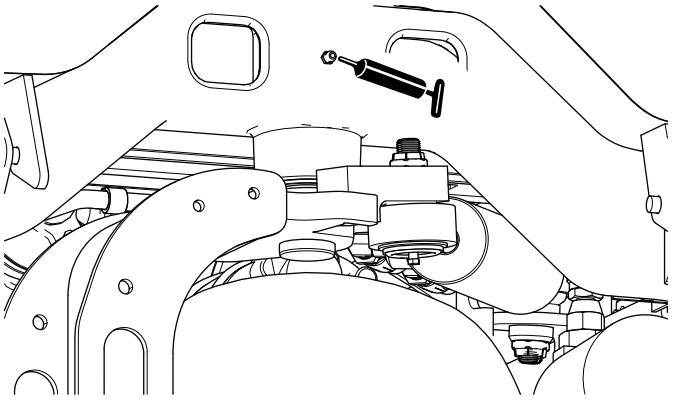
Слика 61

   - Krajevi cilindra Sidewinder jedinice (2 mazalice; samo za model 03171—Слика 62)



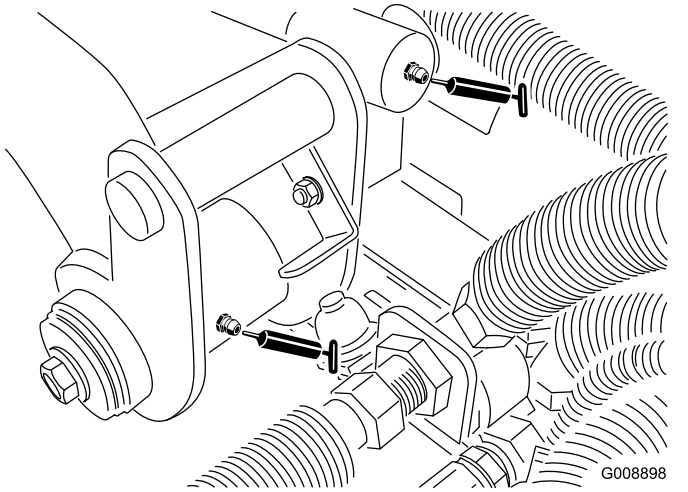
Слика 62

   - Okretni držač (Слика 63)



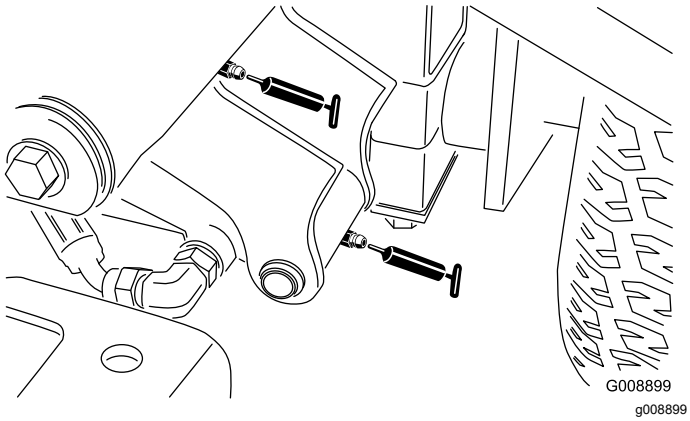
Слика 63

   - Tačka obrtanja zadnje podizne ručice i cilindar za podizanje (2 mazalice—Слика 64)



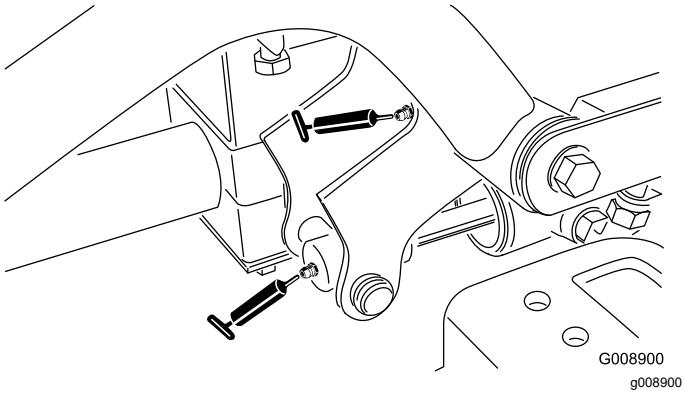
Слика 64

- Тачка обртања предње леве подизне ручице и цилиндар за подизање (2 мазалице—Слика 65)



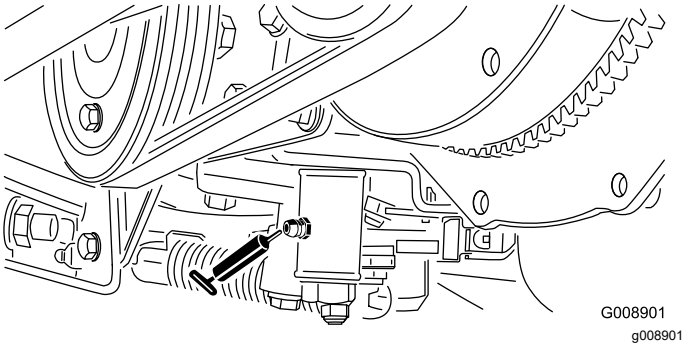
Слика 65

- Тачка обртања предње десне подизне ручице и цилиндар за подизање (2 мазалице—Слика 66)



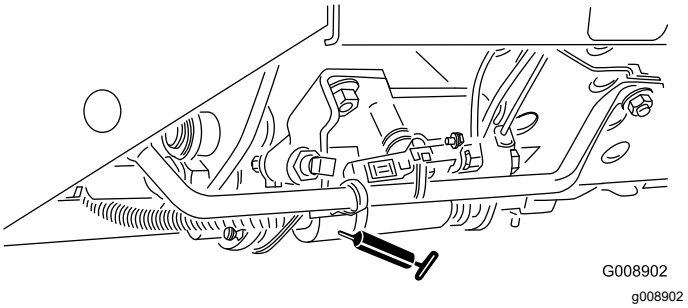
Слика 66

- Механизам за подешавање неутралног положаја (Слика 67)



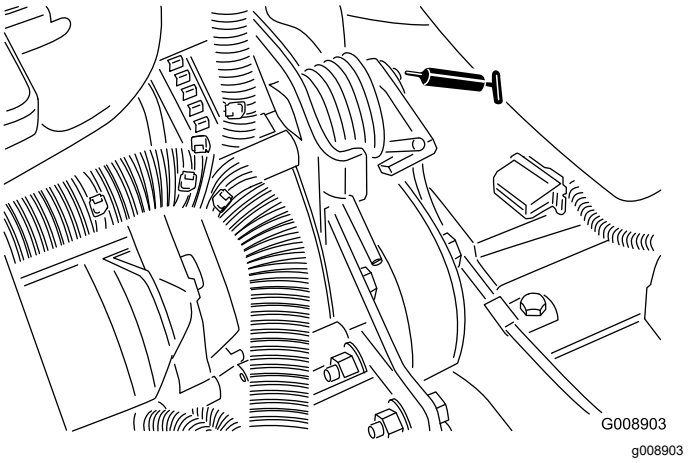
Слика 67

- Клизач за промену режима košenja/transporta (Слика 68)



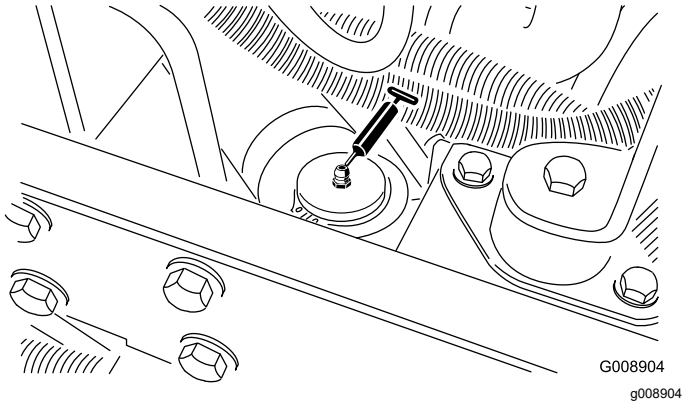
Слика 68

- Тачка обртања за затезање каиша (Слика 69)



Слика 69

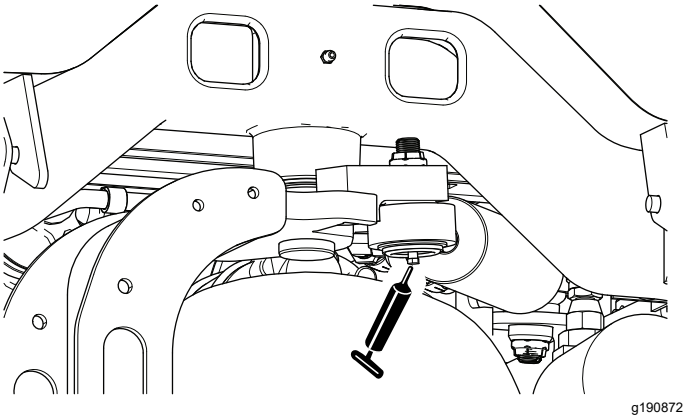
- Цилиндар управљача (Слика 70).



g008904

Слика 70

Напомена: Ako želite, montirajte dodatnu mazalicu na drugom kraju cilindra upravljača. Uklonite pneumatik, montirajte mazalicu, podmažite mazalicu, uklonite mazalicu i stavite čep (Слика 71).



g190872

Слика 71

Provera zaptivenih ležajeva

Ležajevi se retko kvare usled nedostataka u pogledu materijala ili izrade. Najčešći razlog kvara je prodiranje vlage i prljavštine kroz zaštitne zaptivke. Ležajevi koji se podmazuju se oslanjaju na redovno održavanje radi izbacivanja štetnih otpadaka iz područja ležaja. **Zaptiveni** ležajevi se oslanjaju na inicijalno punjenje specijalnim mazivom i robusnu integralnu zaptivku koja sprečava prodor prljavštine i vlage u kotrljajuće elemente.

Zaptivenim ležajevima nije potrebno podmazivanje ni kratkoročno održavanje. Time se smanjuje potrebno rutinsko servisiranje i mogućnost oštećenja travnjaka zbog zagađenja mazivom. Ova zaptivena pakovanja ležajeva će dati dobre performanse i životni vek pod normalnim uslovima korišćenja, ali treba da periodično proverite stanje ležajeva i integritet zaptivki kako bi se izbegla neupotrebljivost usled kvara. Pregledajte ležajeve svake sezone i zamenite ih ako su oštećeni ili dotrajali. Ležajevi treba da rade glatko bez štetnih karakteristika kao što su velika toplota, buka, labavost ili pojava korozije (rđe).

Zbog radnih uslova ova pakovanja ležajeva/zaptivki su podložna (npr. pesku, hemikalijama za travnjak, vodi, udarcima itd.) smatraju se stavkama podložnim redovnim habanju. Ležajevi koji se pokvare iz drugih razloga osim nedostataka u pogledu materijala ili izrade obično nisu pokriveni garancijom.

Напомена: Na vek trajanja ležaja mogu negativno da utiču nepravilni postupci pranja. Nemojte prati mašinu dok je još vruća i izbegavajte usmeravanje mlaza pod visokim pritiskom ili velike zapremine u ležajeve.

Одржавање мотора

Bezbednost motora

- Isključite motor pre provere ulja ili dodavanja ulja u kućište motora.
- Nemojte menjati brzinu regulatora ili držati preveliku brzinu motora.

Specifikacije motornog ulja

Koristite kvalitetno motorno ulje sa niskim sadržajem pepela koje ispunjava ili premašuje sledeće specifikacije:

Servisna kategorija

ACEA-E6
API-CH-4 ili viša
JASO-DH-2

Poželjan viskozitet ulja: SAE 15W-40 [iznad -17 ºC]

Viskozitet alternativnog ulja: SAE 10W-30 ili 5W-30 (sve temperature)

Motorno ulje Toro Premium Engine Oil gradacije viskoznosti 15W-40 ili 10W-30 je dostupno kod ovlašćenog distributera kompanije Toro.

Provera nivoa motornog ulja

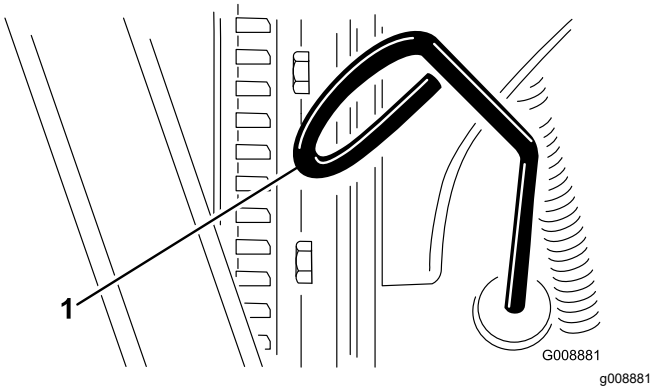
Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

Motor se isporučuje sa uljem u kućištu radilice; svejedno proverite nivo ulja pre i nakon što prvi put pokrenete motor.

Напомена: Motorno ulje Toro Premium Engine viskoznosti 15W-40 ili 10W-30 je dostupno kod distributera. Pogledajte katalog delova za brojeve delova.

Напомена: Najbolje vreme za proveru ulja je kada je motor hladan, pre nego što je pokrenut tog dana. Ako je već bio pokrenut, pustite da se ulje ocedi nazad u taložnik ulja najmanje 10 minuta pre nego što proverite nivo. Ako je nivo ulja kod oznake Add (Dosuti) na mernoj šipci ili ispod nje, dospite ulje tako da nivo ulja dođe do oznake Full (Puno). **Nemojte ga prepuniti.** Ako je nivo ulja između oznaka punog rezervoara i nivoa za dodavanje, ne morate da dodajete ulje.

1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte Priprema za održavanje (страна 45).
2. Otkačite i otvorite poklopac motora.
3. Uklonite šipku za merenje ulja (Слика 72) i obrišite je čistom krpom.

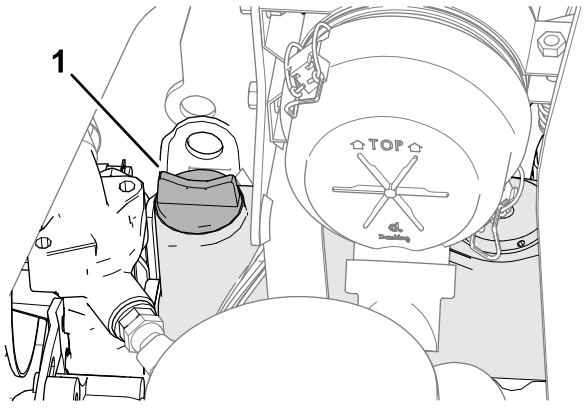


Слика 72

1. Šipka za merenje ulja

4. Gurnite mernu šipku u cev za mernu šipku i uverite se da je potpuno ulegla, zatim je izvucite i proverite nivo ulja.
5. Ako je nivo ulja nizak, skinite poklopac otvora za punjenje ulja (Слика 73) i postepeno dodajte male količine ulja, redovno proveravajući nivo, dok on ne dođe do oznake za puno („Full“) na meraču.

   Важно: **Držite nivo motornog ulja između gornje i donje oznake na mernoj šipci. Prepunjavanje ili nedovoljna količina motornog ulja može da izazove teže oštećenje motora.**



Слика 73

1. Poklopac za ulje

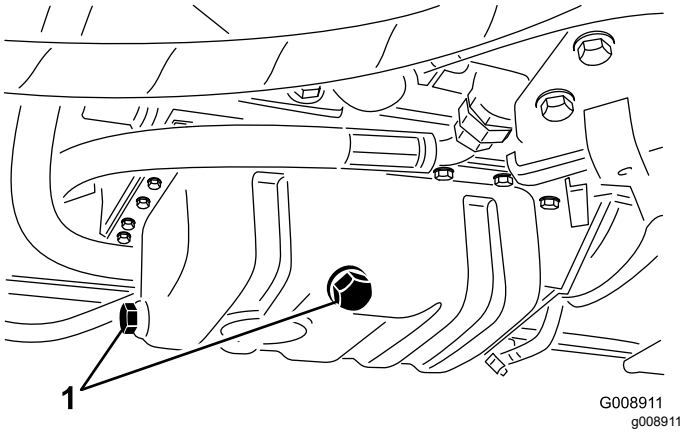
6. Vratite poklopac otvora za sipanje ulja i mernu šipku.
7. Zatvorite i zabravite poklopac motora.

Zamena motornog ulja i filtera

Интервал сервиса: Након првих 50 сати
Сваких 150 сати

Kapacitet kućišta motora: oko 3,8 l sa filterom

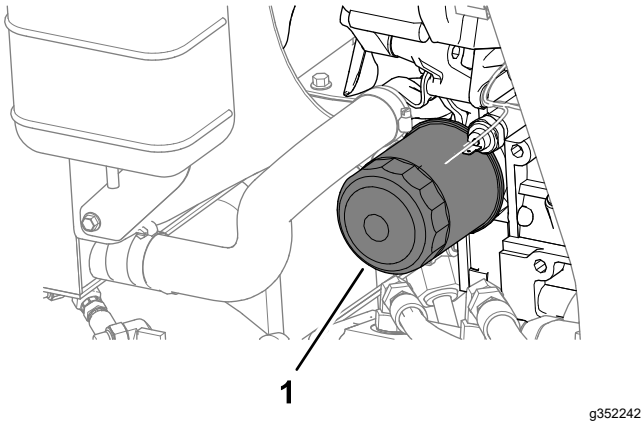
1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte Priprema za održavanje (страна 45).
2. Otkačite i otvorite poklopac motora i sačekajte da se ohladi.
3. Skinite bilo koji čep za ispuštanje (Слика 74) i pustite ulje da isteče u posudu za ispuštanje; kada ulje prestane da izlazi, vratite čep.



Слика 74

1. Čepovi za ispuštanje

4. Skinite filter za ulje (Слика 75).



Слика 75

1. Filter za ulje

5. Nanesite tanak sloj čistog ulja na zaptivku novog filtera i postavite filter za ulje.

   Напомена: Nemojte previše zategnuti filter.
6. Dodajte ulje u kućište motora; pogledajte Specifikacije motornog ulja (страна 50) i Provera nivoa motornog ulja (страна 50).
7. Zatvorite i zabravite poklopac motora.

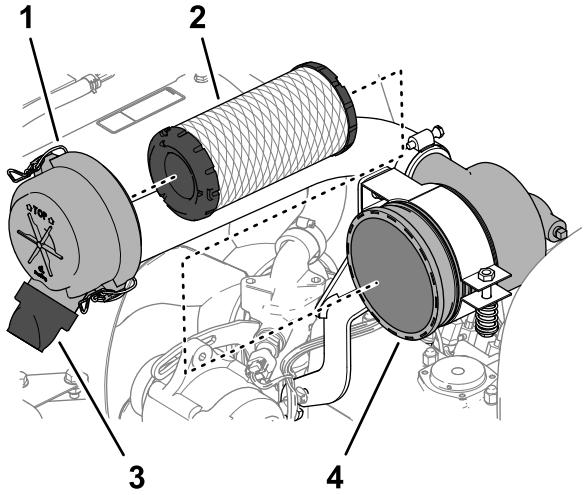
Servisiranje čistača vazduha

Интервал сервиса: Сваких 200 сати (češće u ekstremno prljavim ili prašnjavim uslovima).

Uklanjanje filtera za vazduh

- Proverite da li telo čistača vazduha ima oštećenja koja bi mogla da dovedu do curenja vazduha. Zamenite ga ako je oštećen. Proverite ceo ulazni sistem da utvrdite da li ima curenja, oštećenja ili labavih stezaljki za crevo.
- Servisirajte čistač vazduha u preporučenom servisnom intervalu ili ranije ako opadaju performanse motora zbog ekstremno prašnjavih, prljavih uslova. Menjanje filtera za vazduh pre nego što je to potrebno samo povećava mogućnost da prljavština uđe u motor kada se filter skine.
- Pobrinite se da poklopac ulegne pravilno i da zaptiva sa telom čistača vazduha.

1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte Priprema za održavanje (страна 45).
2. Otvorite haubu.
3. Otpustite reze koje učvršćuju poklopac čistača vazduha na telu čistača vazduha (Слика 76).



Слика 76

1. Poklopac čistača vazduha
2. Element filtera
3. Gumeni izlazni ventil (otvor za izbacivanje prljavštine)
4. Telo čistača vazduha

4. Skinite poklopac sa tela čistača vazduha.
5. Pre nego što uklonite filter, koristite vazduh pod niskim pritiskom – 2,76 bara, čist i suv – da biste uklonili velike nakupine ostataka koji su zbijeni

između spoljašnjosti primarnog filtera i kanistera. Izbegavajte da koristite vazduh pod visokim pritiskom, koji može navući prljavštinu kroz filter u usisni vod. Ovim postupkom čišćenja sprečavate da ostaci dopru do usisnog voda kada uklonite primarni filter.

6. Uklonite element filtera (Слика 76).

   Напомена: Čišćenje korišćenog elementa može da ošteti filterski medijum.

7. Uklonite gumeni izlazni ventil (Слика 76) iz otvora za izbacivanje prljavštine na poklopcu čistača vazduha.
8. Očistite otvor za izbacivanje i izlazni ventil i postavite izlazni ventil u otvor.

Montaža filtera za vazduh

1. Pregledajte da li novi filter ima oštećenje od transporta i proverite kraj zaptivke filtera i telo.

   Важно: **Nemojte koristiti oštećeni filter.**

2. Umetnite novi filter pritiskanjem spoljašnje ivice filtera da bi ulegao u kanister.

   Важно: **Nemojte pritiskati fleksibilni centar filtera.**

3. Umetnite poklopac usmeravajući gumeni izlazni ventil u položaj prema dole – pod približnim uglom između 5 i 7 sati posmatrano od kraja.
4. Pričvrstite poklopac pomoću 2 sigurnosne brave.
5. Zatvorite i zabravite poklopac motora.

Одржавање система за гориво

Servisiranje rezervoara za gorivo

Интервал сервиса: Сваке 2 године—Ispraznite i očistite rezervoar za gorivo.

Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte Priprema za održavanje (страна 45).

Ispraznite i očistite rezervoar ako sistem za gorivo postane zaprljan ili ako ćete skladištiti mašinu na duži vremenski period. Upotrebite čisto gorivo da biste isprali rezervoar.

Pregled vodova i priključaka za gorivo

Интервал сервиса: Сваких 400 сати/Годишње (шта прво наступи)

1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte Priprema za održavanje (страна 45).
2. Otkačite i otvorite poklopac motora.
3. Pregledajte da li su vodovi i priključci za gorivo dotrajali, oštećeni ili su im spojevi labavi.

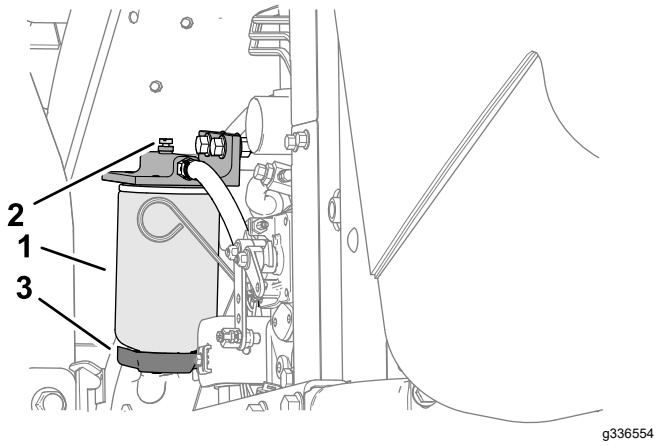
   Напомена: Popravite ili zamenite sve pohabane ili oštećene vodove i priključke za gorivo.

4. Zatvorite i zabravite poklopac motora.

Pražnjenje separatora za vodu

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte Priprema za održavanje (страна 45).
2. Otkačite i otvorite poklopac motora i sačekajte da se ohladi.
3. Stavite čistu posudu ispod filtera za gorivo.
4. Otpustite drenažni ventil na dnu kanister filtera (Слика 77).



Слика 77

1. Separator za vodu/kanister filtera
2. Čep za ventilaciju
3. Drenažni ventil

5. Pritegnite ventil nakon ispuštanja.
6. Pokrenite motor, proverite da li ima curenja i isključite motor.

   Напомена: Otklonite sva curenja goriva.
7. Zatvorite i zabravite poklopac motora.

Zamena kanister filtera za gorivo

Интервал сервиса: Сваких 400 сати

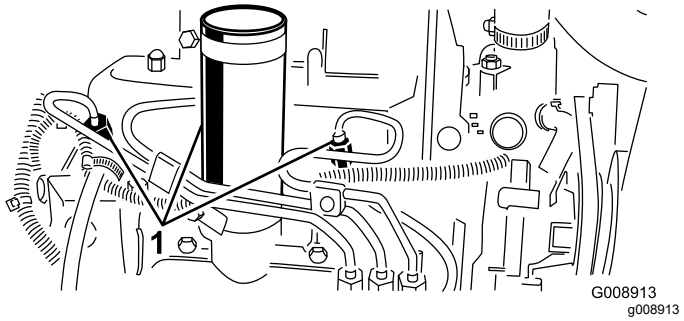
1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte Priprema za održavanje (страна 45).
2. Otkačite i otvorite poklopac motora i sačekajte da se ohladi.
3. Očistite prostor gde se vrši montaža kanistera filtera (Слика 77).
4. Skinite kanister filtera i očistite površinu za montažu.
5. Podmažite zaptivku na kanister filteru čistim uljem.
6. Montirajte kanister filtera rukom dok zaptivka ne dodirne površinu za montažu; zatim okrenite još za ½ kruga.
7. Pokrenite motor, proverite da li ima curenja i isključite motor.

   Напомена: Otklonite sva curenja goriva.
8. Zatvorite i zabravite poklopac motora.

Ispuštanje vazduha iz mlaznica

Напомена: Koristite ovaj postupak samo ako je iz sistema za gorivo izbačen vazduh normalnim postupkom punjenja, a motor se ne pokreće; pogledajte Odzračivanje sistema za gorivo (страна 39).

1. Kada je moguće, obavite svaki korak u Priprema za održavanje (страна 45).
2. Otkačite i otvorite poklopac motora, a ako je motor vreo sačekajte da se ohladi.
3. Otpustite navrtku cevi za vod za gorivo do mlaznice za gorivo br. 1.



Слика 78

1. Mlaznice za gorivo

4. Pomerite ručicu gasa u položaj FAST (BRZO).
5. Okrenite ključ u prekidaču kontakta u položaj za POKRETANJE i gledajte protok goriva oko konektora. Okrenite ključ u položaj za ISKLJUČIVANJE kada postoji kontinuirani protok.

   Важно: **Da biste sprečili pregrevanje anlasera, nemojte ga pokretati duže od 15 sekundi. Nakon 10 sekundi neprekidnog verglanja sačekajte 60 sekundi pre nego što ponovo pokrenete anlaser.**
6. Čvrsto pritegnite navrtku cevi.
7. Očistite gorivo sa motora.
8. Ponovite korake od 3 do 7 za ostale mlaznice za gorivo.
9. Pokrenite motor, proverite da li ima curenja i isključite motor.

   Напомена: Otklonite sva curenja goriva.
10. Zatvorite i zabravite poklopac motora.

Одржавање електричног система

Bezbednost električnog sistema

- Pre popravljanja mašine odvojite akumulator. Prvo odvojite negativni terminal, pa zatim pozitivni. Prvo povežite pozitivni terminal, pa zatim negativni.
- Akumulator punite na otvorenom, dobro provetrenom prostoru, dalje od varnica i plamena. Pre priključivanja ili isključivanja akumulatora, iskopčajte punjač. Nosite zaštitnu odeću i koristite izolovane alate.

Servisiranje akumulatora

Интервал сервиса: Сваких 25 сати—Proverite nivo elektrolita (ako je mašina u skladištu, proveravajte svakih 30 dana).

⚠ ОПАСНОСТ

Elektrolit akumulatora sadrži sumpornu kiselinu koja je smrtonosna ako se proguta i izaziva teške opekotine.

- **Nemojte da progutate elektrolit i izbegavajte kontakt sa kožom, očima ili odećom. Nosite zaštitu za oči i gumene rukavice.**
- **Punite akumulator na mestu gde je uvek dostupna čista voda za ispiranje kože.**

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Nepravilno sprovođenje kablova akumulatora može dovesti do oštećenja traktora i kablova i izazvati varničenje. Varnice mogu dovesti do eksplozije gasova iz akumulatora, a time i do telesne povrede.

- **Uvek odspojite negativni (crni) kabl akumulatora pre nego što odspojite pozitivni (crveni) kabl.**
- **Uvek spojite pozitivni (crveni) kabl akumulatora pre nego što spojite negativni (crni) kabl.**

1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte Priprema za održavanje (страна 45).
2. Uklonite poklopac akumulatora; pogledajte Uklanjanje poklopca akumulatora (страна 46).
3. Uklonite čepove sa otvora za punjenje akumulatora.
4. Održavajte nivo elektrolita u ćelijama akumulatora pomoću destilovane ili demineralizovane vode.

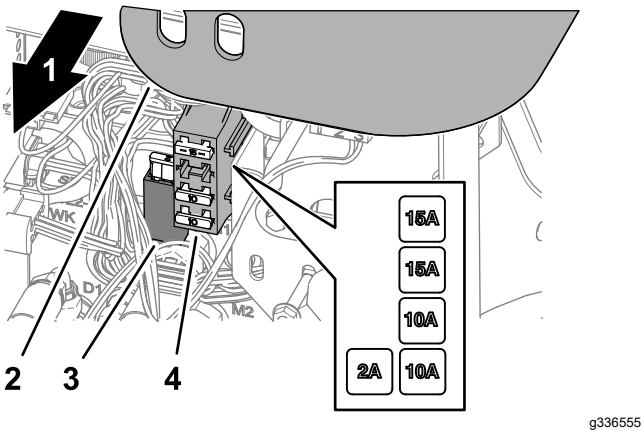
   Напомена: Nemojte puniti ćelije iznad donjeg dela razdvojnog prstena unutar svake ćelije.
5. Postavite čepove otvora za punjenje tako da ventilacioni otvori budu usmereni ka zadnjoj strani (prema rezervoaru za gorivo).
6. Očistite gornji deo akumulatora tako što ćete ga periodično prati sa četkom potopljenom u rastvor amonijaka ili sode bikarbone. Posle čišćenja isperite gornju površinu vodom.

   Важно: **Nemojte skidati čep otvora za punjenje za vreme čišćenja.**
7. Proverite da li na klemama kablova akumulatora i polovima akumulatora ima korozije. Ako nastane korozija, uradite sledeće:
   A. Odvojite negativni (–) kabl akumulatora.
   B. Odvojite pozitivni (+) kabl akumulatora.
   C. Očistite kleme i polove odvojeno.
   D. Povežite pozitivni (+) kabl akumulatora.
   E. Povežite negativni (–) kabl akumulatora.
   F. Obložite kleme i terminale sredstvom za zaštitu terminala akumulatora.
8. Proverite da li su kleme kablova akumulatora pričvršćene na polove akumulatora.
9. Postavite poklopac akumulatora.

Напомена: Skladištite mašinu na mestu gde je temperatura niža, a ne viša da biste sprečili brže pražnjenje akumulatora.

Servisiranje osigurača

1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte Priprema za održavanje (страна 45).
2. Podignite poklopac sa komandne poluge (Слика 79).



Слика 79

1. Desna strana mašine
2. Poklopac komandne poluge
3. Nosač osigurača
4. Blok osigurača

3. Pronađite otvoren osigurač u nosaču osigurača ili kućištu osigurača (Слика 79).
4. Zamenite osigurač osiguračem iste vrste i vrednosti amperaže.
5. Postavite poklopac na komandnu polugu (Слика 79).

Одржавање погонског система

Provera pritiska u pneumaticima

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

⚠ ОПАСНОСТ

Nizak pritisak u pneumaticima smanjuje stabilnost mašine na kosini. To bi moglo da izazove prevrtanje, što može dovesti do telesne povrede ili smrti.

Nemojte premalo naduvati pneumatike.

Напомена: Održavajte preporučeni pritisak u svim pneumaticima da biste osigurali dobar kvalitet košenja i pravilan rad mašine.

1. Izmerite vazdušni pritisak u svakom pneumatiku. Pravilan pritisak u pneumaticima iznosi od 0,97 bara do 1,1 bara.
2. Ako je neophodno, dodajte ili uklonite vazduh iz pneumatika dok ne izmerite 0,97 bara do 1,1 bara.

Pritezanje navrtki točkova

Интервал сервиса: Након првог сата

Након првих 10 сати

Сваких 200 сати

Pritegnite navrtke točkova prema unakrsnom obrascu na 61 do 88 N·m.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Nepoštovanje odgovarajućeg priteznog momenta navrtki točka može da dovede do telesne povrede.

Proverite da li su navrtke točkova pritegnute na 61 do 88 N·m.

Podešavanje vučnog pogona za neutralni položaj

Ako se mašina pomera dok je papučica gasa u NEUTRALNOM položaju, podesite breg vuče.

1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini, spustite jedinice za sečenje, aktivirajte parkiranu kočnicu, isključite motor i uklonite ključ iz prekidača.

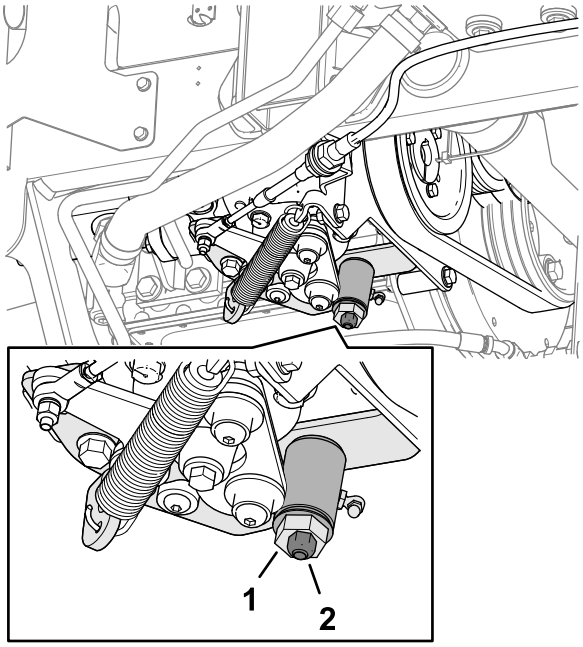
2. Podignite prednji i zadnji točak sa tla i postavite potporne blokove ispod rama.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Ako mašina nije adekvatno poduprta, može slučajno pasti i povrediti svakoga ispod mašine.

Podignite prednji *i* zadnji točak sa tla; u suprotnom, mašina će se pomerati tokom podešavanja.

3. Olabavite kontra navrtku na bregu za podešavanje vuče (Слика 80).



g352331

Слика 80

1. Breg za podešavanje vuče 2. Kontranavrtka

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Motor mora da radi da biste mogli da izvršite finalna podešavanja brega za podešavanje vuče. Kontakt sa vrućim ili pokretnim delovima može dovesti do telesne povrede.

Držite šake, stopala, lice i druge delove tela dalje od izduvnog lonca, drugih vrelih delova motora i rotirajućih delova.

4. Pokrenite motor i okrećite heksagon brega u oba smera da biste odredili srednji položaj neutralnog rastojanja.
5. Zategnite kontra navrtku da biste pričvrstili podešeno.
6. Isključite motor.
7. Uklonite potporne blokove i spustite mašinu na pod radionice. Probnom vožnjom proverite da se mašina više ne pomera kada je papučica gasa u neutralnom položaju.

Одржавање система за хлађење

Bezbednost sistema za hlađenje

- Gutanje rashladne tečnosti motora može da izazove trovanje; držite van domašaja dece i kućnih ljubimaca.
- Ispuštanje vrele rashladne tečnosti pod pritiskom ili dodirivanje vrelog hladnjaka i okolnih delova može da izazove teške opekotine.
  - Uvek pustite motor da se ohladi najmanje 15 minuta pre nego što skidate poklopac hladnjaka.
  - Koristite krpu kada otvarate poklopac hladnjaka, i otvorite poklopac polako kako bi para mogla da izađe.

Specifikacija rashladnog sredstva

Rezervoar rashladnog sredstva napunjen je u fabrici rastvorom vode i rashladnog sredstva na bazi etilen glikola sa produženim rokom trajanja u razmeri 50/50.

Важно: **Koristite komercijalno dostupna rashladna sredstva koja zadovoljavaju specifikacije navedene u tabeli standarda za rashladna sredstva sa produženim rokom trajanja.**

Nemojte koristiti tradicionalna (zelena) rashladna sredstva tehnologije neorganske kiseline (IAT) u mašini. Nemojte mešati tradicionalna rashladna sredstva i sredstva sa produženim rokom trajanja.

Tabela tipova rashladnih sredstava

Tip rashladnog sredstva na bazi etilen glikola	Tip inhibitora korozije
Antifriz sa produženim rokom trajanja	Tehnologija organske kiseline (OAT)
Важно: **Nemojte se uzdati u boju rashladnog sredstva da biste prepoznali razliku između tradicionalnog (zelenog) rashladnog sredstva tehnologije neorganske kiseline (IAT) i rashladnog sredstva sa produženim rokom trajanja.** **Proizvođači rashladnih sredstava mogu da oboje rashladna sredstva sa produženim rokom trajanja u jednu od sledećih boja: crvena, roze, narandžasta, žuta, plava, plavo-zelena, ljubičasta i zelena. Koristite rashladno sredstvo koje zadovoljava specifikacije iz tabele standarda za rashladna sredstva sa produženim rokom trajanja.**	

Standardi za rashladna sredstva sa produženim rokom trajanja

Standardi za rashladna sredstva sa produženim rokom trajanja (cont'd.)

ATSM International	SAE International
D3306 i D4985	J1034, J814 i 1941

Важно: **Koncentrat rashladnog sredstva bi trebalo da bude pomešan sa vodom u razmeri 50/50.**

- **Poželjno:** kada mešate rashladno sredstvo iz koncentrata, mešajte ga sa destilovanom vodom.
- **Poželjna opcija:** ako destilovana voda nije dostupna, koristite unapred pomešano razblaženo sredstvo umesto koncentrata.
- **Minimalni zahtevi:** ako destilovana voda i unapred pomešano rashladno sredstvo nisu dostupni, pomešajte koncentrovano rashladno sredstvo sa čistom pijaćom vodom.

Provera nivoa rashladnog sredstva

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

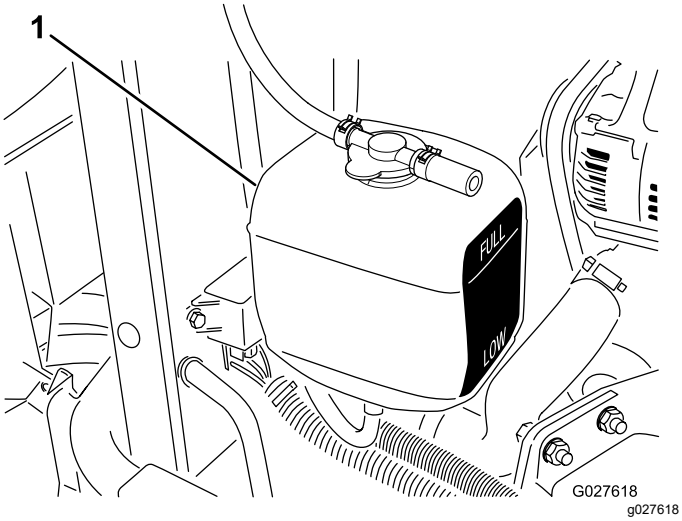
Kapacitet rashladnog sistema: oko 5,7 l

⚠ ПАЖЊА

Ako je motor radio, vrela rashladna tečnost pod pritiskom može izaći i izazvati opekotine.

- **Nemojte otvarati poklopac hladnjaka kada je motor u radu.**
- **Koristite krpu kada otvarate poklopac hladnjaka, i otvorite poklopac polako kako bi para mogla da izađe.**

1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte Priprema za održavanje (страна 45).
2. Otkačite i otvorite poklopac motora.
3. Proverite nivo rashladne tečnosti u ekspanzionoj posudi (Слика 81).



Слика 81

1. Експанзиона посуда

Напомена: Док је мотор хладан, ниво рашладне течности треба да буде приближно на средини између ознака на странici посуде.

4. Ако је ниво рашладне течности низак, скините чеп експанзионе посуде, додајте наведену рашладну течност у посуду док ниво рашладне течности не буде на средини између ознака на странici посуде и ставите чеп на посуду.

Важно: **Немојте да препуните експанзиону посуду.**

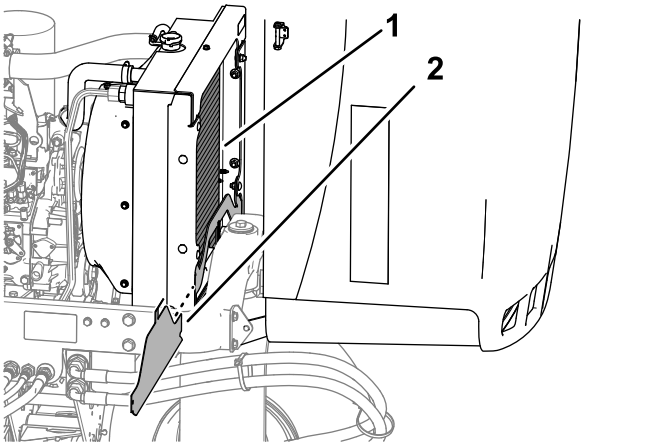
5. Затворите и забравите поклопац мотора.

Чишћење рашладног система мотора

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

Skinite otpatke sa uljnog hladnjaka i hladnjaka svaki dan. Čistite ih češće u nečistim uslovima.

1. Припремите машину за одржавање; погледајте Priprema za održavanje (страна 45).
2. Подигните хаубу.
3. Очистите темељно зону мотора од свих нечистоћа.
4. Уклоните доњи заштитни елемент хладњака (Слика 82).



Слика 82

1. Хладњак
2. Доњи заштитни елемент хладњака

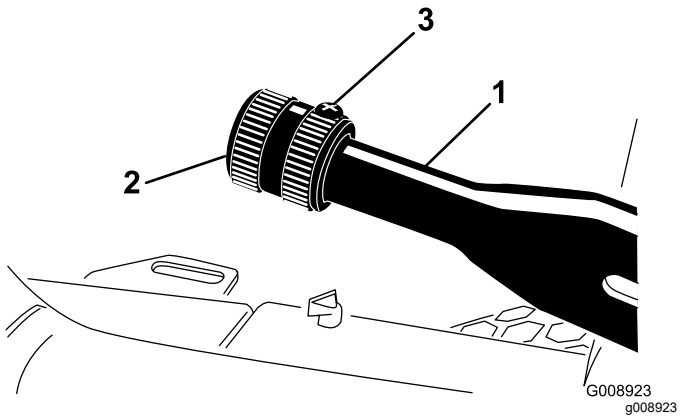
5. Темељно очистите обе стране хладњака водом или компримованим ваздухом (Слика 82).
6. Поставите доњи заштитни елемент хладњака.
7. Затворите и забравите поклопац мотора.

Одржавање кочница

Podešavanje parkirne kočnice

Интервал сервиса: Сваких 200 сати—Proverite podešenje parkirne kočnice.

1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte Priprema za održavanje (страна 45).
2. Odvrnite pritezni vijak koji osigurava dugme ručice parkirne kočnice (Слика 83).



Слика 83

1. Ručica parkirne kočnice
2. Ručica
3. Pritezni vijak

3. Okrećite dugme dok sila od 133 to 178 N ne bude potrebna da se aktivira ručica.
4. Zategnite pritezni vijak.

Одржавање појаса

Servisiranje motornih kaiševa

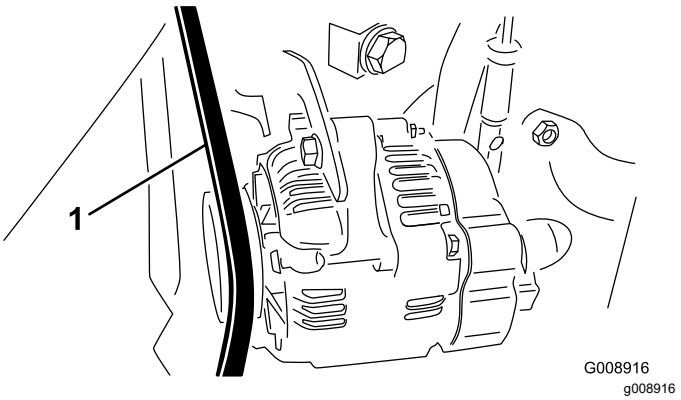
Интервал сервиса: Након првих 10 сати—Proverite stanje i zategnutost svih kaiševa.

Сваких 100 сати—Proverite stanje i zategnutost svih kaiševa.

Zatezanje kaiša alternatora/ventilatora

1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte Priprema za održavanje (страна 45).
2. Otkačite i otvorite poklopac motora.
3. Proverite zategnutost kaiša tako što ćete kaiš pritisnuti na pola puta između alternatora i remenice radilice.

   Напомена: Silom od 98 N, kaiš bi trebalo da se savije 11 mm.



Слика 84

1. Kaiš alternatora/ventilatora

4. Ako vrednost defleksije nije dobra, obavite sledeći postupak za zatezanje kaiša:
   A. Otpustite zavrtanj koji pričvršćuje nosač za motor i zavrtanj koji pričvršćuje alternator uz nosač.
   B. Umetnite polugu za odvajanje između alternatora i motora i polugom pomerite alternator prema spolja.
   C. Kada postignete odgovarajuću zategnutost kaiša, zategnite zavrtnje alternatora i nosača da biste fiksirali podešavanje.
5. Zatvorite i zabravite poklopac motora.

Zamena pogonskog kaiša hidrostata

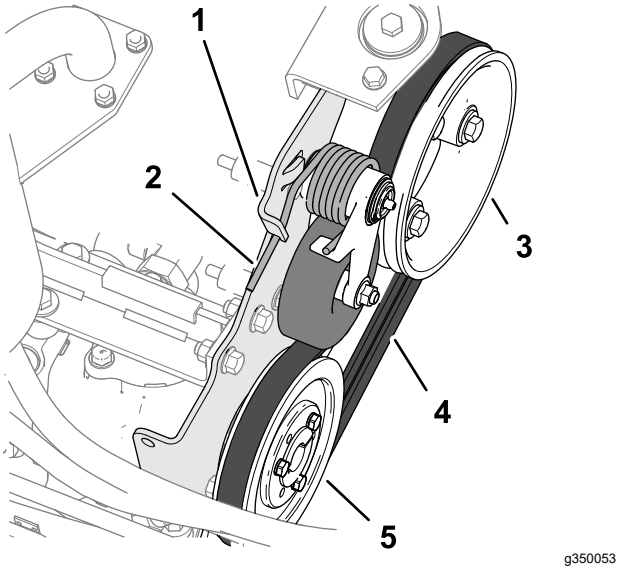
1. Umetnite odvijač navrtke ili mali komad cevi na kraj opruge za zatezanje kaiša.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Kada zamenite pogonski kaiš hidrostata, morate da smanjite naprezanje opruge koja je pod velikim opterećenjem. Nepravilno smanjenje naprezanja opruge može dovesti do teške telesne povrede.

Budite pažljivi kada smanujete naprezanje opruge.

2. Pritisnite kraj opruge za zatezanje kaiša nadole i spolja iz ureza na jezičku nosača pumpe i pomerite kraj opruge unapred (Слика 85).



Слика 85

1. Jezičak nosača pumpe
2. Opruga za zatezanje kaiša
3. Remenica motora
4. Pogonski kaiš
5. Remenica hidrostata

3. Zamenite kaiš.
4. Pritisnite kraj opruge za zatezanje kaiša nadole i ka unutra i poravnajte ga u urezu na jezičku nosača pumpe.

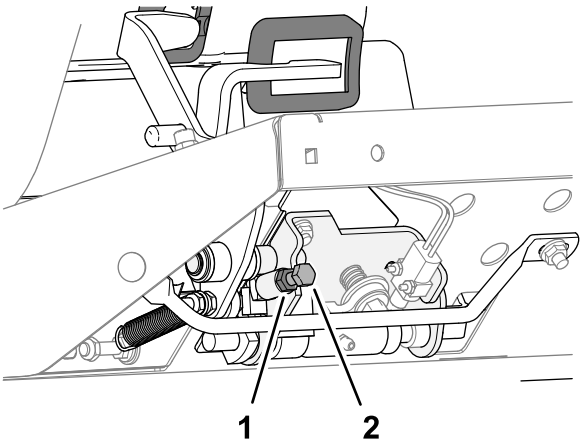
Одржавање контролног система

Podešavanje brzine kretanja/košenja

1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte Priprema za održavanje (страна 45).
2. Odvrnite protivnavrtku za zavrtanj limitatora brzine.
3. Podesite zavrtanj limitatora brzine na sledeći način:

   Напомена: Brzina košenja je fabrički podešena na 9,7 km/h.

   - Za smanjenje brzine košenja, okrenite zavrtanj limitatora brzine (Слика 86) u smeru kretanja kazaljke na satu.
   - Za povećanje brzine košenja, okrenite zavrtanj limitatora brzine u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu.



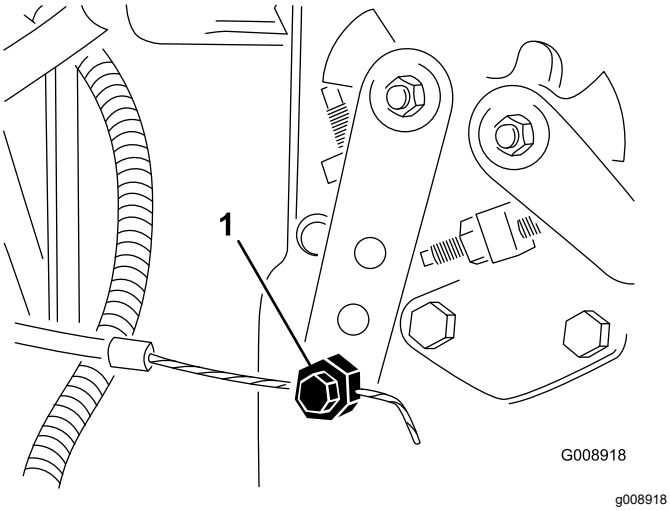
Слика 86

1. Protivnavrtka
2. Zavrtanj limitatora

4. Držite zavrtanj limitatora i zategnite kontranavrtku.
5. Probnom vožnjom mašine potvrdite podešavanje maksimalne brzine košenja.

Podešavanje gasa

1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte Priprema za održavanje (страна 45).
2. Otkačite i otvorite poklopac motora.
3. Postavite ručicu gasa unazad tako da se zaustavi uz prorez kontrolne table.
4. Olabavite konektor kabla za gas na ručici pumpe za ubrizgavanje (Слика 87).



Слика 87

1. Ručica pumpe za ubrizgavanje

5. Držite ručicu pumpe za ubrizgavanje uz graničnik praznog hoda i zategnite konektor kabla.
6. Otpustite zavrtnje koji pričvršćuju komandu gasa na kontrolnu tablu.
7. Gurnite ručicu komande gasa do kraja napred.
8. Gurnite zaustavnu ploču dok ne dođe u kontakt sa ručicom gasa i zategnite zavrtnje koji pričvršćuju komandu gasa na kontrolnu tablu.
9. Ako ručica gasa ne ostane u položaju tokom rada, pritegnite kontranavrtku koja se koristi za postavljanje frikcionog uređaja na ručici gasa na 5 do 6 N·m.

   Напомена: Maksimalna sila potrebna za rad ručice gasa treba da bude 89 N.
10. Zatvorite i zabravite poklopac motora.

Одржавање хидрауличног система

Bezbednost hidrauličnog sistema

- Ako se tečnost ubrizga u kožu odmah potražite pomoć lekara. Ubrizganu tečnost mora hirurški da ukloni doktor u roku od nekoliko sati.
- Proverite da su sva creva i vodovi za hidrauličnu tečnost u dobrom stanju i da su svi hidraulički spojevi i priključci zategnuti pre nego što primenjujete pritisak na hidraulični sistem.
- Držite telo i šake dalje od curenja u tankom mlazu ili mlaznica koje izbacuju hidrauličnu tečnost pod visokim pritiskom.
- Koristite karton ili papir da biste otkrili gde curi hidraulična tečnost.
- Bezbedno oslobodite sav pritisak iz hidrauličnog sistema pre nego što vršite bilo kakve radove na hidrauličnom sistemu.

Provera vodova i creva za hidrauličnu tečnost

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

Proverite vodove i creva za hidrauličnu tečnost da otkrijete ima li curenja, zapetljanih ili presavijenih vodova, labavih nosača, labavih priključaka i propadanja uzrokovanog vremenskim uslovima i hemijskim dejstvom. Obavite sve potrebne popravke pre nego što počnete sa radom.

Specifikacije hidraulične tečnosti

Rezervoar se u fabrici puni kvalitetnom hidrauličnom tečnošću. Proverite nivo hidraulične tečnosti pre nego što prvi put pokrenete motor i svakog dana nakon toga; pogledajte Provera hidraulične tečnosti (страна 62).

Preporučena hidraulična tečnost: Toro PX Extended Life Hydraulic Fluid; na raspolaganju u kofama od 19 l ili buradima od 208 l.

Напомена: Mašini koja koristi preporučenu tečnost za zamenu je ređe potrebna zamena tečnosti i filtera.

Alternativne hidraulične tečnosti: Ako tečnost Toro PX Extended Life Hydraulic Fluid nije dostupna, možete koristiti drugu konvencionalnu hidrauličnu tečnost na bazi nafte čije su specifikacije unutar

navedenog opsega za sva sledeća bitna svojstva i koja ispunjava industrijske standarde. Nemojte koristiti sintetičku tečnost. Konsultujte se sa vašim distributerom maziva kako biste odredili odgovarajući proizvod.

Напомена: Toro ne preuzima odgovornost za štetu načinjenu neodgovarajućim zamenama, prema tome koristite proizvode samo od uglednih proizvođača koji stoje iza svojih preporuka.

Hidraulična tečnost protiv habanja, velike viskoznosti/niske tačke tečljivosti, ISO VG 46

Bitna svojstva:

Viskoznost, ASTM D445	cSt @ 40 °C 44 do 48
Indeks viskoznosti ASTM D2270	140 ili više
Tačka tečljivosti, ASTM D97	-37 °C do -45 °C
Industrijske specifikacije:	Eaton Vickers 694 (I-286-S, M-2950-S/35VQ25 ili M-2952-S)

Напомена: Mnoge hidraulične tečnosti su skoro bezbojne, pa je teško uočiti curenje. Crvena boja za hidrauličnu tečnost je dostupna u bočicama od 20 ml. Jedna bočica je dovoljna za 15 do 22 l hidraulične tečnosti. Naručite deo br. 44-2500 od ovlašćenog distributera kompanije Toro.

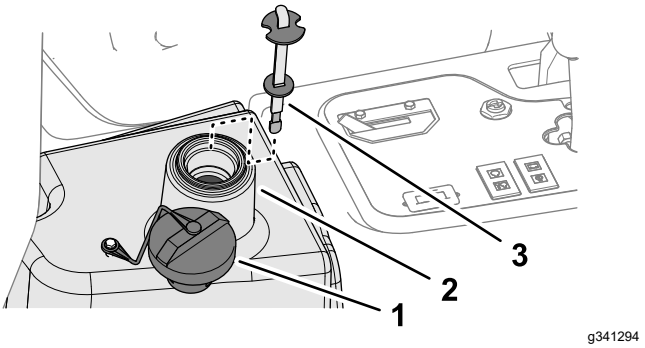
Важно: **Toro Premium Synthetic Biodegradable Hydraulic Fluid je jedina sintetička biorazgradiva tečnost koju je odobrila kompanija Toro. Ova tečnost je kompatibilna sa elastomerima koji se koriste u hidrauličnim sistemima kompanije Toro i pogodna je za širok opseg temperaturnih uslova. Ova tečnost je kompatibilna sa konvencionalnim mineralnim uljima, ali radi maksimalne biorazgradivosti i učinka, hidraulični sistem treba temeljno isprati od konvencionalnih tečnosti. Ulje je dostupno u kantama od 19 l ili buradima od 208 l kod ovlašćenog distributera kompanije Toro.**

Provera hidraulične tečnosti

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно—Proverite nivo hidraulične tečnosti.

Rezervoar se u fabrici puni kvalitetnom hidrauličnom tečnošću. Najbolje vreme za proveru hidrauličnog ulja jeste kada je tečnost hladna. Mašina bi trebalo da bude u svojoj konfiguraciji za transport.

1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte Priprema za održavanje (страна 45).
2. Očistite prostor oko otvora za punjenje i poklopca rezervoara za hidrauličnu tečnost i uklonite poklopac (Слика 88).



Слика 88

1. Poklopac
2. Otvor za punjenje (rezervoar za hidrauličnu tečnost)
3. Šipka za merenje ulja

3. Izvucite šipku za merenje iz grla za punjenje i očistite je čistom krpom.
4. Ubacite merač u otvor za punjenje; zatim ga izvadite i proverite nivo tečnosti.

   Напомена: Nivo tečnosti treba da bude do 6 mm od oznake na meraču.
5. Ako je nivo nizak, dodajte navedenu tečnost kako biste podigli nivo do oznake za pun rezervoar; pogledajte Specifikacije hidraulične tečnosti (страна 61).

   Важно: **Nemojte da prepunite rezervoar sa hidrauličnom tečnošću.**
6. Vratite šipku za merenje i poklopac na grlo otvora za punjenje.

Kapacitet hidraulične tečnosti

13,2 l; pogledajte Specifikacije hidraulične tečnosti (страна 61)

Zamena hidraulične tečnosti

Интервал сервиса: Сваких 2.000 сати—**Ako koristite preporučenu hidrauličnu tečnost,** zamenite hidrauličnu tečnost.

Сваких 800 сати—**Ako ne koristite preporučenu hidrauličnu tečnost ili ste ikada**

napunili rezervoar alternativnom tečnošću, zamenite hidrauličnu tečnost.

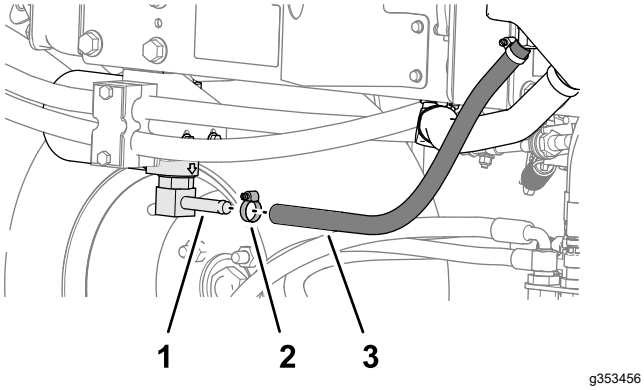
⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Vruća hidraulična tečnost može da izazove teške opekotine.

Pustite da se hidraulična tečnost ohladi pre izvođenja radova na održavanju hidrauličnog sistema.

Ako tečnost postane zaprljana, obratite se ovlašćenom distributeru kompanije Toro zbog toga što sistem mora da se ispere. Zaprljana tečnost izgleda mlečno ili crno u poređenju sa čistim uljem.

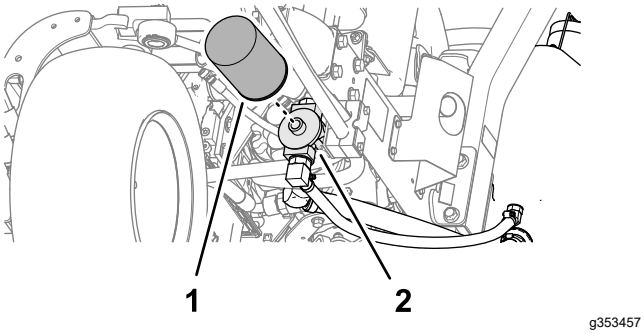
1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte Priprema za održavanje (страна 45).
2. Otkačite hidraulično crevo (Слика 89) ili skinite hidraulični filter (Слика 90) i ispustite hidrauličnu tečnost u posudu za istakanje.



g353456

Слика 89

1. Priključak za glavu filtera
2. Stezaljka za crevo
3. Hidraulično crevo



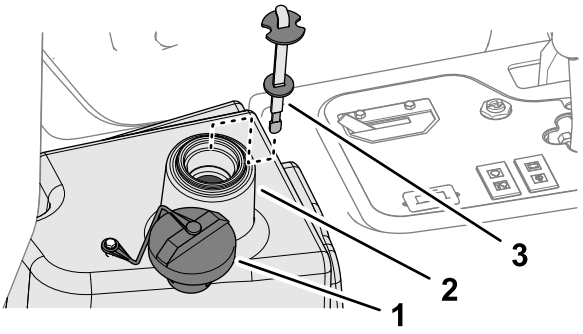
g353457

Слика 90

1. Hidraulični filter
2. Glava filtera

3. Pričvrstite hidraulično crevo kada hidraulična tečnost prestane da ističe.
4. Napunite rezervoar (Слика 91) sa oko 22,7 l hidraulične tečnosti; pogledajte Specifikacije hidraulične tečnosti (страна 61).

Важно: **Koristite samo specificirane hidraulične tečnosti. Druge tečnosti mogu da izazovu oštećenja sistema.**



g341294

Слика 91

1. Poklopac
2. Otvor za punjenje (rezervoar za hidrauličnu tečnost)
3. Šipka za merenje ulja

5. Vratite šipku za merenje i poklopac na grlo otvora za punjenje.
6. Pokrenite motor i koristite sve hidraulične komande da biste rasporedili hidrauličnu tečnost kroz sistem.
7. Proverite da li ima curenja; zatim isključite motor.
8. Proverite nivo tečnosti i dolijte dovoljno da biste podigli nivo do oznake Full (Puno) na mernoj šipki.

Важно: **Nemojte da prepunite rezervoar.**

Zamena hidrauličnog filtera

Интервал сервиса: Сваких 1.000 сати—**Ako koristite preporučenu hidrauličnu tečnost,** zamenite hidraulični filter.

Сваких 800 сати—**Ako ne koristite preporučenu hidrauličnu tečnost ili ako ste ikada napunili rezervoar alternativnom tečnošću,** zamenite hidraulični filter.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

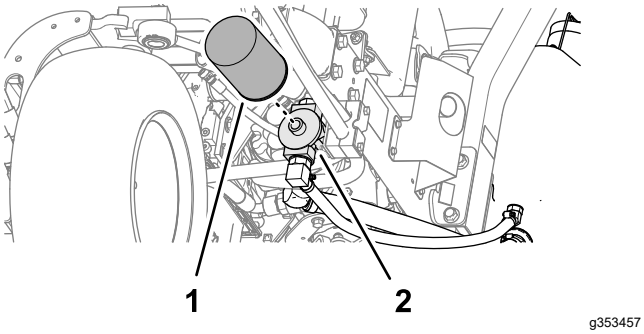
Vruća hidraulična tečnost može da izazove teške opekotine.

Pustite da se hidraulična tečnost ohladi pre izvođenja radova na održavanju hidrauličnog sistema.

Koristite originalni Toro filter za zamenu (br. dela 86-3010).

Важно: **Korišćenje nekog drugog filtera može poništiti garanciju na neke komponente.**

1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte Priprema za održavanje (страна 45).
2. Očistite oko područja za pričvršćivanje filtera. Postavite posudu za istakanje ispod filtera (Слика 92) i skinite filter.



Слика 92

1. Hidraulični filter
2. Glava filtera

3. Podmažite novu zaptivku napunite filter hidrauličnom tečnošću.
4. Proverite da li je površina za montažu filtera čista. Navrćite filter dok zaptivka ne dodirne montažnu pločicu; i dotegnite filter sa ½ okreta.
5. Pokrenite motor i neka radi oko 2 minuta kako bi se izbacio vazduh iz sistema. Zaustavite motor i proverite da li ima curenja.

Održavanje sistema jedinice za sečenje

Bezbednost sečiva

Istrošeno ili oštećeno sočivo ili donji nož može da se polomi, i komad može da bude odbačen ka vama ili posmatračima i da dovede do teške telesne povrede ili smrtnog ishoda.

- Periodično proveravajte da li su sečiva i donji noževi previše istrošeni ili oštećeni.
- Budite pažljivi prilikom provere sečiva. Nosite rukavice i budite pažljivi kada ih servisirate. Sečiva samo menjajte ili oštrite glačanjem u obrnutom smeru rotacije; nemojte ih nikada ispravljati ni variti.
- Na mašinama sa više jedinica za sečenje, vodite računa kad rotirate jedinicu za sečenje; to bi moglo da dovede do rotiranja cilindara u ostalim jedinicama za sečenje.

Provera kontakta između cilindra i donjeg noža

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

Proverite kontakt između cilindra i donjeg noža čak i kada je kvalitet prethodnog puta bio zadovoljavajući. Kontakt mora da postoji celom dužinom cilindra i donjeg noža; pogledajte odeljak Podešavanje cilindra i donjeg noža u priručniku za operatera jedinice za sečenje.

Oštrenje jedinice za sečenje glačanjem u obrnutom smeru rotacije

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Kontakt sa jedinicama za sečenje ili drugim pokretnim delovima može dovesti do telesne povrede.

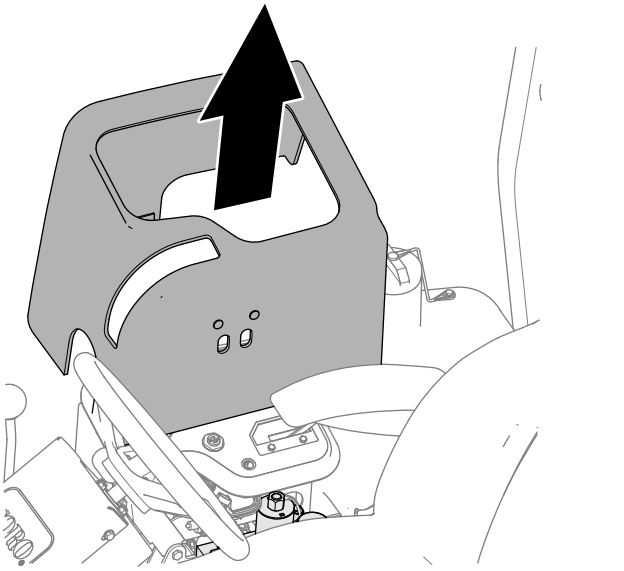
- **Držite prste, šake i odeću podalje od jedinica za sečenje ili drugih pokretnih delova.**
- **Nikad nemojte da pokušavate da šakom ili stopalom okrećete jedinice za sečenje dok je motor uključen.**

Напомена: Dodatna uputstva i postupci o oštrenju glačanjem u obrnutom smeru rotacije dostupno je

u dokumentu Osnove Toro kosilica sa cilindričnim sečivom (sa smernicama za oštrenje), Obrazac 09168SL.

Priprema mašine

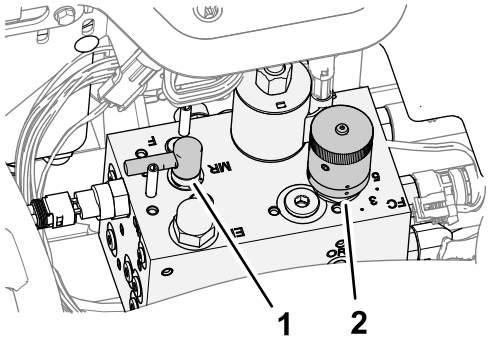
1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte Priprema za održavanje (страна 45).
2. Napravite početna podešavanja cilindra i donjeg noža za oštrenje glačanjem sa obrnutim smerom rotacije; pogledajte *Priručnik za operatera* jedinice za sečenje.
3. Podignite magnetno montiran poklopac konzole (Слика 93) da biste otkrili razvodnik kosilice.



g353458

Слика 93

4. Pomerite polugu za oštrenje glačanjem u obrnutom smeru rotacije u položaj R (položaj za oštrenje) (Слика 94).



g353378

Слика 94

1. Upravljač oštrenja
2. Upravljač brzinom cilindra

Oštrenje cilindara i donjeg noža

⚠ ОПАСНОСТ

Promena brzine motora u toku oštrenja glačanjem sa obrnutim smerom rotacije može da dovede do zastoja jedinica za sečenje.

- **Nikad nemojte da menjate brzinu tokom oštrenja glačanjem sa obrnutim smerom rotacije.**
- **Oštrite glačanjem sa obrnutim smerom rotacije samo u praznom hodu niske brzine motora.**

Напомена: Prekidač sedišta je premošćen kada je upravljač oštrenja u položaju za oštrenje. Nije potrebno da budete u sedištu, ali parkirna kočnica mora biti aktivirana da bi motor radio.

1. Pokrenite motor i pustite ga da radi u praznom hodu niske brzine.
2. Pritisnite prekidač za pogon jedinice za sečenje u položaj za AKTIVIRANJE.
3. Nanesite sredstvo za glačanje na cilindar pomoću četke sa dugom drškom.

   ⚠ ОПАСНОСТ

   Dodirivanje jedinica za sečenje dok se pomeraju može da izazove telesnu povredu.

   Da biste izbegli telesne povrede, udaljite se od jedinica za sečenje pre početka rada.

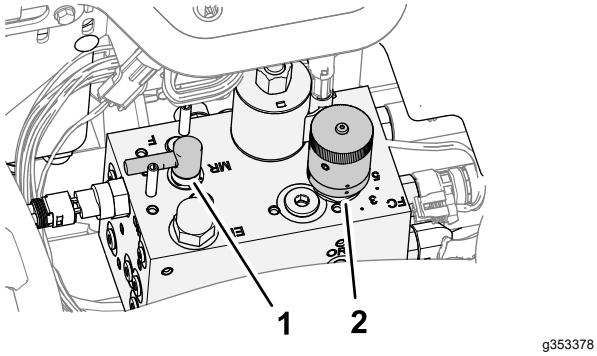
   Важно: **Nikad nemojte koristiti četku sa kratkom drškom.**
4. Ako vam je potrebno da podesite jedinice za sečenje dok se oštre glačanjem, obavite sledeće korake:
   A. Pritisnite prekidač za pogon jedinice za sečenje u položaj za DEAKTIVIRANJE.
   B. Isključite motor i uklonite ključ.
   C. Podesite jedinice za sečenje.
   D. Ponovite korake od 1 do 3.
5. Ponovite korake 3 za druge jedinice za sečenje koje želite da naoštrite glačanjem.

Završavanje oštrenja glačanjem u obrnutom smeru rotacije

1. Pritisnite prekidač za kontrolu jedinice za sečenje u položaj za DEAKTIVIRANJE.
2. Isključite motor.

3. Pomerite polugu za oštrenje glačanjem u obrnutom smeru rotacije u položaj F (košenje) (Слика 95).

   Важно: **Ako ne promenite položaj poluge za oštrenje glačanjem u obrnutom smeru rotacije u položaj F (košenje) nakon završetka oštrenja glačanjem u obrnutom smeru rotacije, jedinice za sečenje neće ispravno raditi.**



Слика 95

1. Poluga za oštrenje glačanjem u obrnutom smeru rotacije
2. Upravljačko dugme za kontrolu brzine cilindra

4. Postavite poklopac konzole na upravljačku konzolu.
5. Sperite sredstvo za glačanje sa svih jedinica za sečenje.
6. Za bolju oštricu, nakon oštrenja pređite turpijom preko prednje strane donjeg noža nakon glačanja.

   Напомена: Time ćete ukloniti sve neravnine ili grube ivice koje se mogu stvoriti na oštrici.

Чишћење

Pranje mašine

Operite mašinu prema potrebi koristeći samo vodu ili blagi deterdžent. Možete koristiti krpu kada perete mašinu.

Важно: **Nemojte koristiti praktičnu niti recikliranu vodu za čišćenje mašine.**

Важно: **Nemojte koristiti opremu za pranje pod pritiskom za pranje mašine. Oprema za pranje pod pritiskom može oštetiti elektrosistem, odlepiti važne nalepnice ili oprati neophodne masnoće na lokacijama sa trenjem. Izbegavajte preteranu upotrebu vode u blizini upravljačke table, motora i akumulatora.**

Важно: **Nemojte prati mašinu dok motor radi. Time možete uzrokovati unutrašnja oštećenja motora.**

Складиштење

Bezbednost prilikom skladištenja

- Pre nego što napustite položaj operatera, uradite sledeće:
  - Parkirajte mašinu na ravnoj površini.
  - Deaktivirajte i spustite jedinice za sečenje.
  - Aktivirajte parkirnu kočnicu.
  - Isključite motor i uklonite ključ.
  - Sačekajte da se svi pokreti zaustave.
  - Pre podešavanja, servisiranja, čišćenja ili odlaganja mašine, sačekajte da se ohladi.
- Nemojte skladištiti mašinu ni kanister sa gorivom na mestu na kom postoji otvoreni plamen, varnica ili pomoćni plamenik, kao na kotlu za grejanje vode ili drugim aparatima.

Priprema vučne jedinice

1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini, spustite jedinice za sečenje, aktivirajte parkirnu kočnicu, isključite motor i uklonite ključ.
2. Temeljno očistite vučnu jedinicu, jedinice za sečenje i motor.
3. Proverite pritisak u pneumaticima; pogledajte Provera pritiska u pneumaticima (страна 55).
4. Proverite sve pričvršćivače i zategnite one koji su labavi.
5. Podmažite ili nauljite sve mazalice i tačke obrtanja. Obrišite višak maziva.
6. Lagano išmirglajte i popravite farbu na ofarbanim mestima koja su ogrebana, ispucala ili zarđala. Popravite sva ulubljenja na metalnoj karoseriji.
7. Servisirajte akumulator i kablove na sledeći način; pogledajte Bezbednost električnog sistema (страна 54):
   A. Skinite terminale akumulatora sa polova akumulatora.
   B. Očistite akumulator, terminale i polove žičanom četkom i rastvorom sode bikarbone.
   C. Premažite terminale kablova i polove akumulatora mašću Grafo 112X skin-over (Toro deo br. 505- 47) ili petrolejskim gelom kako biste sprečili koroziju.
   D. Polako punite akumulator na svakih 60 dana po 24 sata kako biste sprečili sulfaciju olova u bateriji.

Priprema motora

1. Ispraznite motorno ulje iz kartera i postavite čep.
2. Skinite i bacite filter za ulje. Postavite novi filter za ulje.
3. Napunite motor navedenim motornim uljem.
4. Upalite motor i pustite ga da radi u praznom hodu približno 2 minuta.
5. Isključite motor i uklonite ključ.
6. Isperite rezervoar za gorivo svežim, čistim gorivom.
7. Pričvrstite sve priključke sistema za gorivo.
8. Temeljno očistite i servisirajte sklop čistača vazduha.
9. Zadihtujte ulaz čistača vazduha i izlaz izduva trakom otpornom na vremenske uslove.
10. Proverite antifriz zaštitu i dodajte rastvor vode i etilen glikol antifriza u razmeri 50/50 prema potrebi za očekivanu minimalnu temperaturu u vašoj regiji.

Skladištenje akumulatora

Ako skladištite mašinu na period duži od 30 dana, uklonite akumulator i napunite ga u potpunosti. Čuvajte ga ili na polici ili na mašini. Ostavite kablove nepovezane, ako ih skladištite na mašini. Skladištite akumulator u hladnoj prostoriji da biste izbegli brzo pogoršanje napunjenosti akumulatora. Da biste sprečili smrzavanje akumulatora, pobrinite se da bude potpuno napunjen. Specifična gravitacija potpuno napunjenog akumulatora iznosi od 1,265 do 1,299.

Решавање проблема

Korišćenje standardnog upravljačkog modula (SCM)

Standardni upravljački modul je zaliveni elektronski uređaj koji se proizvodi u univerzalnoj konfiguraciji. Ovaj modul koristi poluprovodničke i mehaničke komponente za praćenje i upravljanje standardnim električnim funkcijama potrebnim za bezbedan rad proizvoda.

Ovaj modul nadgleda ulaz, među kojima su neutralni stepen prenosa, parkirna kočnica, PTO, pokretanje, oštrenje glačanjem u obrnutom smeru rotacije i visoka temperatura. Modul daje napon izlazima, među kojima su PTO, starter i ETR solenoid (energize to run, dovod napona za rad).

Modul je podeljen na ulaze i izlaze. Ulazi i izlazi se identifikuju pomoću zelenih LED indikatora na štampanoj ploči.

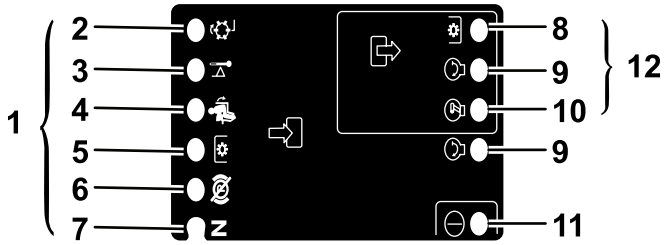
Startno kolo dobija napon od 12 VDC. Svi ostali ulazi su pod naponom kada je kolo zatvoreno prema masi. Svaki ulaz ima LED lampicu koja svetli kada je konkretno kolo pod naponom. Koristite LED lampice ulaza za rešavanje problema sa prekidačima i ulaznim kolima.

Izlazna kola su pod naponom pod odgovarajućim skupom ulaznih uslova. 3 izlaza su PTO, ETR i START. Izlazne LED lampice prate stanje releja koje ukazuje na prisustvo napona na 1 od 3 konkretna izlazna terminala.

Izlazna kola ne utvrđuju integritet izlaznog uređaja, pa rešavanje problema sa električnim komponentama uključuje pregled izlaznih LED lampica i konvencionalno ispitivanje integriteta uređaja i snopa kablova. Izmerite impedansu odspojene komponente, impedansu kroz snop kablova (odspojenih na SCM), ili privremeno „probno dovedite napon“ na konkretnu komponentu.

SCM se ne povezuje sa eksternim računarom ni ručnim uređajem, ne može se reprogramirati i ne beleži podatke za rešavanje problema kod povremenih grešaka.

Nalepnica na SCM sadrži samo simbole. Simboli za tri LED lampice izlaza prikazani su u okviru za izlaze. Sve ostale LED lampice su za ulaze. Prikaz u nastavku sadrži objašnjenje simbola.



g190826

Слика 96

1. Ulazi
2. Backlap (oštrenje glačanjem u obrnutom smeru rotacije)
3. Visoka temperatura
4. U sedištu
5. PTO prekidač
6. Parkirna kočnica isključena
7. Neutralni položaj
8. PTO
9. Pokretanje
10. ETR
11. Napajanje
12. Izlazi

Ovde su dati koraci za logičko rešavanje problema za SCM uređaj.

1. Utvrdite izlaznu grešku koju pokušavate da rešite (PTO, START ili ETR).
2. Postavite prekidač kontakta u UKLJUČEN položaj i uverite se da se crvena LED lampica za struju pali.
3. Promenite položaj svih ulaznih prekidača da se uverite da sve LED lampice menjaju stanje.
4. Postavite ulazne uređaje u odgovarajući položaj da dobijete odgovarajući izlaz. Koristite sledeću logičku tabelu da odredite odgovarajuće stanje ulaza.
5. Ako određena izlazna LED lampica svetli bez odgovarajuće izlazne funkcije, proverite izlazni snop, spojeve i komponentu. Popravite ako je potrebno.
6. Ako određena izlazna LED lampica ne svetli, proverite oba osigurača.

7. Ako određena izlazna LED lampica ne svetli a ulazi su u odgovarajućem stanju, ugradite novi SCM i proverite da je greška eliminisana.

Svaki red (popreko) u logičkoj tabeli koji sledi označava ulazne i izlazne zahteve za svaku određenu funkciju proizvoda. Funkcije proizvoda su navedene u levoj koloni. Simboli označavaju stanje konkretnog kola, među kojima su dovedeno na napon, zatvoreno prema masi i otvoreno prema masi.

Logička tabela

Funkcija	ULAZI								IZLAZI		
	Napajanje UKLJ.	**U neutralnom položaju**	**Start UKLJ.**	**Kočnica UKLJ.**	**PTO UKLJ.**	**U sedištu**	**Visoka temp.**	**Backlap (oštrenje glačanjem u obrnutom smeru rotacije)**	**Pokretanje**	**ETR**	**PTO**
Pokretanje	—	—	+	O	O	—	O	O	+	+	O
Rad (Isključena jedinica)	—	—	O	O	O	O	O	O	O	+	O
Rad (Uključena jedinica)	—	O	O	—	O	—	O	O	O	+	O
Košenje	—	O	O	—	—	—	O	O	O	+	+
Backlap (oštrenje glačanjem u obrnutom smeru rotacije)	—	—	O	O	—	O	O	—	O	+	+
Visoka temp.	—		O				—		O	O	O

- (–) Označava kolo zatvoreno prema masi – LED lampica UKLJ.
- (O) Označava kolo otvoreno prema masi ili bez napona – LED lampica ISKLJ.
- (+) Označava kolo pod naponom (ulaz za kalem kvačila, solenoid ili pokretanje) – LED lampica UKLJ.
- Prazan prostor označava kolo koje nije uključeno u logiku.

Da biste rešili problem, okrenite ključ bez pokretanja motora. Označite konkretnu funkciju koja ne radi i radi u logičkoj tabeli. Proverite stanje svake LED lampice ulaza biste bili sigurni da odgovara logičkoj tabeli.

Ako su LED lampice ulaza ispravne, proverite LED lampicu izlaza. Ako LED lampica izlaza svetli, ali uređaj nije pod naponom, izmerite raspoloživi napon na izlaznom uređaju, neprekinutost isključenog uređaja i potencijalni napon u kolu prema masi (plutajuće uzemljenje). Popravke će varirati u zavisnosti od vaših nalaza.

EEA/UK obaveštenje o privatnosti

Korišćenje vaših podataka o ličnosti od strane kompanije Toro

Kompanija Toro („Toro“) poštuje vašu privatnost. Kada kupite naše proizvode, možda ćemo sakupiti određene podatke o ličnosti o vama, bilo neposredno od vas ili preko vaše lokalne Toro kompanije ili prodavca. Toro koristi te podatke za ispunjenje ugovornih obaveza – kao što je registrovanje vaše garancije, obrada vašeg garantnog zahteva ili kontaktiranje sa vama u slučaju povlačenja proizvoda – i za legitimne poslovne svrhe – kao što je merenje zadovoljstva korisnika, unapređenje naših proizvoda ili obezbeđivanje informacija o proizvodu koje bi vas mogle interesovati. Toro može da deli vaše podatke sa našim zavisnim i povezanim privrednim društvima, prodavcima ili drugim poslovnim partnerima u vezi sa ovim aktivnostima. Takođe možemo da otkrijemo podatke o ličnosti kada to zahteva zakon ili u vezi sa prodajom, kupovinom ili spajanjem preduzeća. Vaše podatke o ličnosti nikada nećemo prodati nijednoj drugoj kompaniji u marketinške svrhe.

Zadržavanje vaših podataka o ličnosti

Kompanija Toro će čuvati vaše podatke o ličnosti sve dok su bitni za prethodno navedene svrhe i dok je to u skladu sa zakonom. Za više informacija o primenljivim periodima zadržavanja obratite se na adresu legal@toro.com.

Posvećenost kompanije Toro sigurnosti

Vaši podaci o ličnosti mogu biti obrađeni u SAD-u ili drugoj državi koja možda ima manje stroge zakone o zaštiti podataka nego što je to slučaj sa vašom zemljom prebivališta. Kad god prebacimo vaše podatke van vaše zemlje prebivališta, preduzećemo zakonom propisane korake da obezbedimo da postoje odgovarajuće mere zaštite za vaše podatke i da se sa njima bezbedno postupa.

Pristup i ispravka

Možda imate pravo da ispravite ili pregledate svoje podatke o ličnosti ili da podnesete prigovor ili ograničite njihovu obradu. Da biste to uradili, obratite nam se putem e-pošte na legal@toro.com. Ako ste zabrinuti u vezi sa načinom na koji Toro postupa sa vašim podacima, slobodno nam se direktno obratite u vezi s tim. Imajte u vidu da evropski državljani imaju pravo žalbe svom organu za zaštitu podataka.

Informacije o kalifornijskom upozorenju Predlog 65

Šta je ovo upozorenje?

Možda ćete videti neki proizvod na prodaju koji sadrži nalepnicu upozorenja poput sledeće:

WARNING: Cancer and Reproductive Harm – www.p65Warnings.ca.gov (UPOZORENJE: rak i šteta za reproduktivno zdravlje).

Šta je predlog 65?

Predlog 65 je primenjiv na sve kompanije koje posluju u Kaliforniji, prodaju proizvode u Kaliforniji ili prave proizvode koji bi se mogli prodavati u Kaliforniji ili uneti u Kaliforniju. On nalaže da Guverner Kalifornije mora da održava i objavljuje spisak hemikalija za koje je poznato da izazivaju rak, urođene mane i/ili drugu štetu za reproduktivno zdravlje. Spisak, koji se ažurira svake godine, sadrži stotine hemikalija koje se mogu naći u mnogim proizvodima za svakodnevnu upotrebu. Svrha Predloga 65 je da se javnost obavesti o izloženosti tim hemikalijama.

Predlog 65 ne zabranjuje prodaju proizvoda koji sadrže te hemikalije, već zahteva da se postave upozorenja na svaki proizvod, ambalažu proizvoda ili literaturu sa proizvodom. Uz to, upozorenje prema Predlogu 65 ne znači da proizvod krši bilo koji standard ili zahtev u pogledu bezbednosti proizvoda. Zapravo, vlada Kalifornije je pojasnila da upozorenje prema Predlogu 65 „nije isto što i regulatorna odluka da je neki proizvod „bezbedan“ ili „nebezbedan“. Mnoge od tih hemikalija se koriste u proizvodima za svakodnevnu upotrebu već godinama bez dokumentovane štete. Više informacija potražite nahttps://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all.

Upozorenje prema Predlogu 65 znači da je kompanija ili (1) procenila izloženost i zaključila da premašuje nivo „nema značajnog rizika“ ili (2) odabrala da pruži upozorenje na osnovu svog razumevanja prisustva hemikalije sa spiska, bez pokušaja da izvrši procenu izloženosti.

Da li je ovaj zakon primenjiv svuda?

Upozorenja prema Predlogu 65 su obavezna samo na osnovu zakona Kalifornije. Ta upozorenja se mogu videti širom Kalifornije na raznim mestima, između ostalog u restoranima, prodavnicama životnih namirnica, hotelima, školama i bolnicama, kao i na raznoraznim proizvodima. Uz to, neki trgovci na malo putem mreže i naručivanja poštom postavljaju upozorenja prema Predlogu 65 na svoje veb stranice ili u kataloge.

Koliko su kalifornijska upozorenja stroga u poređenju sa saveznim graničnim vrednostima?

Standardi iz Predloga 65 su često stroži od saveznih i međunarodnih standarda. Postoje razne supstance koje zahtevaju upozorenje prema Predlogu 65 u količinama koje su daleko niže od saveznih graničnih vrednosti. Na primer, standard iz Predloga 65 za upozorenje za olovo je 0,5 µg/dan, što je daleko niže nego kod saveznih i međunarodnih standarda.

Zašto svi slični proizvodi nemaju to upozorenje?

- Proizvodi koji se prodaju u Kaliforniji zahtevaju obeležavanje prema Predlogu 65, dok slični proizvodi koji se prodaju drugde to ne zahtevaju.
- Kompanija koja je bila u sporu vezanom za Predlog 65 i rešila spor poravnanjem bi mogla biti obavezna da stavlja upozorenja prema Predlogu 65 na svoje proizvode, dok druge kompanije koje prave slične proizvode ne moraju biti u takvoj obavezi.
- Sprovođenje Predloga 65 nije dosledno.
- Kompanije mogu odlučiti da ne daju upozorenja jer zaključuju da to nisu dužne da učine prema Predlogu 65; nedostatak upozorenja za proizvod ne znači da proizvod ne sadrži navedene hemikalije na sličnim nivoima.

Zašto Toro stavlja ovo upozorenje?

Kompanija Toro je odlučila da pruži što više informacija potrošačima kako bi oni mogli da donesu informisane odluke o proizvodima koje kupuju i koriste. Toro pruža upozorenja u nekim slučajevima na osnovu svog znanja o prisustvu jedne ili više hemikalija sa spiska bez vršenja procene nivoa izloženosti, pošto neke hemikalije sa spiska ne navode dozvoljene granične vrednosti izloženosti. Iako bi izloženost od proizvoda kompanije Toro mogla biti zanemarljiva ili daleko ispod granične vrednosti opsega „nema značajnog rizika“, iz razloga pojačane predostrožnosti kompanija Toro je odabrala da pruži upozorenja prema Predlogu 65. Štaviše, ako kompanija Toro ne pruži ta upozorenja, savezna država Kalifornija ili privatna lica koja traže sprovođenje Predloga 65 bi je mogla tužiti i kompanija bi mogla pretrpeti znatne novčane kazne.

Garancija kompanije Toro

Ograničena garancija u trajanju od dve godine ili 1.500 sati

Uslovi i pokriveni proizvodi

The Toro Company garantuje da vaš komercijalni proizvod kompanije Toro („proizvod“) neće imati nedostataka u pogledu materijala ili izrade 2 godine ili 1.500 radnih sati*, šta bude ranije. Ova garancija je primenjiva na sve proizvode sa izuzetkom aeratora (pogledajte posebne izjave o garanciji za te proizvode). U slučaju da postoji stanje pokriveno garancijom, popravićemo proizvod bez troška po vas, što uključuje dijagnostiku, delove i transport. Ova garancija počinje da teče na dan kada je proizvod isporučen originalnom maloprodajnom kupcu.
* Proizvod opremljen meračem broja sati.

Uputstva za ostvarivanje servisa u garanciji

Vaša je odgovornost da obavestite distributera komercijalnih proizvoda ili ovlašćenog prodavca komercijalnih proizvoda od kojeg ste kupili proizvod čim smatrate da postoji stanje pokriveno garancijom. Ako vam treba pomoć da pronađete distributera ili ovlašćenog prodavca komercijalnih proizvoda, ili imate pitanja u vezi sa vašim pravima ili obavezama u pogledu garancije, možete nam se obratiti na:

Toro Commercial Products Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952–888–8801 ili 800–952–2740
E-pošta: commercial.warranty@toro.com

Odgovornosti vlasnika

Kao vlasnik proizvoda, vi ste odgovorni za potrebna održavanja i podešavanja navedena u vašem *Priručniku za operatera*. Popravke problema sa proizvodom izazvanih nevršenjem potrebnih održavanja i podešavanja nisu pokrivene ovom garancijom.

Stavke i stanja koja nisu pokrivena

Nisu svi kvarovi ili neispravnosti proizvoda koji se jave tokom garantnog roka nedostaci u pogledu materijala ili izrade. Ova garancija ne pokriva sledeće:

- Nedostatke na proizvodu koji su rezultat korišćenja zamenskih delova koji nisu Toro ili ugradnje i korišćenja dodatih ili prepravljenih priključaka i proizvoda koji nisu marke Toro.
- Kvarovi proizvoda koji nastanu iz nevršenja preporučenih održavanja i/ili podešavanja.
- Kvarovi proizvoda koji nastanu iz nasilnog, nemarnog ili bezobzirnog rukovanja proizvodom.
- Delovi potrošeni tokom korišćenja koji nisu neispravni. Primeri delova koji se potroše, ili istroše, tokom redovnog rada proizvode uključuju, ali se ne ograničavaju na sledeće: kočione pločice i obloge, obloge lamele kvačila, sečiva, koturi, valjci i ležajevi (zaptiveni ili koji se podmazuju), donji noževi, svećice, transportni točkovi i ležajevi, pneumatici, filteri, kaiševi i određeni delovi raspršivača kao što su dijafragme, mlaznice, merači protoka i regulacioni ventili.
- Kvarovi izazvani spoljašnjim uticajem, uključujući, između ostalog, vremenske prilike, postupke skladištenja, kontaminaciju, korišćenje neodobrenih goriva, rashladnih tečnosti, maziva, aditiva, đubriva, vode ili hemikalija.
- Kvarovi ili problemi sa učinkom usled korišćenja goriva (npr. benzina, dizela ili biodizela) koje nije usklađeno sa odgovarajućim industrijskim standardima za tu vrstu goriva.
- Redovna buka, vibracije, habanje i propadanje. Redovno „habanje“ uključuje, ali se ograničava na oštećenje sedišta usled habanja ili trenja, dotrajale ofarbane površine, ogrebane nalepnice ili prozore.

Delovi

Delovi koji su u okviru potrebnog održavanja predviđeni za zamenu imaju garanciju za period do predviđenog vremena zamene za taj deo. Delovi koji su zamenjeni na osnovu ove garancije su pokriveni tokom trajanja originalne garancije za proizvod i postaju vlasništvo kompanije Toro. Konačnu odluku o tome da li da popravi postojeći deo ili sklop ili da ga zameni donosi kompanija Toro. Kompanija Toro može da koristi refabrikovane delove za popravke na osnovu garancije.

Garancija za akumulatore za duboko pražnjenje i litijum-jonske akumulatore

Akumulatori za duboko pražnjenje i litijum-jonski akumulatori imaju precizirani ukupan broj kilovat-časova koje mogu da isporuče tokom svog radnog veka. Načini rada, punjenja i održavanja mogu da produže ili smanje ukupan radni vek akumulatora. Kako se akumulatori u ovom proizvodu troše, količina korisnog rada između intervala punjenja će se postepeno smanjivati dok se akumulator potpuno ne istroši. Zamena istrošenih akumulatora, usled normalne potrošnje, odgovornost je vlasnika proizvoda. Napomena: (Samo za litijum-jonske akumulatore): Pogledajte garanciju za akumulator za dodatne informacije.

Doživotna garancija za radilicu (samo model ProStripe 02657)

Kolenasto vratilo Prostripe koje je opremljeno originalnim delovima kompanije Toro - kočionom papučom i Crank-Safe kvačilom za zaustavljanje sečiva (integrisano kvačilo za zaustavljanje sečiva (brake blade clutch - BBC) + kočiona papuča) kao originalnom opremom i koje koristi originalni kupac u skladu sa preporučenim postupcima rada i održavanja pokriveno je doživotnom garancijom protiv krivljenja kolenastog vratila motora. Mašine opremljene frikcionim podloškama, BBC jedinicama i drugi takvi uređaji nisu pokriveni doživotnom garancijom na kolenasto vratilo.

Održavanje je o trošku vlasnika

Fino podešavanje motora, podmazivanje, čišćenje i poliranje, zamena filtera, rashladne tečnosti i izvođenje preporučenog održavanja su samo neki od uobičajenih servisnih radova potrebnih za Toro proizvode, a koji su o trošku vlasnika.

Opšti uslovi

Popravka od strane ovlašćenog distributera ili prodavca kompanije Toro je vaš jedini pravni lek na osnovu ove garancije.

The Toro Company ne snosi odgovornost za indirektne, slučajne ili posledične štete koje su vezane za korišćenje proizvoda kompanije Toro pokrivenih ovog garancijom, uključujući troškove obezbeđivanja zamenske opreme ili servisiranja tokom razumnih perioda neispravnosti ili nekorišćenja dok se čeka završetak popravke na osnovu ove garancije. Osim dole navedene garancije u pogledu emisije štetnih gasova, ako je primenjiva, nema nijedne druge izričite garancije. Sve podrazumevane garancije o mogućnosti prodaje pogodnosti za upotrebu su ograničene na trajanje ove garancije za dati rok.

Neke države ne dozvoljavaju isključivanje slučajnih ili posledičnih šteta ili ograničenja za to koliko dugo podrazumevana garancija traje pa gore navedena isključenja i ograničenja možda ne važe za vas. Ova garancija vam daje posebna zakonska prava, a možete imati i druga prava koja se razlikuju od države do države.

Napomena u vezi sa garancijom u pogledu emisija štetnih gasova

Sistem za kontrolu emisija na vašem proizvodu bi mogao biti pokriven posebnom garancijom koja ispunjava zahteve koje su utvrdili američka Agencija za zaštitu životne sredine (EPA) i Kalifornijski odbor za vazdušne resurse (CARB). Gore navedena ograničenja broja sati nisu primenjiva na garanciju za sistem za kontrolu emisija. Pogledajte izjavu o garanciji za sistem za kontrolu emisija motora koja je dostavljena sa vašim proizvodom ili sadržana u dokumentaciji proizvođača motora.

Države koje nisu Sjedinjene Američke Države ili Kanada

Kupci koji su kupili proizvode kompanije Toro izvezene iz Sjedinjenih Američkih Država ili Kanade treba da se obrate svom distributeru (prodavcu) kompanije Toro da bi pribavili politiku garancije za svoju zemlju, provinciju ili državu. Ako iz bilo kog razloga niste zadovoljni uslugom vašeg distributera ili imate problema sa dobijanjem informacija o garanciji, obratite se ovlašćenom servisnom centru kompanije Toro.